

# ¿GANA LA PRENSA?

• El Tribunal Supremo ya ha fallado, pero no se sabe cuándo se hará público

(Guy Bueno informa desde Nueva York)

## deportes

### REMON IRA A SEVILLA

Según una última noticia deportiva, se asegura que el próximo día 2 de julio el presidente del Deportivo estará en Sevilla para ultimar definitivamente el pase de los jugadores Arana, Goicoechea y Arrieta a la plantilla del Betis.

Puede decirse que —aunque la firma no se ha estampado— estos tres jugadores son nuevos elementos del club verdiblanco.

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres, Vars de Rey, 66. Teléfono 21-31-00

Número 10.136. Año XXXII. Miércoles, 30 de junio de 1971. 20 páginas. 4 pesetas.



## El vino, protagonista

Bilibio era ayer una bota, un porrón, una cuba. Miles de litros de ese vino «que resucita los muertos» era metralla generosa en el campo de la batalla. La guerra del vino, de la canción, de la chuleta al sarmiento, de la sana alegría y el jolgorio a espuestas. Haro, centro vital del turismo en nuestra Rioja, se estiraba para dar cabida en su calles a los miles y miles de personas que presenciaron como espectadores y protagonistas esta batalla que deja huella. Y es que el vino era protagonista de la fiesta.

(Foto HERCE)

(Crónicas de las fiestas en páginas 4 y 20)

## LUZ ROJA

### LA PRINCESA PASO CON EL SEMAFORO EN ROJO

ESTOCOLMO, 29. (Pyresa). — La princesa Cristina de Suecia, el gobernador civil de Estocolmo, Erik Huss, y el presidente de la Diputación, Hans Hansson, han sido denunciados a la Policía. Una fotografía, tomada cuando el cortejo atravesaba una céntrica calle de Gotemburgo, muestra, sin lugar a errores, que el cruce se realizó con el semáforo rojo. La foto, publicada en un rotativo de la ciudad, impulsó a un anónimo ciudadano a presentar la correspondiente denuncia. Según él, la luz roja también obligaba a la princesa. La Policía, siguiendo el Reglamento, ha abierto una completa investigación. La princesa Cristina no tendrá que pagar multa alguna, ya que el señor Hansson se ha ofrecido a hacerlo en su lugar.

# LA GASTRONOMIA MUNDIAL SE REUNIRA EN TARRAGONA

La gastronomía siempre ha movido muchas inquietudes. Y en torno a ella siempre surgen noticias apetitosas. Los grandes gastronomos pertenecen a diversas asociaciones que tienen ecos y presencia internacionales. Porque conservar las buenas normas culinarias es tema que también preocupa e interesa.

Entre esas entidades se encuentra la "Confederación de la Chaine des Rotisseurs", de la Asociación Mundial de la Gastronomía que periódicamente celebra capítulos en diversos países. En el nuestro tuvo lugar el pasado mes de abril en Murcia y en el transcurso de los diversos actos, fueron proclamados, con ritual del medievo, diversos maestros en este difícil arte de la gastronomía que no sólo alcanza a la cocina, sino a todos los servicios que, directa o indirectamente, se relacionan con ella.

Para ser investido en este gran capítulo hay que solicitarlo previamente por escrito a la Cancillería Nacional. Y no hace falta precisar las exigencias que comporta la dicha investidura.

## PRESENCIA DE MUCHOS PROFESIONALES

A este capítulo celebrado en Murcia asistieron representantes de gastronomía hispana y de la internacional. Fueron investidos varios profesionales. Por lo que respecta a Tarragona, tres destacados gastronomos, recibieron el espadarazo definitivo. Fueron don Antonio Pueyo Martí, maestro asador; don Antonio Tomás, maestro de mesa; don José Gatell, maestro de cocina.

Armados con historiada española, y en presencia de los dirigentes de la Cofradía, estos tres



profesionales han unido a sus quehaceres diarios el honor y privilegiado título, fruto de su constante inquietud en beneficio de la más excelente gastronomía.

Como ellos tres, así distinguidos, no hay nadie más en toda la provincia.

## LO QUE ES LA COFRADIA

La Cofradía Española de la Cadena de Asadores cuenta con sus estatutos que fueron aprobados por la superioridad en 1961. Tiene por objeto reunir a todo buen gastrónomo, aficionado o profesional, amante de los buenos platos en general y de

la cocina al asado o parrilla en particular. Sus medios de acción son banquetes, conferencias, congresos, capítulos, exposiciones, demostraciones culinarias o gastronómicas y publicaciones diversas.

—El ámbito territorial es nacional y pueden abrirse cuantas delegaciones sean necesarias en todo el país. La Cofradía está regida por la Asamblea General de miembros asociados y el Ballioto Nacional —me siguen explicando.

—¿Qué títulos concede? —Son varios. Comienza con el de escudero y sigue con caballero, oficial, par, caballero de honor, por lo que respecta a miembros aficionados. Como profesionales, asador, parrillero, jefe de mesa, jefe parrillero, jefe asador, maestro de mesa, maestro parrillero, que también lo puede ser una mujer, al igual que maestro asador preparador, oficiales de maestro de mesa, maestro parrillero y maestro asador.

Cada uno, con sus atribuciones correspondientes. —El título de par se concede, en el campo profesional, a muy altas personalidades y a quienes se quiere honrar muy

particularmente. Lleva implícito una medalla y cadena de oro sobre cinta moire violina.

Las otras distinciones llevan aparejadas, también, medallas y cadenas de plata sobre cintas de diversos colores.

—¿Y para qué sirve? —Para lucirlas en cualquier ocasión ya que prestigian al establecimiento que las posee.

## EL PROXIMO CAPITULO EN TARRAGONA

El próximo capítulo se celebrará en Tarragona. Exactamente en abril de 1972. Buena ocasión para promocionar turística-mente toda la provincia.

—Aproximadamente asistirán unas cuatrocientas personalidades de la gastronomía mundial. Y de la espectacularidad y brillantez de los actos, cabe esperar mucho —me dice el señor Pueyo Martí.

Por de pronto una embajada compuesta por M. Jean Valby, gran canciller y presidente delegado de la "Chaine des Rotisseurs", don Juan Carlos Picasso, ballioto nacional; señor Beraza, canciller nacional; don David Marco, miembro del Consejo Magistral, han visitado Tarragona al objeto de ir perfirando este acontecimiento gastronómico mundial.

—Hay que destacar que en el transcurso de esta reunión, será nombrado ballioto regional, para que la Asociación tenga plena vigencia en Cataluña. —¿Y cuáles serán sus perrogativas?

—Según los estatutos tienen la responsabilidad de organizar la Cadena, con la afiliación de nuevos miembros. Este ballioto regional estará compuesto por nueve miembros. Con el vocablo vice, sus cargos son: canciller, archivista-tesorero, senesca, consejero-gastronómico, consejero-culinario, copero y botellero.

La embajada antes mencionada mantuvo contactos con representantes del Ayuntamiento que, desde el primer instante, han aportado su más entusiasta colaboración para que sea un hecho la celebración de esta reunión internacional gastronómica en Tarragona.

En esta Tarragona que reúne los suficientes atractivos para llevar a cabo esta idea. La Tarragona monumental que ofrece también marcos incomparables. Y han sido elegidos varios: Casa Castellarnau, la noble mansión de la parte alta de la ciudad; el Palacio de Augusto, restaurado totalmente y que es uno de los vestigios romanos más interesantes; las bóvedas romanas, que, cabe suponerlo así, también supieron de acontecimientos singulares y los salones del Hotel Imperial Táraco. — (Pyresa).

DANIEL DE LA FUENTE

# Las preferencias de la C.E.E. entran en vigor el 1 de julio

Mañana, día 1 de julio entra en vigor el sistema de preferencias generalizadas que la CEE concede al grupo de los «77» países en vías de desarrollo, definidos como tales en el marco de la UNTACD (Conferencia de las Naciones Unidas para la Ayuda al Desarrollo).

Dichas preferencias tarifarias suponen reducciones del arancel aduanero de los «Seis» para una serie de productos transformados y semitransformados (agrícolas e industriales) elaborados en países subdesarrollados.

Ciertos países en vías de desarrollo, como España, Grecia, Turquía y Portugal (por razones económicas), así como Israel, Cuba y Formosa (por razones políticas) quedan al margen de dicho régimen. La CEE se compromete en revisar su posición respecto a los países excluidos, antes del 1 de julio de 1972.

Otros países desarrollados, como Estados Unidos, Japón, Canadá, países nórdicos, Austria, Suiza, Gran Bretaña y Australia, todavía no se han pronunciado sobre la concesión de preferencias tarifarias.

## EL SISTEMA DE PREFERENCIAS TARIFARIAS DE LA CEE

Unos 150 productos agrícolas transformados se beneficiarán de reducciones parciales de los derechos de aduana o de «prevelamentos» de la CEE. Estos productos equivalen a un importe aproximado de importaciones originarias de países en vías de desarrollo del orden de 30 millones de dólares.

En el caso de que dichas importaciones se efectúen en cantidades o en prectos que puedan poner en peligro la producción interna comunitaria la CEE se reserva el derecho de aplicar de nuevo, total o parcialmente, el derecho de aduana. Tal principio será siempre de forma selectiva y afectará solamente al país o países que originen dicha irregularidad.

Para los productos industriales, la oferta comunitaria se caracteriza por tres elementos que mantienen entre sí un equilibrio fundamental: contingentación, exención y ausencia de exclusión. El contingente o «techo» que limita el volumen de importaciones preferenciales, se complementa por la exclusión total de derechos de aduana y la ausencia de toda cláusula de salvaguardia.

## LA OFERTA DE LA COMUNIDAD

Cada producto tiene un contingente particular renovable anualmente. De manera general el contingente se calcula según la fórmula siguiente: Importe de base (volumen de las importaciones comunitarias de

países beneficiarios en 1968) más el importe suplementario (5 por 100 del valor de las importaciones de la CEE procedentes de países industrializados o sea de países no beneficiarios). Este método de cálculo tiene por efecto aumentar el contingente todos los años, gracias al juego del importe suplementario que sirve de indicador de la aceleración de los intercambios de la CEE con sus colegas industrializados.

El segundo elemento de la oferta de la CEE es la exención tarifaria. La Comunidad prevé la concesión de franquicia preferencial para todos los productos manufacturados y semimanufacturados.

El último elemento lo constituye la excepción de ningún producto. La oferta comunitaria, al contrario de la prevista por otros países no comporta ninguna excepción.

Globalmente, los primeros contingentes anuales abiertos por la Comunidad corresponden a más del doble del valor de las importaciones realizadas en 1968 procedentes del Tercer Mundo; Más de mil millones de dólares (contingentes globales) contra 450 millones de dólares (importes de base) más derechos de aduana, para los productos sona cubiertos por las preferencias. Los 600 millones de dólares que sobrepasan las importaciones corresponden a los contingentes suplementarios (5 por 100 del valor de las importaciones originarias de países no beneficiarios).

Es importante señalar que, por medio del juego del importe suplementario, la Comunidad ha establecido un lazo entre la expansión de su comercio con los países industrializados y el desarrollo de sus intercambios con los países subdesarrollados. Efectivamente, cuando más aumentan las importaciones de la Comunidad en procedencia de países desarrollados, más aumentará el valor del importe suplementario que permitirá ampliar los contingentes de importaciones preferenciales.

¿CUANDO TENDRA ESPAÑA PREFERENCIAS GENERALIZADAS? El principal efecto del sistema de preferencias generalizadas deberá ser permitir la industrialización y el desarrollo de los países del Tercer Mundo. Un grupo de países, citados anteriormente, quedan momentáneamente excluidos de la lista de beneficiarios, aun cuando su índice de desarrollo no les permite alcanzar todavía la calificación de «países desarrollados». Entre los mismos figura España. El caso español, al igual que el de los otros pa-

ses tiene varias motivaciones.

En primer lugar, la CEE se muestra reticente en dar preferencias tarifarias a países con un grado de desarrollo intermedio, por miedo a la competitividad de los mismos, sobre todo en el sector industrial.

Por otra parte, los propios países del Tercer Mundo verdaderamente subdesarrollados ven con malos ojos que otros países con mejor posición compitián con ellos en el terreno de las preferencias. Los servicios de la Comisión Europea, en Bruselas, han iniciado el estudio de los países que están al margen de las preferencias. Es probable que estos países, entre ellos España, puedan beneficiarse de las preferencias de la CEE a cambio de conceder por su parte preferencias también para los países con menor grado de desarrollo.

## UN SISTEMA POLITICO

Lo cierto es que todo el sistema en sí es más político que económico. Sobre una base de las importaciones a realizar a lo largo de cinco años (primer periodo previsto para las preferencias), el Mercado Común europeo ha calculado el importe total de las compras totales de productos, de los que por otra parte carece, que deberá importar del Tercer Mundo.

De esta forma la CEE se adelanta al resto de países desarrollados en la concesión de preferencias, con consecuencias políticas y de prestigio, al igual que económicas, que puede comportarle frente a los subdesarrollados.

Es muy probable que la CEE conceda finalmente preferencias generalizadas a España, pero en todo caso, será con una serie de condiciones especiales que, en el orden económico poco repercutirán para la exportación española hacia la CEE. La actitud de la CEE frente a España estará también supeditada a la postura que adopten al respecto el resto de países concesionarios, Estados Unidos y Japón, en especial.

El hecho de que España cuente con un acuerdo comercial preferencial con la CEE, no es obstáculo para la obtención de preferencias, tal hecho lo demuestra el que la CEE ha concedido dichas preferencias a toda una serie de países que mantienen también acuerdos comerciales o de asociación con el Mercado Común. (Caso de los países del Magreb y países africanos de la convención de Yaunde). En todo caso la postura de la CEE frente a España en cuanto a preferencias tarifarias deberá quedar despejada antes de un año.

## Auxiliar administrativo

Indispensable taquigrafía y mecanografía, necesitamos.

PAPYRUS, S. A. Carretera de Burgos, 15.

Oficina de Colocación. Ref. núm. 74/671.

## AVISO

Se advierte a los señores clientes de



tapisom

NIETO IBERICA, S.A.

que pueden solicitar en nuestra delegación SIREX AVANCE, Avda. Jorge Vigón, 11, el certificado de autenticidad en el momento de la instalación de nuestros productos.

El certificado de autenticidad, protege a las tiendas que venden Tapisom, a los instaladores y al propio cliente, frente a la sustitución del auténtico Tapisom, por productos imitadores que se amparan en nuestra marca.

No se deje sorprender.

DISTRIBUIDOR EN LOGROÑO Y PROVINCIA



avance

SIREX - AVANCE - AVDA. JORGE VIGON, 11 - TELEFONO, 215432 - LOGROÑO

## 110 PLAZAS - TITULO MEDIO - MAS DE 150.000 PTAS.

Oposiciones LIBRES para 110 plazas del CUERPO ADMINISTRATIVO DE ADMINISTRACION CIVIL (Ministerios). —AMBOS SEXOS—. Desde 18 años, sin límite máximo de edad. —Título, Bachiller Superior o equivalente—. Instancias en impreo oficial necesariamente, hasta el 20 de julio. —Pueden concurrir los que terminen ahora el Grado o, la Carrera—. EXAMENES DESPUES DEL 15 DE ENERO. —No hace falta Taquigrafía—. Destinos en Madrid y capitales de provincia. —Pídanos urgentemente (indicando su título) informes con impreo de instancia, Programa, nota de equivalencia especial de títulos, sistemas de preparación y otras instrucciones (acompañando veinte pesetas en sellos de Correos)—. Dirijase a JURISPERICIA, Academia-Editorial, Jardines, 3. —Madrid— 14.

KEMEN

Muebles metálicos para oficinas

Distribuidor Logroño y provincia JORGE VIGON, 15 TEL. 211212

PEYMAN, S. L.

# PUNTOS DUROS

Los problemas difíciles y urgentes y graves han existido siempre. Pero la amplitud de esos problemas varía a lo largo de la historia. Perturbaciones e incertidumbres son algo esencial a la vida del hombre histórico. No nos extrañan. Lo raro son las actitudes que adoptamos ante esas complejidades.

Es urgente, aunque difícil, enfocar la problemática social, cultural, política, religiosa de nuestra época. Y, sin embargo, se suele hacer muy a la ligera. Nos dejamos seducir por rótulos muy grandes, promesas desproporcionadas, propaganda utópicas, tendencias de mano fácil...

Todo esto es claro. Palpamos variar el horizonte del hombre, nacer nuevas opciones y responsabilidades... Y el hombre, el cristiano tiene que abrirse paso en estas exigencias.

Nos acaba de recordar Pablo VI que es nuestro deber iluminar, ayudar a descubrir la verdad, a distinguir el camino para seguir la y actuar de verdad para realizarla. No basta poseer la verdad. Eso es muy elegante. Lo auténtico es su realización frente a la men-

tira, al odio, a la ambición, a...

Ahora bien la verdad no se impone más que por la fuerza de la verdad misma. No, a la violencia. Si, a la dulzura que es la máxima potencia cuando se cree. Entonces se compromete uno de verdad. Entonces se entrega sus cosas y su persona. Así es como el dinamismo eleva y engrandece en la lucha por un bienestar, una cultura, una economía, una política, una moral, una religión... más robusto y profundo.

Resulta demasiado cómodo echar sobre los demás las responsabilidades: las subidas de precios, la injusticia de los salarios, la falta de productividad del trabajador, la escasez de puestos de enseñanza, la penuria de...

Si, demasiado cómodo. Pero, ¿cada uno de nosotros qué hace?... No vale desalentarse, permanecer indiferente, jugar a mariposeo... Todos estamos comprometidos en el nacimiento de un mundo nuevo.

Nuestros hijos viven el mundo que les dejamos los mayores y los jóvenes crean un mundo que vivirán sus sucesores. No debemos criticarnos tanto, sino apoyar-

nos más. Lo mismo diríamos entre fieles y jerarquía. Entre súbditos y autoridades. Entre empleados y empleadores. Entre...

«Buscar el pan para uno mismo es una preocupación material, pero buscar el pan para otros es una preocupación del espíritu».

Y todo esto lo corrobora Mons. Helder Cámara: «Lo importante es empezar. El tiempo urge. Llevamos algunos siglos de retraso y todos somos responsables de ese pecado de omisión».

Son muchos los problemas. Pero el de la educación y de la cultura es enorme. Y no nos engañamos ante proyectos más o menos maravillosos, pero utópicos en la realización. En nuestro Logroño urge cultura, urge preocupación no sólo de aprender sino de algo más. Es preciso ansias de superarse en todos los órdenes; no sólo en lo material.

Educarnos. Así podremos educar a las nuevas generaciones. Que bien lo cantaba Machado:

Nuestras horas son minutos cuando esperamos saber. Y siglos cuando sabemos lo que se puede aprender. Aprender a asociarnos. Y

en España dominan las asociaciones deportivas. Y también, las oficiales. Y, sin embargo, sin asociaciones no se pueden enfrentar ni resolver muchos problemas urgentes y vitales. El desarrollo y el progreso lo exige. El Papa nos lo ha recordado con frecuencia. Es algo profundo del mismo ser del hombre.

Puntos duros, durísimos, los tocados por la reciente carta apostólica de Su Santidad. ¿Hemos reflexionado sobre ellos? ¿Intentamos comprometerlos algo? Hace poco nos recordaban nuestros obispos españoles que la insularidad anida en muchos espíritus e inficiona todo un sistema de relaciones económico-sociales. Y se podrían añadir otras muchas relaciones.

Puntos duros. Se vive muy bien en tranquilidad. Es una tontería molestarse por los demás. Claro nos falta hombría y cristianismo.

No basta reconocer estos puntos duros. Es preciso hacerlos nuestros y luchar por ese bienestar y paz que todos anhelamos.

E. Velasco, S. J.



## TIEMPO DE OPINION

### EL DELITO DE LO SOCIAL

No se nos oculta que el Derecho Mercantil contempla la figura del quebrado; y que una de las formas de quiebra es la llamada fraudulenta. Pero nuestras leyes todavía no se han ocupado de tipificar el delito social. Cuando, como en cada uno de estos dos casos antes señalados, hay 500 trabajadores, 500 familias, pendientes de una gestión empresarial, me parece que el gestor no sólo tiene una responsabilidad civil o mercantil, sino también una responsabilidad social.

Dos empresas españolas, que dan empleo a quinientos trabajadores cada una, están a punto de cerrar si la administración —léase todos los españoles— no lo remedia. El "irresponsable", responsable de una de estas empresas, está fuera del país, y alguien me asegura que viviendo espléndidamente; el otro "responsable", igualmente irresponsable, está en España. Ninguno de los dos quiere saber nada de sus respectivas empresas. Dicen que no pueden pagar, y ahí dejan el "embolado".

(De "Pueblo")

### LAS VACACIONES ESCOLARES

"Algunos padres nos han pedido que desde estas columnas planteáramos el tema que, sin duda, afecta a millones de familias de la regulación por este año de las próximas vacaciones estivales, ya que —nos dicen— a estas alturas no saben cuándo comenzarán y no pueden, por tanto, tomar de antemano y con la antelación necesaria las medidas oportunas para que la familia toda pueda disfrutarlas simultáneamente.

Por lo que sabemos y está legalmente determinado (decreto de 22 de agosto de 1970 y resolución de 5 de octubre del mismo año) son las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia las que "podrán establecer las vacaciones de verano con carácter general y único en toda la provincia en cuanto a su duración, es-

timándose aconsejable dedicar un período de sesenta días, fijados de acuerdo con las circunstancias sociogeográficas de cada comarca". Lo que parece indicar que las vacaciones estivales pueden variar en cuanto a fecha de comienzo y terminación según provincias y comarcas y que parece también potestativo de las Delegaciones Provinciales establecer su duración, si bien se aconseja que ésta sea de dos meses.

El problema, pues, está en saber en cada caso, es decir, en cada provincia o comarca cuándo comienzan y su duración. Que es precisamente lo que millones de familias quieren conocer para saber a qué atenerse a la hora de planear el descanso de todos los miembros de la familia.

(De "Ecclesia")

### OTROS MIL DOLARES

Asusta pensar hasta dónde puede llegar el "desarrollo político" de este país teniendo en cuenta las medidas que se están tomando en materia de "orden público", de "asociacionismo", etcétera, etcétera, sin olvidar iniciativas tales como cursos para orientación de concejales recientemente organizados en Orense. Y sobre todo, teniendo en cuenta las halagüeñas perspectivas que ofrece el panorama económico para el año 1980. Hace algún tiempo se dijo que el "desarrollo político" español empezaría cuando, y sólo cuando, los habitantes de este país alcanzáramos una "renta per cápita" de mil dólares anuales. Se dijo también que en la actualidad andábamos por los setecientos, bien que malas lenguas no nos echaran más allá de quinientos. Ahora, la Comisaría del Plan de Desarrollo, en su "Horizonte 1980", ha previsto que para ese año llegaremos a los dos mil dólares de "renta per cápita", o sea, el doble de lo necesario para el "despegue" político.

(De "Diario de Barcelona").

### Cartas desde Madrid

# 2 NOTICIAS REALES

PRIMERA. — El viaje de los Príncipes de España a Cáceres constituye la noticia política más importante de estos últimos días. En medio de una gran simpatía popular, don Juan Carlos y doña Sofía han tomado contacto con una región española y han tratado «en situ» los problemas y vicisitudes que afectan a los hombres y a las tierras de esta provincia.

Una de las zonas más deprimidas de la geografía española son, sin duda, Las Hurdes. Allí se han tratado «in situ» el desarrollo, enclavado entre las provincias de Salamanca y Cáceres, ha ocupado de siempre las crónicas negras de todos

los periódicos. El atraso social, el analfabetismo, las enfermedades primitivas, se iban citando en estos dolorosos parámetros del país.

Don Juan Carlos ha vuelto a los orígenes familiares. A principios de siglo, don Alfonso XIII también visitó Las Hurdes. Aquel viaje a uña de caballo tuvo una gran repercusión en todo el mundo. Pese a sus defectos, aquella Monarquía obtuvo varios puntos populares. Era el primer monarca que se lanzaba a aquella visita. Cuando las clases capitalistas y oligárquicas tenían su época dorada a la sombra del «boom» económico, como consecuencia de la

primera guerra mundial, el gesto del monarca dio un margen de confianza al pueblo.

Creemos que este viaje de don Juan Carlos es uno de los actos más importantes que ha podido realizar la nueva Monarquía. Con este periplo, la realeza instaurada comienza su rodaje de aproximación al Estado llano, como corresponde a la Monarquía del Movimiento.

SEGUNDA. — Don Juan de Borbón ha celebrado en Estoril su fiesta onomástica. Según nos informa el comunicado de la Agencia «Efe», el conde de Barcelona ha ofrecido una recepción, en su residencia de «Villa Giralda», a un grupo de

españoles que acudieron a felicitarle.

Don Juan manifestó a los asistentes que sus móviles siempre habían sido lo más conveniente para el interés de la Patria, y que el silencio que ahora observa constituye un meditado cumplimiento del deber, ya que sus obligaciones se lo imponen, en el orden privado, de preservar la unidad familiar.

Nos parecen muy coherentes y acertadas estas palabras del hijo de Alfonso XIII. En virtud de la Ley Orgánica y otras disposiciones fundamentales, España queda constituida en Reino. Reino que, por haber

ido el pueblo a través de su representación en las Cortes, se encardina en la figura de don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España. Como se advirtió en su día, la Monarquía es nueva, como recién estrenada; se instaura, pero no se restaura; es decir, comienza su cuenta de debe y haber con la Historia. Por ello, cualquier palabra o actitud que turbase esta situación no conseguiría otra cosa que el enfrentamiento entre españoles. Don Juan así lo ha debido comprender.

ANDRES BLANCH

# «DEPURACION» EN LAS EMBAJADAS DE LA RAU

Cambios diplomáticos importantes podrían verificarse próximamente en las principales Embajadas de la RAU en el mundo, según informan fuentes allegadas a las delegaciones árabes acerca de la Oficina Europea de las Naciones Unidas. Uno de los puestos que cambiaría eventualmente de titular sería el del señor Hussein Zulficar Sabri, embajador egipcio en Berna, hermano del ex-vicepresidente Ali Sabri, destituido a raíz del complot contra el presidente Anwar El Sadat. Hussein Zulficar Sabri desempeña sus funciones desde hace apenas algunos meses, concretamente desde el mes de abril de este año. Sus relaciones con el sucesor de Nasser han sido excelentes hasta la fecha, pero no se descarta la posibilidad de que los recientes acontecimientos de El Cairo hayan contribuido a ponerle en una situación delicada en extremo. Ha sido también señalada la presencia en Berna del vice-ministro egipcio de Asuntos Exteriores, señor Saad Afra, que está realizando una gira por las capitales europeas, la cual tendría relación con los eventuales cambios diplomáticos decididos por el Gobierno de El Cairo. Según fuentes bien informadas, una decena de diplomáticos egipcios habría efectuado ya el regreso a la RAU y se podría ver en esta señal el comienzo de una posible «depuración» que coincidiría, en el curso del mes de julio próximo, con la celebración del 19 aniversario de la revolución contra el régimen de Faruk. Algunas promociones en los Altos Mandos militares que apoyaron al presidente Sadat en la crisis de esta primavera tendrían su prolongación en eventuales nombramientos a cargos diplomáticos importantes. Tanto el departamento político federal como la Embajada egipcia en Berna guardan, por el momento, un silencio absoluto sobre este asunto.

### CIENT MILLONES DE FRANCOS SUIZOS SECUESTRADOS

Otro tema diferente es largamente comentado en la Prensa helvética. Se trata del secuestro de cien millones de francos suizos depositados por el Banco Nacional de Egipto en un establecimiento financiero de la Confederación. Esta cuestión está en manos de la justicia desde hace varios años y de ella no se hubiera hablado si el redactor-jefe de «Al Ahram» no hubiera cometido una indiscreción tal vez calculada de antemano. Por lo visto, una sociedad con sede en Vaduz (Liechtenstein), después de concluir un acuerdo con la televisión egipcia, ha distribuido a este organismo millares de películas que no fueron ni devueltas ni pagadas. Fueron incluso, en parte, vendidas por los egip-

cios a otras emisoras de TV del mundo árabe. ¿Por qué rompió el silencio Hassanin Heykal? ¿Para desprestigiar a algunas personalidades enemigas de Sadat y comprometidas en este «escándalo»? En todo caso, según informaciones de fuente oficial árabe, el acuerdo entre la sociedad de Vaduz y la TV de El Cairo fue establecido por el director de ésta, Hussein Helmi, y el mandatario comercial de aquella, Samuel Bishara, un ex-ciudadano de la RAU, con el objeto de estafar pura y simplemente a la televisión egipcia. Bishara enviaba miles de películas a Egipto y tenía la contabilidad de todos los derechos que le correspondían por el hecho mismo de la transacción y que aumentaban conforme pasaba el tiempo. Helmi se quedaba con las películas que corrían a cargo de la TV egipcia y recibía a cambio un buen porcentaje que tenía que ingresar su cómplice en una cuenta abierta en un Banco suizo. Pero cuando hace unos años llegó a Suiza el señor Helmi pudo averiguar que no existía cuenta alguna a su nombre y sufrió un ataque cardíaco que le causó la muerte. A la luz de estos detalles, tanto el uno como el otro, serían culpables y la televisión de El Cairo la víctima de ambos. Parece que sea ésta la tesis oficial de la RAU. La justicia helvética establecerá las responsabilidades.

AURORA ALVAREZ

(Ginebra)



actualidad

TODA LA RIOJA • TODA LA RIOJA • TODA LA RIOJA •



• GALILEA •

• HARO •

La piscina, abierta al público

Cuatro orejas y dos rabos para Gabriel de la Casa

GALILEA. — (De nuestro corresponsal, Dionisio Pastor).

Ha quedado abierta al público la estupenda piscina de que disponemos en este pueblo. Vecinos de la localidad y los numerosos visitantes que acuden durante el verano a gozar de nuestro clima podrán disfrutar de las aguas limpias y cristalinas que les refrescarán

en medio de estos calores. No hay que dudar que, aparte los que ya conviven con nosotros, seguirán llegando más y más visitantes de Logroño y de las provincias Vascongadas, que tanto gustan de este pueblo.

DEL CAMPO

Parece que los labradores están un poco más conformes al haberse establecido

el tiempo. Ellos han reanudado sus tareas, aunque las pasadas lluvias hicieron daño y retrasaron el laboreo normal. Pero ahora hay más esperanza, sobre todo en lo que a la vid se refiere. De cereales no se podrá evitar, a la hora de la recolección, que se noten los malos tiempos que han sufrido los campos.

HARO. — (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos).

A las seis de la tarde, con el desfile de peñas por el ruedo en compañía de sus respectivas charangas, se inició la corrida

de toros, que presidió el alcalde accidental don Luis Viela.

Pidió aceptablemente la llave nuestro convenido Tomás Fernández.

La tarde, calurosa y soleada,

se presentaba propicia para la fiesta, pero, a pesar del cartel, de los toros y del público que había en la ciudad, abarrotando plazas, calles y bares, sólo calculamos algo menos de media entrada.

Surgió un incidente. La plaza estaba sin regar y, tanto durante el desfile de las peñas, como en el de las cuadrillas, se levantó tal polvareda que se hacía difícil el verse.

No obstante, da comienzo la corrida. Al final del primer toro, el público clama insistentemente pidiendo agua. Una señora, ya de edad, se lanza al ruedo con una bota de vino para tratar de regarlo, acto que es acogido con una salva de aplausos por parte del público.

Hay un compás de espera en tanto llega el camión de los bomberos con un dispositivo apto para el riego.

Y son las siete de la tarde cuando sale de los chiqueros el segundo toro.

LOS TOREROS

Manolo Zúñiga lancea a su primero ajustado de salida y es aplaudido. Se cambia de tercio con un solo puyazo y par y medio de banderillas. Brinda al público y comienza la faena con naturales de buena factura, que se aplauden hasta hacer sonar la música. El toro, que se cuele por la derecha, lo derriba sin consecuencias. Entrando a matar agarra una buena estocada que basta. El presidente, a petición del público, concede una oreja.

En su segundo, de genio y poder, está voluntarioso con la capa, pero desconfiado con la muleta, sin lograr fijar al bicho. Este anda distraído, lo que ocasiona una mayúscula voltereta, por lo que el espada abrevia la lidia, logrando media estocada que acaba con el animal. Aplausos y vuelta al ruedo.

Tomás Parra no tuvo su tarde torera. En su primero recibió un aviso, después de haber brindado a Pepe Blanco, que se encontraba en la barrera.

En su segundo nada hizo por mejorar su primera actuación. El pobre animal fue alcanzado por una estocada delantera que lo inutilizó de ambas manos. Pitos y bronca al torero.

El triunfador de la tarde fue Gabriel de la Casa, que cortó las dos orejas y el rabo de sus dos enemigos.

Toreó por el estilo en ambos, con arte, aunque sencillo. Gustó al público, sobre todo con sus desplantes y adornos de buena marca.

El primero de los toros lo brindó al respetable y el segundo a las peñas, a hombros de cuyos miembros salió de la plaza por la puerta grande.

LOS TOROS

Los toros de la ganadería de don Manuel Martín Peñato, de Toledo, fueron buenos en general, a excepción del segundo y el quinto, que se quedaban en medio de la suerte.

Eso sí, hay que destacar que todos los astados entraron co-diciosos a los caballos.

SORTEO DE JULIO



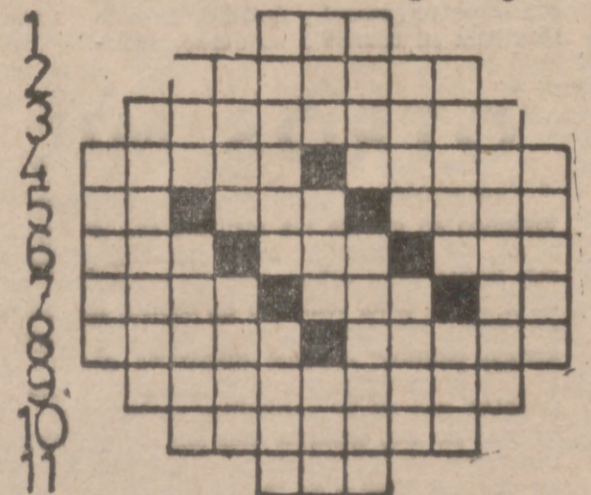
VACACIONES A SANTIAGO

CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE LOGROÑO

AL SERVICIO DE LA RIOJA.

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES. — 1: Hijo de Noé. — 2: Planta ranunculácea, de flores azules y raíz fusiforme. — 3: Amina en que el radical que reemplaza al hidrógeno del amoníaco es el amilo. — 4: Persona que ha perdido el juicio. Aduce. — 5: Nota musical. Título honorífico de Turquía. Deambula. — 6: Letra del alfabeto. Quiere. Labre. — 7: Arbol terebintáceo americano, de fruto amarillo semejante a la ciruela. Dueño. Preposición. — 8: Guisará. Embuste. — 9: Seméjante. Dicese de la res que no tiene marca. — 11: Hermana.

VERTICALES. — 1: Forma parte del conducto auditivo externo. — 2: Que abunda en arena. — 3: Quiere. Arbol ebenaceo de las Indias, de flores verdosas y cuya madera es muy apreciada. — 4: Señala día, hora y fecha para verse o hablarse. Rezar. — 5: Compañero. Letra del alfabeto, en plural. — 6: Nombre de mujer. Dueña. Organó visual. — 7: Hace caricias y halagos. Hacer además de ejecutar alguna cosa. — 8: Bebida antiespasmódica que se toma en infusión y es de efecto sedante. Oxido rojizo que se forma en la superficie del hierro. — 9: Inunda. Al revés, andar. — 10: Mahometano. — 11: Planta gramínea.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Ras. — 2: Orégano. — 3: Alimañero. — 4: Abaco. Atusa. — 5: Lo. Era. Ojén. — 6: Eco. Ara. Oca. — 7: Jara. Ola. Id. — 8: Odesa. Emite. — 9: Ojalatero. — 10: Anémona. — 11: Aes.

VERTICALES. — 1: Alejo. — 2: Abocado. — 3: Ola. Oreja. — 4: Rice. Asan. — 5: Rémorra. Alea. — 6: Agá. Aro. Ame. — 7: Saña. Aletos. — 8: Neto. Amén. — 9: Orujo. Ira. — 10: Cascite. — 11: Añedo.

CASALARREINA

# Un pueblo hacia el turismo

CASALARREINA. (De nuestro corresponsal, M. Esteban).

Dentro de poco comenzarán las obras de reforma de la Plaza de la Florida, donde se desviará la fuente, se asfaltarán los alrededores y se construirá un jardín.

Si unimos a esto la distinción de los jardines ya existentes, mejoramiento de calles y comunicaciones, las sombrías arboledas junto al río Oja, propio para veraneantes y nativos, tendremos que el pueblo va a quedar a la altura de los más deseados centros de turismo, y admirado por propios y extraños.

FIESTA DE SAN JUAN

Siguiendo las normas tradicionales para la anual celebración de la festividad de San

Juan Bautista, se llevó a cabo la del presente con mucha ilusión, alegría y entusiasmo por parte de la juventud y pueblo en general.

Por la mañana se realizó el pasacalles, con la banda de música anunciando la festividad.

La juventud, con sus pancartas, se dirigió a la Fuente de Pobes, donde había de tener lugar la romería, bailando y cantando al son de la música, ante un público muy numeroso de nativos y forasteros.

El Ayuntamiento ofreció, como en años anteriores, un vino ilustrado para todos los presentes. En la alameda, numerosas cuadrillas asaron chuletas al sarmiento, que rápidamente desaparecieron, en medio de una gran fraternidad y no faltando las algarabias y el júbilo con-

siguiente entre los romeros.

A eso de las dos y media de la tarde se dio fin al acto, desplazándose la juventud con sus pancartas, formando corros entre ellos y cantando y danzando en dirección a la Plaza de la Florida, donde se dieron las respectivas vueltas alrededor del kiosko. Por la tarde no faltaron las diversiones juveniles propias de estos días festivos.

NUEVO BAR

El mismo día de San Juan se inauguró un nuevo bar junto al lugar denominado «Los Nogales», con todo el confort moderno y muy propio para el verano. Bastante público se acercó para tomar el aperitivo por la mañana y otras consumiciones por la tarde y noche.

ARNEDO

# ¿Por qué se tiraban cohetes?



Esta es la pregunta que se hacían muchos de nuestros convecinos porque ignoraban que los componentes de la Cruz Roja arnedana celebraban su fiesta, haciendo los honores, en cuanto a lo religioso, a su ínclito Patrono, San Juan Bautista. Pero la sorpresa subió de grado al contemplar el marcial desfile de la banda de trompetas y tambores que en la pasada jornada dominguera inauguraban. Por cierto que dieron la nota simpática y alegre, que evadió a los arnedanos de

su sopor monótono de un domingo cualquiera que no tiene allicientes. Los ejecutantes estuvieron incansables, haciendo unos cuantos desfiles rítmicos: diana, subida y bajada de la misa celebrada en honor de la benemérita Institución, y un recorrido antes de reunirse en la comida de hermandad servida en los salones del Bar España a unos veinte camilleros-socorristas.

Los componentes de esta benéfica Institución recibieron un importante donativo de la pre-

sidenta, doña Victoria Cabello, que se ha dado cuenta de los cuantiosos gastos que se han hecho para organizar la banda de ambiente militar, que puede decirse con justicia, ya que no es otra cosa que milicia la Cruz Roja, pero en beneficio de la Humanidad.

Lo que no se explican los organizadores de la fiesta es el motivo de la ausencia de su presidente, doctor don Emilio Cervantes, que creían necesaria para inaugurar la citada banda.

# LARDERO EN FIESTAS

LARDERO. (De nuestro corresponsal, Candil).

Con el primer cohete ha surgido la avalancha de alegría, ruido y bullanga festiva. Las fiestas patronales de San Pedro y San Marcial han comenzado bajo los auspicios de un tiempo espléndido y un sol de justicia. Las gentes no se han arredrado y participan de todos y cada uno de los alicientes de que se han adornado los festejos.

Ya la mañana vertió riadas de piedad y recogimiento religioso. La santa misa tuvo asistencia masiva. La procesión fue de un orden y silencio como nunca habíamos recordado. Las palabras del Rvdo. don Amadeo Blanco tuvieron poesía y calor, calor de fe y esperanza en un mundo de revoluciones técnicas que dan testimonio de Dios en todo cuanto son y pueden suponer de perfección. Fueron sus frases fáciles y contundentes. Nuestra esperanza es que los cientos de almas infantiles que nos rodeaban pongan alas a sus ideas, creando generaciones cada vez mejores.

PRIMER TROFEO DE BALONCESTO FEMENINO

Tal como estaba previsto, a las trece horas dio comienzo en la pista del Frontón Municipal el partido de baloncesto

femenino entre el equipo de la Agrupación Escolar de la villa y la Escuela Aneja de Logroño.

El triunfo fue para el equipo de la capital por un amplio margen de puntos. Ya desde el comienzo se notó la enorme diferencia técnica y de preparación física. No en balde el equipo local ha nacido hace 13 días y su acoplamiento, pese a los buenos deseos de su preparador, don José Antonio Elguea, no ha alcanzado las cotas que son de desear. Fue siempre por delante en el marcador el Escuela Aneja, sin que su mando sobre la cancha se viese comprometido en ningún momento. Las forasteras movieron muy bien la bola, haciendo siempre muy fácil la entrada en zona. La falta de numeración en las camisetas nos impidió el reconocimiento de las jugadoras de uno y otro bando, pero intuímos muy buenas maneras en dos de las forasteras con suspensiones de antología, así como una excelente preparación física y gran veteranía para lides similares; por falta de oposición, la pivot de Anejas reboteó cuanto quiso bajo su canasta y se prodigó menos en ataque. Todas ellas dieron un curso de genio, coraje y deportividad. Jugaron con muchas ganas y su triunfo pudo ser por mayor diferencia.

Del equipo local cabe destacar la buena intención y lo me-

ritorio por parte de unas jugadoras que tan sólo hace trece días desconocían. No cabe duda que sobran muchos kilos en la mayor parte de las componentes del equipo. No se jugó por fuera, no se luchó bajo los tableros y se entregó la pelota al contrario demasiadas veces. Los aleros flotaron demasiado al centro y la pivot no recibió un pase a derechas. Se siguió la táctica, pero no el juego; de ahí los enormes huecos que las contrarias no dudaron en aprovechar.

Aparte de esos defectos técnicos, hemos de felicitar muy de veras a nuestras muchachas por su enorme voluntad, su espíritu de sacrificio y por cuanto supone el ser pioneras de unas actividades deportivas que se desconocían en la villa. Hemos de ser sinceros en alentarlas, ya que estamos convencidos de que perseverando han de lograrse éxitos. No cabe suponer otra cosa de unas muchachas que con doce días de preparación han sido capaces de batirse con dignidad ante un cuaciro más veterano, más hecho y con mayor banco. Animo y adelante.

Hoy ha sido el primer día de fiestas. La jornada sigue con sus verbenas, festejos y alegría. Mañana seguiremos dando cuenta de los hechos más sobresalientes. Saludos.

NAJERA. (De nuestro corresponsal, Luis Royo).

Cada día más próxima la semana de representaciones de «Crónica Najerense», en el Claustro de los Caballeros de nuestro Monasterio de Santa María la Real, cuando ya solamente faltan unos días para ello, Najera ha comenzado de manera directa a vivir tan gran acontecimiento.

Porque es el caso que se halla ya en nuestra ciudad el equipo de Actos Públicos del Ministerio de Educación y Turismo encargado del montaje del escenario sobre el cual van a adquirir nueva vida los episodios históricos que Najera vivió en sus épocas de mayor esplendor, cuando llegó a ser no sólo capital del Reino de Navarra, sino del Imperio de Sancho el Mayor.

Al frente del equipo ha llegado, como los años pasados, el aparejador señor Manchón. E inmediatamente se está llevando con la suficiente celeridad para que cuando estas líneas sean públicas, estamos convencidos de que el complicado escenario ha de encontrarse instalado casi en su totalidad.

Hemos podido observar cómo la mayor parte del entramado de madera que va a utilizarse es completamente nuevo. Y si no hablamos más ampliamente de él, repitiendo el buen número de toneladas que representan todos estos materiales, es por-

que no haríamos sino reproducir comentarios de años pasados.

INTERPRETES

Lo que sí queremos decir, ya que su omisión ha producido ciertos comentarios no ajusta-

cientemente crónica nuestra, cuando a la realidad, es que en do hacíamos públicos los nombres de los actores profesionales que a las órdenes de don Roberto Carpio van a intervenir en la representación de «Crónica Najerense» no aparecían algunos notablemente prestigio-

sos. Son los omitidos José Franco, José Luis Lespe, Amelia Muñoz, Roberto Caballero y Dionisio Salamanca. Los que completan el número de trece actores, profesionales, como decimos, que forman parte, junto a casi doscientos aficionados najerinos, en el tan amplio reparto de la «Crónica».

Sabemos, a pesar de cuanto decimos, que la mayor parte de nuestros lectores supieron salvar aquella omisión. Pero, no obstante, creemos interesante dejar las cosas en su punto.

VENTA DE LOCALIDADES

«Crónica Najerense» va a ser representada los días siete al once de julio, ambos inclusive, a las diez de la noche. Y ya han comenzado a llegar a Najera los primeros encargos de localidades.

Como también son muchos los que nos han consultado sobre forma de lograr las que les interesan, diremos a todos que la reserva de localidades puede hacerse en la Secretaría del Ayuntamiento de Najera (teléfono 149) desde las nueve y media de la mañana hasta las dos de la tarde.

Y que estarán a la venta todas las tardes, de siete a nueve, a partir del día primero de julio, en el Monasterio de Santa María la Real de nuestra ciudad.

# APRENDA FRANCÉS CON

# RIOJA

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO

1.ª Medalla Oro Bruselas Inglés Francés Alemán

LE FRANCAIS PAR LES JOURNAUX

Método y sistema patentados Prohibida la reproducción Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector en C A M P O — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza. Infórmese hoy mismo

Examen Núm. 19

19-a) Traduzca las palabras entre paréntesis:

1. Les (2/5) de ce chiffre ne (nos dan) le résultat. — 2. Je te laisse (un cuarto) de ma fortune. — 3. (Voy) acheter (un aparato fotográfico). — 4. (¿Qué dice usted? Tiene usted razón). — 5. (¿Cuál de los dos) a les cheveux blonds? — 6. (El motor) de ta voiture (no funciona bien).

19-b) Escriba en francés las respuestas a las siguientes preguntas en forma afirmativa:

1. Ont-ils vendu cette batterie?
2. Iras-tu au garage demain?
3. Avez-vous acheté un nouveau cric?
4. Dois-tu te lever très tôt le matin?
5. Cet agrandissement vous plaît-il?
6. L'électricité est-elle un moyen de transport?

19-c) Separe las palabras donde correspondas:

Jevaischercherlaclef anglaise qui est dans la boîte à outils. Nous avons fait beaucoup de photos hier à la campagne. Grâce à l'électricité nous avons de la lumière dans nos maisons.

NAJERA

# «Crónica» monta su escenario



# Comunicado conjunto hispano-norteamericano

MADRID, 29. (Cifra). — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores facilita el siguiente comunicado conjunto hispano-norteamericano sobre la visita a España del secretario de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos de América:

«Invitado oficialmente por el ministro de la Vivienda, ha visitado España, durante los días 26 al 29 de junio, el secretario de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos de América, Mr. George W. Romney.

El Sr. Romney estuvo acompañado por el señor Buford A. Macklin, director adjunto de la Oficina de Relaciones Internacionales de su Departamento.

Durante su visita, el señor Romney ha sido recibido en audiencia especial por S. E. el Jefe del Estado y por el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco.

Los dos ministros han tenido una serie de fructíferas conversaciones sobre problemas de urbanismo y vivienda y se proponen continuar sus contactos.

Los ministros consideran que sus respectivos Departamentos tienen un papel importante que jugar en la ejecución de los aspectos no militares del convenio de amistad y cooperación concluido entre España y los Estados Unidos el seis de agosto de 1970.

En este sentido, estiman que este convenio proporciona una base suficiente para estimular una amplia gama de oportuni-

dades de cooperación entre ambos países. A este fin, los ministros han acordado intercambiar información y visitas de grupos expertos en un futuro muy próximo.

El señor Romney ha tenido la oportunidad de conocer, en un apretado programa, algunas de las realizaciones actuales y proyectos que el Ministerio de la Vivienda está llevando a cabo en el campo de sus competencias. Igualmente, celebró diversas reuniones de trabajo con su colega español, en las que ambos ministros, acompañados por sus respectivos colaboradores y por representantes del Ministerio español de Asuntos Exteriores y de la Embajada de los Estados Unidos en Madrid, examinaron los problemas actuales y programas futuros en materia de arquitectura, vivienda y urbanismo en España y Estados Unidos. Asimismo, tuvo oportunidad de entrevistarse con el gobernador civil y alcalde de Madrid y con altos funcionarios de la Administración española.

El secretario Romney ha quedado particularmente impresionado por los logros muy importantes alcanzados por el Ministerio de la Vivienda en materia de planeamiento y ejecución de proyectos.

Por último, el ministro español ha aceptado la invitación oficial hecha por su colega norteamericano para visitar los Estados Unidos en fecha próxima. Los ministros continuarán en tonces sus conversaciones y colaboración».

# López de Letona clausuró la Feria de Artesanía y Turismo

PALMA DE MALLORCA, 29. (Cifra). — El ministro de Industria visitó esta mañana las nuevas oficinas de la Delegación Provincial de su Departamento en Baleares, así como los terrenos de la futura estación de inspección técnica de vehículos, en el polígono industrial de La Victoria. José María López de Letona tuvo frases de

elogio para la obra de los polígonos industriales de Mallorca, obra a la que han cooperado los industriales mallorquines.

A continuación, el ministro se trasladó a la población de Lloseta, donde visitó una fábrica de cementos que tiene una capacidad de producción de doscientas cincuenta mil to-

neladas anuales, y casi a punto las instalaciones necesarias para llegar a las cuatrocientas cincuenta mil.

Esta tarde, a las seis, el señor López de Letona clausuró la primera Feria Internacional de Artesanía y Turismo y, por la noche, emprenderá viaje de regreso a Madrid.

# CRONICA DE MADRID



Por José Luis FERNANDEZ RUA

## Los taxis con problemas

MADRID, 29. — (Crónica de "Pyresa", para NUEVA RIOJA).

Los taxistas dicen que los industriales del taxi no están de acuerdo, según parece, con el reciente acuerdo municipal que les permitirá subir —es decir, reajustar— las tarifas elevándolas en un 10 por 100. Los industriales del taxi dicen que es poco.

Por el contrario, algunos conductores de taxi aseguran que la subida que se va a establecer es suficiente.

Argumentan los industriales del taxi que las tarifas aprobadas por el Municipio barcelonés son superiores. Se podría replicar que las que tienen otras ciudades son inferiores a las de Madrid. Pero esto, al parecer, no cuenta. Como tampoco los derechos del usuario.

Es de esperar que la subida de las tarifas de taxis tenga como compensación aumento de licencias. Y una severa regulación de los días y horas de servicio.

Son muchos los taxis que permanecen encerrados. Una adecuada inspección evitaría que el servicio público esté a merced del talante del industrial.

Por otra parte, vista la dificultad que, a cualquier hora del día pese al buen tiempo del mes de junio, existe por encontrar un taxi libre, que aumente el parque de estos vehículos para que esté debidamente atendido el usuario.

### LA RED ARTERIAL

Se pregunta el «ABC» si está bien planeado el quinto cinturón de la red arterial de Madrid, proyectado con posterioridad al plan de 1961, que comprende los cuatro restantes. Este quinto cinturón discurre en su totalidad por zonas rústicas, que contribuirá a comunicar, y está previsto teniendo en cuenta la expansión de la ciudad. En su trazado por el Nordeste, sigue la vaguada del arroyo Valdevelas y el valle del Jarama. Al Sudeste bordea las lomas de las zonas micocénicas; al Sudoeste atraviesa las zonas urbanas de Villaverde, Leganés, Carabanchel Bajo y Alcorcón...

Termina diciendo el periódico: «Dos reflexiones enlazadas nos produce el proceso de la red arterial de Madrid: Si en el futuro podrá seguir haciéndose compatible el carácter público de la ciudad, el derecho que a ella tenemos, con la propiedad privada, de su suelo, y si podrán armonizarse los usos de la ciudad con la preponderancia que se concede hoy a la utilización del vehículo privado. Por último, volvemos a preguntarnos si la red correspondiente y se ajusta a las nuevas ideas sobre el crecimiento de la ciudad —no en mancha de aceite, sino por nuevos núcleos separados— y no a la antigua del Gran Madrid».

### MENOS FRUTA

Las bajas temperaturas que se registraron en la primavera han perjudicado la cosecha frutera. El volumen de envíos al mercado madrileño, en la última semana, ha sido inferior en más del 60 por 100 que en idéntico período de tiempo el pasado año.

Todo hace suponer que, al menos en Madrid, a lo largo de este verano, la fruta será más cara.

### FIN DE TEMPORADA

Como es lógico, varios son los teatros que cerrarán sus puertas este verano; cambiarán su cartelera, ya que las compañías titulares realizan sus giras artísticas por provincias.

El pasado domingo terminaron su temporada el elenco de Paco Martínez Soria, en el Eslava, que venía representando «Juan, jubilado», de Alfonso Paso; el de Paco Morán que en el Club ofrecía «El apagón», de Shafer; en el Cómico, la compañía de Carlos Arniches dejó de representar «Julietta tuvo un desliz», de Julio Mathias, y en el Beatriz, «Sabor a miel», de Shelagh Delaney, en adaptación de Lozano Borroy.

En fin, mañana, día 30, último de mes, se retirará del cartel del Lara la comedia «Cancionera», de los hermanos Álvarez Quintero, por Rocío Jurado.

# Aumenta la venta de calzado español a USA

MADRID, 29. (Cifra). — Las exportaciones de calzado español a Estados Unidos han proseguido su aumento a lo largo

del primer cuatrimestre, una vez abandonado el proyecto de Ley Mills, al menos por el momento.

Las cifras, de fuentes norteamericanas, recogidas por «Economía», señalan que en total han sido importados 9,2 millones de pares de calzado español en el período indicado, por un valor total de 34,1 millones de dólares.

En los mismos meses del

año anterior dichas cifras fueron de 6,6 millones de pares y 24,1 millones de dólares. El valor medio de cada par ha sido en el presente año de 3,72 dólares, frente a 3,61 en 1970.

Los datos globales de importaciones de calzado en USA señalan también a España como primer proveedor, ya que el total de calzado importado en dicho período fue de 60,1 millones de pares.

# Quince mil vehículos por día

IRUN, 29. (Pyresa). — Unos quince mil vehículos cruzan diariamente por los diferentes puestos fronterizos internacionales. La mayoría son turistas franceses, alemanes, nórdicos, americanos y belgas. La temporada turística 1971 se está desarrollando por el Bidasoa con un aumento del diez por ciento, como mínimo, sobre anteriores años.

# Créditos del Banco de Crédito Agrícola

MADRID, 29 (Pyresa). — En las últimas sesiones celebradas por el Comité Ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola. Se han concedido más de 440 millones de pesetas, distribuidas de la siguiente forma:

Secciones de crédito de las Hermandades de Labradores y Ganaderos:

- Abengibre (Albacete), pesetas 4.200.000; Elciego (Alava), 900.000; Los Blázquez (Córdoba), 1.100.000; Almagro (Ciudad Real), 5.400.000; Ciudad Real, 4.000.000; La Palma del Condado (Huelva), 4.880.000; Antillón (Huesca), 1.400.000; Turcia (León), 1.400.000; Ojacastró (Logroño), 1.000.000; Murcia, 48.000.000; Villar de Gallimazo (Salamanca), pesetas 1.600.000; Fuensalida (Toledo), 4.600.000; Brahojos de Medina (Vagadolid), 1.800.000; La

- Seca (Valladolid), 1.500.000; Codos (Zaragoza), 740.000; Alfejarín (Zaragoza), 3.700.000; Gallur (Zaragoza), 20.000.000

Cooperativas agrícolas y ganaderas:

- Jerez de la Frontera (Cádiz), 5.695.000 pesetas; Lucena (Córdoba), 3.800.000; San Pedro Pescador (Gerona), 27.300.000; Alcácer (Valencia), 2.100.000.

Grupo Sindical de Colonización de Los Palacios (Sevilla), 3.732.000 pesetas.

A través de entidades colaboradoras de Albacete, Alicante, Almería, Ciudad Real, Huelva, León, Lérica, Murcia, Santander, Sevilla, Teruel, Toledo, Vizcaya, 185.479.000 pesetas.

Empresas e industrias agrarias desarrollo ganadero y de acción concertada de ganado vacuno, 106.673.100 pesetas.

# ZZ MYCODIFOL® E fungicida



**VIÑA PROTEGIDA**

contra el Mildiu y la Podredumbre

zelta agraria, s. a.

SANTO DOMINGO DE LA CALZADA C/ Alfonso Peña, 27

Producto registrado en la D. G. de A. con el n.º 8689 / 76 - Categoría "B"

**SORTEO DE VACACIONES**

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA**

**JUNIO 1971**

primer premio 100.000 pts.  
80 premios de 5.000 pts.

## ESTADO DEL CAPITAN GENERAL ALONSO VEGA

MADRID, 29 (Cifra).—A las nueve y media de la noche fue facilitado en la Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco», por el doctor Hidalgo Huerta, director de la misma, el siguiente parte sobre el estado del capitán general Alonso Vega:

«Persiste la extrema gravedad del capitán general Alonso Vega en la evolución del infarto de miocardio padecido en la mañana del pasado sábado, día 26. Continúa internado en la unidad coronaria bajo el con-

trol y tratamiento del jefe de la misma, doctor don Guillermo Schoendorff».

Las visitas a la Ciudad Sanitaria de ministros, subsecretarios, directores generales y otras numerosas personas para interesarse por el estado del ilustre militar, son incesantes.

Se registran escenas de destacado calor humano, tales como la presencia de personas que ofrecen su sangre en un intento de salvar la vida del capitán general.

## Juicio contra participantes en los sucesos de Granada

GRANADA, 29. (Cifra). — Los albañiles José Antonio Velázquez Padilla y Francisco Portel Fernández y el pintor José Sánchez Rodríguez, cuyas edades están comprendidas entre los 20 y 21 años, han sido condenados a siete meses de prisión por un Consejo de Guerra que se ha celebrado en el Regimiento de Infantería Córdoba número 10 de esta plaza.

Los procesados habían tomado parte en los desgraciados incidentes ocurridos ante la Casa Sindical granadina el día 21 de julio de 1970, a consecuencia de los cuales resultaron muertos tres obreros y heridos otros varios, entre ellos Velázquez Padilla, uno de los encartados, así como un oficial y varios números de la Policía Armada.

## Detención de extranjeros por contrabando de drogas

CADIZ, 29. (Cifra). — En los almacenes de la Aduana del puerto de Cádiz quedaron depositados dos coches de turismo, que habían llegado a bordo del buque español «Satrústegui», el cual arribó a este puerto el pasado sábado.

La Policía ordenó su depósito, después de efectuar un minucioso registro, ya que se supone que los dos coches de

turismo y tres individuos extranjeros, cuyos nombres no han sido revelados, tienen alguna relación con el alijo de drogas descubierta recientemente en Alicante.

Los vehículos son un «Peugeot» y un «Mercedes», y los extranjeros, dos hombres y una mujer, han sido, al parecer, detenidos.

## Bautismo de los cuatrillizos de Albacete

ALBACETE, 29. (Pyresa). — El obispo de la diócesis, monseñor García Alonso, ha administrado el Bautismo a los cuatrillizos albacetenses. A la ceremonia, que ha tenido una té-

nica de popularidad, ha asistido gran número de personas, familiares y vecinos de los padres de don César Ocaña Romero y doña Consuelo Corcoles Munera.

## El trasplante a la joven canaria, sólo se realizará de un riñón de cadáver

BARCELONA, 29. (Cifra). — No será un riñón procedente de persona viva el que se le trasplante a la joven canaria Esperanza Morales, a pesar de las muchas ofertas que los familiares de la misma recibieron, a raíz de ser publicado su caso en toda la Prensa nacional.

Los miembros del equipo médico del doctor Gil Vernet han decidido que Esperanza Morales, internada actualmente en

el Hospital clínico, recibirá un riñón de un cadáver, en cuanto las circunstancias lo permitan, contándose con el ofrecimiento de todos los centros traumatológicos de España para examinar los casos que se presentaran.

Mientras, la joven canaria está sometida a un tratamiento de diálisis en espera del órgano que permita realizar el trasplante.

## EXTRAÑO ARTEFACTO CAE EN TORTOSA

TARRAGONA, 29. (Pyresa). — Un extraño proyectil, en estado incandescente, cayó sobre una finca del término municipal de Tortosa. No hubo que lamentar daños personales ni desperfectos.

Por sus características puede tratarse del fragmento de un artefacto que hubiera hecho explosión en el aire tras haber sido disparado desde un avión en vuelo.

## CRATER DE LA LUNA CON NOMBRE ESPAÑOL

MADRID, 29. (Cifra). — El nombre del profesor español Miguel A. Catalán ha sido dado a uno de los cráteres de la Luna, según informa la Oficina de Prensa del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

En el último Congreso de la Unión Astronómica Internacional se tomó el acuerdo de

gráficos de la cara oculta de la Luna—descritos por los astronautas— con nombres de científicos eminentes.

Entre los nombres adoptados figura el del profesor Catalán fallecido en 1957. Fue catedrático de la Universidad Central y jefe del Departamento de Espectroscopia del Instituto de

# TOROS

MARBELLA

MARBELLA, 29. (Cifra). — Plaza de toros de «Nueva Andalucía», de Marbella. Tres cuartos de plaza. Numerosos turistas en los tendidos y viejos aficionados que volvían para ver, principalmente, a Luis Miguel Dominguín.

Seis toros de Carlos Núñez hermanos, escasos de peso y de poca presentación y trapío.

Antonio Bienvenida, en el primero, bien con el capote, pero siempre conservado una excesiva distancia. También toró con prudencia con la muleta. Media estocada. Una oreja.

En su segundo, buenas verónicas y toró con la muleta con serenidad. Media estocada. Una oreja.

Luis Miguel Dominguín demostró su dominio y conocimiento en sus dos toros, pero fueron precisamente estas condiciones del torero las que pusieron más de manifiesto el desequilibrio entre un diestro con poder y un toro pequeño

escaso de trapío. En su primero toró con soltura e instrumentó unas verónicas regulares. Con la muleta toró con arte, pero sin arriesgar demasiado. Mató de tres pinchazos y media estocada. Vuelta al ruedo.

En su segundo estuvo mejor con el capote y con la muleta, lucíendose en verónicas y naturales con el sello de la maestría y clase del torero. Un pinchazo y una estocada. Dos orejas.

Miguel Márquez fue el torero valiente de siempre. En su primero, un toro quedado, que llegó a la muleta sin picar, instrumentó excelentes pases en redondos, muy cerca de las astas, desplantes y adornos, para media estocada que basta. Dos orejas y rabo.

En su segundo, lanceó valiente y con la muleta toró con valor y buen estilo. Mató de una estocada. Una oreja.

BARCELONA

BARCELONA, 29. (Cifra). — La plaza de Toros Monumental registró una gran entrada, sin llegar al lleno, para presenciar la corrida cuyo cartel componían Fermín Murillo, Diego Puerta y «El Cordobés».

Asistió el ministro de la Gobernación, seis toros de María Teresa Osborne, antes del campo cerrado de Pilar Fernández Cobeleda. Reses de buena presencia, bien armadas y mansurronas.

Fermín Murillo, que reaparecía después de cuatro temporadas sin actuar en Barcelona,

toró a la verónica a su primero, siendo ovacionado. Muleteó con arte y valentía, destacando una serie de naturales. Mató de una estocada. Ovación, una oreja y vuelta. Fijó el segundo con lances por bajo. Con la muleta dominó al bicho, tras pisarle el terreno. Ocho pinchazos y una entera. Oyó un aviso. División de opiniones.

Diego Puerta triunfó en su primero, al que, tras una serie de verónicas ciñéndose, lo toró por naturales, de pecho y derechazos. Una estocada soberbia. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. En el segundo fue aplaudido al torar de capa. Con la muleta toró de cerca, obligando mucho y sin perder la cara. Cuatro pinchazos y una estocada. Aplausos y vuelta.

«El Cordobés» veroniquéó el primero algo distanciado. Faena de muleta breve, dando algunos pases sin moverse. Dos pinchazos y estocada. División de opiniones. Pitos al toro en el arrastre. En el que cerró plaza entusiasmó al público. Lo fijó con verónicas de calidad. Mató de una estocada atravesada, saliendo el estoque por la parte contraria, y después una en todo lo alto, entregándose. Gran ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta, saliendo a hombros de los capitalistas.

ALICANTE

ALICANTE, 29. (Cifra).—Quinta y última de feria. Lleno. Toros de Antonio Pérez, mansurrones y flojos de remos.

Palomo Linares, a su primero, protestado y devuelto a los corrales, hubo de matarlo en el ruedo. Al sobrero le hizo una excelente faena, matándole de dos pinchazos, media estocada y descabello al quinto intento. Ovación y vuelta al ruedo.

El cuarto también fue protestado y devuelto al corral. Al sobrero le instrumentó buena faena, matándolo de un pinchazo y una estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Dámaso González, faena temeraria y adornada, para un pinchazo y una estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Al quinto le hace una faena excelente y adornada, que termina de estocada y descabello. Ovación, dos orejas y vuelta.

José Mari Manzanares, faena de castigo dominadora, para un pinchazo, media estocada y descabello. Ovación y saludos desde el tercio.

Al sexto, que cojeaba de las patas traseras, le instrumentó faena inteligente, para media estocada. Gran ovación y saludos.

Palomo Linares y Dámaso González salieron a hombros.

SEGOVIA

SEGOVIA, 29. (Cifra). — Corrida de feria. Buena entrada. Toros de Matías Romero, de Salamanca, con mucha fuerza y trapío, pero mansurrones para la lidia.

A Andrés Vázquez le correspondieron dos toros lidiabiles. Al primero lo trastea por la cara y lo mata de media estocada. Silencio. En el segundo apenas realiza faena alguna, ya que el toro ni siquiera se fija en la muleta. Estocada tendida. Silencio.

Pedrin Benjumea hace una faena de alifio a su primero. Aguantando mucho cobra una estocada entera y descabella a la primera. Ovación. En su segundo comienza con pases de rodillas junto a las tablas. Toró de cerca entre música y olés. Besa los pitones del astado y roza con su frente la testuz del toro. Dos pinchazos y estocada superior. Ovación, oreja y vuelta.

Jaime González «El Puno» logró una faena variada, aunque sin mucho lucimiento. Mata de un pinchazo y estocada. Ovación, oreja y vuelta. En el que cerró plaza, buena faena, con pases por alto, mirando al tendido. Estocada delantera pinchazo y una entera y descabello. Ovación.

BURGOS

BURGOS, 29. (Cifra). — Tercera de feria. Tardé calurosa. Buena entrada en sombra y flojera en el sol. Toros de Joaquín Buendía, bravos.

Antonio Ordóñez fue ovacionado con el capote en sus tres toros. En el primero hizo faena de calidad, que fue ovacionada. Una casi entera. Ovación, una oreja, vuelta y saludos. En el segundo, faena valiente y torera, que termina de una estocada, Ovación, una oreja, que tira al escuchar protestas, vuelta al ruedo y saludos. En el ter-

ceró, faena con temple y mando. Tres pinchazos, un metisaca, otro pinchazo sin soltar y estocada. Pitos.

Paco Camino se lució con el capote en los tres toros, especialmente en el último. En el primero, tres estocadas y descabello. Pitos. En el segundo, faena variada y torera. Una estocada. Ovación, dos orejas, vuelta y saludos. En el último, faena de muleta, en la que destacan varios redondos. Una estocada. Protestas.

ZAMORA

ZAMORA, 29. (Cifra). — Segunda de feria. Tres cuartos de entrada. Toros de Samuel Flores (Samuel Hermanos), bien presentados, para «El Viti», «Paquirri» y el mejicano Curro Rivera.

«El Viti», en su primero, dos pinchazos sin soltar y media estocada, descabellando al primer intento. (Pitos y palmas). El cuarto alcanzó en un burlderero el banderillero Antonio Chaves Flores, que pasó a la enfermería. «El Viti» mata de pinchazo sin soltar, otro pinchazo y media estocada. (Pitos). Aplausos al toro en el arrastre.

«Paquirri», un pinchazo sin soltar y una entera que hace innecesaria la puntilla. (Aplausos). El toro es aplaudido en el arrastre.

En su segundo, faena variada entre olés y ovaciones para media que basta. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo). El toro es aplaudido en el arrastre. Curro Rivera, en su primero, estocada hasta la bola y descabello a pulso. (Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta al ruedo).

En el que cerró plaza, estocada corta que basta. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo). El banderillero Antonio Chaves Flores fue asistido en la enfermería de la plaza de herida en la cara externa del muslo izquierdo, que interesa piel y tejido celular subcutáneo, de pronóstico leve.

SEVILLA

COGIDAS DE RICARDO CHIBANGA Y ANTONIO MARTIN «GUERRITA»

SEVILLA, 29 (Cifra). — El

novillero mozambiqueño Ricardo Chibanga sufrió una cornada grave y Antonio Martín «Guerrita», de Sanlúcar la Mayor, otra de pronóstico reservado, en la novillada celebrada esta tarde en la plaza de La Maestranza. El tercer espada, Diego Sanlúcar, de Sanlúcar de Barrameda, tuvo que estoquear cuatro novillos.

Se lidiaron reses de José Navarro Villadiego, todas con mucho trapío. Se aplaudieron en el arrastre las lidiadas en primero, cuarto y quinto lugar.

Antonio Martín «Guerrita», al que abrió plaza, una estocada que basta (ovación, oreja, petición de otro y dos vueltas al ruedo). En su segundo, al colocar un par de banderillas resultó cogido y pasó a la enfermería. Diego Sanlúcar despachó al novillo, tras superior faena, de pinchazo y estocada, (ovación, petición de oreja y vuelta).

Ricardo Chibanga, fue cogido al poner un par de banderillas y pasó a la enfermería.

Antonio Martín «Guerrita», se deshizo de la res de seis pinchazos, media y dos descabellos.

Diego Sanlúcar, en su primero —tercero de la tarde— una estocada (aplausos). En el que hubo de sustituir a Chibanga —el quinto—, un pinchazo y estocada (ovación, oreja y vuelta), y en el que cerró plaza, dos pinchazos, media y cinco golpes de descabello (palmas).

Partes facultativas:

Ricardo Chibanga sufre herida por asta de toro en el muslo derecho, cara interna, tercio medio, que interesa piel, tejido celular y aponeurosis y músculo bazo entero y aductor mayor, con trayectoria hacia arriba, atrás y afuera, de unos 25 centímetros, que alcanza el fémur dejándolo al descubierto en su línea áspera. Pronóstico grave.

Antonio Martín «Guerrita» sufre contusión maxilo-facial con conmoción cerebral y probable fractura de maxilar superior, erosiones en surco gingivo-labial izquierdo. Pronóstico reservado.



el secreto de un verano delicioso



Cae un sol abrasador. Ningún lugar parece librarse de este bochorno. Hay veces en que usted ya no sabe qué quitarse para estar cómodo. ¿Piensa pasar así más veranos? Conozca el secreto de un verano delicioso: Un acondicionador de aire AIRWELL que hará para usted un verano delicioso y confortable. AIRWELL está hecho para eso.

**Airwell**  
ACONDICIONADORES DE AIRE Y CALEFACCION ELECTRICA



DISTRIBUIDOR: OSABA FLECTRICIDAD  
San Antón, 16 - Teléf. 213289 LOGROÑO  
General Mola, 36 - Teléf. 211811 LOGROÑO

## Intensa actividad política en julio

MADRID, 29 (Cifra).—Durante el próximo mes de julio las dos Cámaras —el Consejo Nacional y las Cortes Españolas— van a desarrollar una gran actividad política.

A partir del día uno del próximo mes, fecha en que se reunirá la Comisión de Hacienda de las Cortes para debatir el proyecto de ley sobre participación del Estado en el Instituto Nacional de Industria, serán convocadas varias Comisiones de la Cámara legislativa a fin de dictaminar varios proyectos de ley que, en su caso, serán sometidos a votación en el próximo Pleno que las Cortes celebrarán en la última decena del mes de julio.

El día 2 de nuevo vuelve a las Cortes el proyecto de ley sobre objetores de conciencia, que, como se recordará, fue rechazado por la Comisión de Defensa Nacional, que preside el teniente general Galera Paniagua, el

Sólo ha sido presentada una enmienda a la totalidad suscrita por el consejero nacional Blas Piñar.

El día 8 se reunirá la Comisión de agricultura para debatir el proyecto de ley sobre comarcas y fincas mejorables.

Por lo que se refiere a la Cámara política se reunirá esta semana la Comisión Permanente para estudiar los informes que sobre los recursos de contrabando, presentados por Leopoldo Torres y Raúl Morodo, contra la Ley Sindical, emitió la sección especial de contrabando de dicha Cámara.

Igualmente estudiará la Comisión Permanente los trámites necesarios para presentar a la aprobación del Pleno, que se celebrará en la última semana de julio, la modificación del artículo 39 del Reglamento del Consejo Nacional del Movimiento, a fin de agilizar los asuntos a tramitar por el Consejo.



**el valor  
de su cosecha  
ya es dinero**

**BANCO CENTRAL**  
su banco amigo

**paga en el acto los negociables del  
Servicio Nacional de Cereales**

Aprobado por el Banco de España n.º 8.259/1

## FRACASO DE LA FERIA DE LA PORNOGRAFIA

ESTOCOLMO, 29. (Pyresa). — La Feria Pornográfica de Copenhague, en su versión de 1971, ha resultado un verdadero fracaso. Tan sólo acudió la décima parte de los asistentes previstos, y los organizadores, según se afirma, han perdido grandes sumas. Los editores y vendedores de revistas pornográficas y otros tipos de artículos afines han manifesta-

do su descontento y la creación de que la pornografía ha dejado de existir como dorada fuente de ingreso.

«Nada de fracaso, esto es un éxito», afirma el rotativo danés «Berlinske Tidende». Y añade: «Es prueba evidente de que el pueblo ha madurado lo suficiente como para dar muerte al engendro».

## Posibles relaciones Israel - URSS

TEL AVIV, 29. (Efe-Upi). — El enviado extraordinario soviético que estuvo recientemente en Israel sugirió que los dos países restablecieran primero sus relaciones comerciales y a continuación proyectaran la reanudación de sus plenas relaciones diplomáticas, dicen hoy dos destacados periodistas israelíes.

Tanto «Davar» como «Yedioth Aharonoth» facilitan detalles de la visita realizada a

principios de mes por el periodista soviético Victor Louis, quien dijo que el Kremlin sabía todo acerca de su viaje.

«Davar» añade que el primer ministro, Golda Meir, aprobó personalmente la visita, pero que rechazó la petición del periodista ruso de entrevistarse con ella y con el ministro de Defensa, Moshe Dayan, debido a que no actuaba con carácter oficial.

## GRAVE AMENAZA INFLACIONISTA EN FRANCIA

PARIS, 29. — (Del corresponsal de «Pyresa», Enrique Laborde, para NUEVA RIOJA).

El mes de mayo ha sido la piedra de toque para la acción emprendida por el ministro de Hacienda contra la carrera de precios. Ese mes de mayo ha visto escalar los precios en un 0,7 por ciento como nota media de casi trescientos artículos. Y esto, que puede parecer insignificante, ha supuesto, para los cinco primeros meses del año, un alza de los precios al por menor de casi un tres por ciento (2,8 exactamente).

### FUNCIONA LA SEÑAL DE ALERTA

En el despacho del ministro de Hacienda se ha encendido la luz roja. Si ese ritmo se man-

tiene a lo largo del año, se llegaría a un 6,7 por ciento, algo que nunca se alcanzó en próximo pasado. Pero, ¿cómo frenar a estas alturas unas alzas que se han manifestado ya en los productos alimenticios, en los manufacturados, en las tarifas de viajes, en los transportes y en todos los sectores de la vida diaria? La respuesta quizá esté en la circular que el ministro envió a los prefectos hace cuatro días, en la cual se insinuaba el paso de una experiencia de persuasión a una prueba de severidad. Primero, el consejo, y después, la acción directa, el control, la sanción y la marcha atrás para volver a empezar como si nada o poco hubiese pasado.

### BLOQUEO DE PRECIOS

Ante el alza del costo de la vida, el ministro de Hacienda no ha titubeado en bloquear los precios de casi trescientas em-

presas. La mayoría tendrán que volver a los precios que practicaban en el primero de junio, para las que habían exagerado la nota, se imponen las reducciones de rigor, es decir, la vuelta a los precios de la última declaración. En el fondo, se trata de un incumplimiento de contrato por parte de las empresas, ligadas al Estado por unos «contratos de programa» que establecían la presentación de tarifas para el visto bueno ministerial.

### SUBTERFUGIOS EVIDENTES

Muchas empresas han presentado esas declaraciones, pero los precios que han puesto en práctica han sido superiores a los declarados. Otras, ni tan siquiera han cumplido ese requisito y han llevado a cabo aumentos sustanciales de precios, con una simple modificación del aspecto exterior de sus productos, esta burla o esta in-

disciplina ha obligado a utilizar la mano dura. Los industriales y los comerciantes dicen que las sanciones constituyen una política de disuasión para los que aún no se han atrevido a seguir esa norma de fuga a la «libertad vigilada» que suponen los contratos en cuestión. Sin embargo, la verdad está ahí, en unas cifras estadísticas que han llevado a la Administración un sobresalto de alarma.

### PELIGROSA DECISION

La batalla contra la inflación debe ser una obra de cooperación ciudadana, y no sólo tarea del Estado. Sin embargo, el Gobierno tendrá que enfrentarse con una prueba delicada: el aumento del SMIC (Salario Mínimo Interprofesional de Crecimiento). Ante el alza de coste de vida, esta medida social puede contribuir a darle un nuevo impulso a la carrera actual de

precios como consecuencia inmediata. El Gobierno se encuentra ante una alternativa: aumentar el SMIC en un tres por ciento, tal como estimula la ley, o subirlo en un cinco y medio por ciento, de acuerdo con la petición del ministro de Trabajo. La defensa de este último tipo de aumento es lógica: el alza del 2,75 por ciento en el costo de la vida, sólo por lo que se refiere a los cinco primeros meses del año, deja desamparados a los obreros de ingresos reducidos.

Situación curiosa: cuando el ministro de Trabajo pide a sus colegas del Gobierno que le den el visto bueno a un cinco y medio por ciento de aumento de los salarios mínimos, las grandes organizaciones sindicales sólo batallan por una elevación de poco menos del cinco. El Consejo de Ministros tendrá que decidir mañana sobre este delicado problema.

## RAIMOND ARON, EN EL SIMPOSIUM SOBRE CIENCIA Y SOCIEDAD:

«Para los sabios ha pasado el tiempo de la inocencia»

BRUSELAS, 29 (Del corresponsal de «Pyresa», Ignacio María Sanuy, para NUEVA RIOJA).

Hay veces que en un Congreso lo fundamental no son los temas inscritos en el orden del día. La calidad de los congresistas, sus coordenadas personales y nacionales, su raíz política o sociológica, dan otros indicios y claves que no siempre figuran en el programa. Esto ha ocurrido un poco con el simposium que, sobre la influencia de la ciencia en la sociedad, se clausuró esta tarde en Bruselas. Docientos hombres de ciencias entre ellos cinco Premios Nobel, constituirían verdaderamente una Asamblea impresionante. Pero este debate internacional, organizado por el Instituto Weizmann, de Israel, y a cuya convocatoria han asistido fundamentalmente sabios de nacionalidad o de raza judía, han dado unas perspectivas particulares sin excluir en ningún caso el alto valor científico de la convocatoria.

El presidente del Instituto Weizmann, que es el profesor Albert Sabin, descubridor de la vacuna contra la poliomielitis que lleva su nombre, decía al inaugurar las sesiones que este simposium simboliza la asociación entre los sabios de Israel y los de Europa. Lo cual es cierto, en alguna medida, si se hubiese añadido que lo que simbolizaba rigurosamente era un encuentro en Europa de los sabios israelitas.

El número fuerte de la Asamblea, sin quitar ningún mérito, a los físicos y matemáticos que han tomado parte en la misma, ha recaído sobre un sociólogo francés de renombre mundial, el profesor Raymond Aron, de nacionalidad francesa, y la ocasión no ha sido del todo académica, ya que su intervención se ha producido durante el banquete de clausura que se celebró anoche.

Aron inició sus discursos diciendo que, desde la explosión de las primeras bombas atómicas en Hiroshima y Nagasaki, apenas existen sabios en el mundo que no hayan reflexionado sobre las relaciones entre la ciencia y la política. Y añadió: «Pero la reflexión de un físico israelita o de un sociólogo de origen judío y de nacionalidad francesa, más allá de antinomias banales, se refiere a situaciones extremas en las cuales se descubre lo esencial, es decir, con frecuencia lo trágico de nuestra condición».

«Hace unos 30 años prosiguió el orador, los sabios tomaron la iniciativa de informar a los hombres de Estado: la carta de Einstein a Roosevelt permanece en la memoria de todos y tiene un valor simbólico. En esta época, contra el enemigo hitleriano, se produjo una especie de unanimidad entre los sabios. Pero esta unanimidad no ha vuelto a producirse ni siquiera en los momentos más críticos de la guerra fría».

«La guerra del Vietnam —siguió diciendo— ha transformado las dudas en rebelión de muchos mi-

bros de la comunidad científica en los Estados Unidos. Según la costumbre, dos cuestiones —ligadas, pero legalmente separables— se plantean: ¿Existirán determinados medios que descalifiquen al ejército que los emplea? ¿es legítima la guerra?».

Aron contesta: «Entre el juicio sobre los medios y el juicio sobre la causa no hay nexo necesario: el bombardeo de Dresde, repleto de refugiados, en 1945, surge hoy una vez desaparecido el furor del combate y de la venganza, con toda su inútil crueldad». Aron dijo que se prohibía juzgar y que intentaba comprender. «Para los sabios, precisó, el tiempo de la inocencia ha pasado ya».

Aron dijo que, para esclarecer determinadas pasiones que acaso también los sabios vivan en su propia piel, la adhesión a Israel sólo implica una condición: el derecho a su existencia, a su reconocimiento. Todo lo demás, dijo exactamente, se relaciona con la reflexión política, es decir, en el mejor de los casos, de lo razonable y no de lo racional, de lo probable y no de lo cierto o de lo preferible y no de lo bueno».

El sociólogo y sabio Raymond Aron, francés de origen judío, ha querido invocar la concordia afirmando al final de su discurso que cristianos y musulmanes, árabes e israelitas, judíos o librepensadores, todos reunidos en el simposium estaban invitados a cultivar el espíritu de paz, es decir, a respetar al otro y su alteridad.

# TAFISA 71

### DOBLE SATISFACCION



él vendió un mueble

está satisfecho porque hizo un cliente al vender calidad. El mueble que vendió estaba fabricado con tablero de fibras

ella lo compró

está satisfecha porque acertó en su elección. El mueble que compró estaba fabricado con tablero de fibras.

- INTERIORES ATRACTIVOS.
- SUPERFICIE LISA QUE NO ALMACENA POLVO.
- INSTALABLE, NO SE ENGANCHAN LAS PERNAS.
- RESISTENTE A LA HUMEDAD.
- BUEN AISLAMIENTO INTERIOR.
- HIGIENICO Y FACIL DE LIMPIAR.

Venda y compra muebles contruidos con tablero de fibras. Duración, estabilidad, higiene.



TAFISA - Fernando el Santo, 20 - Teléfono 419 2212 - 419 26 00 - TELEX 27.200 TABFI-E, MADRID-4

## Parece que el Tribunal Supremo apoyó al «Times» El país especula sobre la decisión del Supremo

NUEVA YORK, 29.— (Del corresponsal de "Pyresa", Guy Bueno, para NUEVA RIOJA).

Es inútil, al parecer, conjeturar sobre cuándo emitirá su fallo el Tribunal Supremo en el pleito que enfrenta al Gobierno estadounidense con el «Times», de Nueva York y el «Post» de Washington. Un portavoz de los nueve hombres llamados a zanjar una querrela que afecta a la constitución misma de los Estados Unidos asegura que el veredicto podría llegar hoy... O a lo mejor a finales de semana. Pero, en cambio, se puede especular útilmente sobre la naturaleza de su decisión. Todo parece indicar, en efecto, que la Magistratura Suprema de la nación ha fallado en favor del pueblo, es decir, en favor de su sacrosanto derecho de obtener la más amplia y verídica información posible sobre la gestión administrativa y política de sus mandatarios (incluido el presidente de los Estados Unidos) y, por ende, contra el Gobierno y su tesis de que determinados actividades o decisiones han

de ser mantenidas secretas en aras de proteger el interés nacional, enfrentado con el dilema de tener que escoger entre dos intereses supremos y en gran medida incompatibles, el Tribunal Supremo parece haber decidido que el interés del pueblo ha de tener prioridad.

Alimentan estas especulaciones varias noticias. En primer lugar, que cuatro de los nueve jueces declararon días atrás que apoyarían el respeto sin trabas ni limitaciones a la «primera enmienda» de la constitución que, entre otras cosas garantiza la libertad de Prensa, mientras que tan sólo tres jueces dieron a conocer una postura favorable al Gobierno. Quedaban así dos jueces, cuya actitud, decisiva, aún se desconoce. Pero no parece dejar de tener muy particular significado el hecho de que el juez William Douglas, que actuó especialmente a la capital federal el sábado para ocupar su puesto junto a sus ocho colegas restantes, haya vuelto ahora a su refugio en Goose Prairie, en el Estado de Washington. El juez Douglas es un ardiente de-

fensor de la libertad absoluta de Prensa. El que haya podido abandonar ahora a sus colegas, parece demostrar que el fallo ha sido alcanzado ya y que es favorable a su tesis, debiéndose, pues, la demora en anunciarlo al hecho de que ha de quedar perfectamente redactado, pues constituye un precedente histórico con decisivas consecuencias constitucionales.

En espera de que la decisión sea dada a conocer a la nación —y, por cierto, cualquiera sea— es interesante comprobar cómo este pueblo ya no se inclina tanto sobre el pasado, tan dramáticamente revelado sucesivamente en estos días por 18 diarios y su infinita cadena de suscriptores, en otros medios informativos, cuanto sobre el presente y el posible futuro. El hecho de que el conocimiento de los «papales Mc Namara» haya demostrado cuán fundados fueron sus más graves temores y sus más profundas sospechas, induce ahora al americano a someter a un nuevo y riguroso escrutinio tanto las declaraciones oficiales de la Administración actual, como sus actos.

GEORGE BALL RECONOCIO «HABER MENTIDO AL PUEBLO»

El domingo, el antiguo subsecretario de Estado George Ball confesó públicamente ante la televisión que, en más de una ocasión mintió al pueblo al facilitar información sobre el curso de la guerra, alegando que lo hizo como «funcionario» y no en su nombre propio. Y el señor Ball afirmó categóricamente que «eso es absolutamente normal y legítimo en todo funcionario público». No facilitará esta confesión la tarea de futuros portavoces del Gobierno. Pero hay más. Ellsberg anunció que tiene serios motivos para sospechar que, como en 1964, Estados Unidos están una vez más a punto de «escalar» el conflicto vietnamita, previendo masivos bombardeos contra el Vietnam del Norte. George Ball declaró a su vez que la situación actual en Indochina no es muy distinta de la que reinaba en 1964, cuando su precariedad incluyó al entonces presidente Johnson a lanzar a América la aventura vietnamita. El general

Ridgway, hoy retirado, acaba de declarar que la Administración nixoniana parece querer confiar una vez más al arma aérea el logro de los objetivos perseguidos en Vietnam desde hace más de veinte años, subrayando con énfasis las discrepancias que encierra la postura del presidente Nixon. Ridgway añade que «no se puede matar una idea con balas», dando claramente a entender que eso es precisamente lo que el Gobierno estadounidense aún está confiando en poder realizar. Y luego hay, naturalmente, las pasadas operaciones contra Laos y Camboya y el velo de silencio que aún envuelve las actividades americanas actuales en ambos teatros de guerra. Lo que el doctor Ellsberg ha logrado alcanzar no es, pues, tan sólo la destrucción del edificio de subterfugios en el que quedaron encerradas las auténticas intenciones de administraciones precedentes, sino también —y esta fue su meta principal— que el pueblo someta ahora a implacable interrogatorio toda acción y toda declaración de sus gobernantes.

## Comenzó «la batalla de Inglaterra» en la Cámara de los Comunes

LONDRES, 29. (Del corresponsal de "Pyresa", Manuel Adrio, para NUEVA RIOJA).

La «batalla de Inglaterra» sobre el ingreso de la Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo comenzó prácticamente anoche, en el Parlamento, con una moción de censura sobre la política económica del Gobierno, que fue superada por éste, por una mayoría de treinta y dos votos.

Los ataques más fuertes, violentos y despaiciados vinieron de la ex-ministro de Trabajo en el Gabinete laborista la señora Bárbara Castle, quien, ante la indecisión del jefe del partido Harold Wilson, está tomando las riendas de los antimercadistas.

Anoche desde su asiento en Westminster, disparó las más certeras andanadas contra Edward Heath, su Gobierno y su política europea.

«La única razón de este Gabinete para ingresar en el Mercado Común —dijo— es obtener más poder y asustar con él al pueblo británico. Su irritación era tan grande que cuando acusó al primer ministro de preferir una cena con el jefe del Gobierno italiano al debate que se desarrollaba en los Comunes, la señora Castle confundió a Colombo con Moro. Pero a la ex-ministro se le olvidó comentar que tampoco el líder de la oposición estaba en la Cámara de los Comunes para asistir a tan importante acontecimiento.

El tema Mercado Común dominará por entero la política parlamentaria británica antes de las vacaciones de verano. El de ayer fue un primer escarceo que tendrá su continuación cuando

los partidos hayan adoptado la línea futura, cosa que, entre los laboristas se está discutiendo actualmente y que quizá mañana sea del dominio público, si Harold Wilson se apea del caballo de la indecisión en el curso de la reunión que mantendrá el Consejo directivo para discutir las bases en que debe celebrarse la conferencia del próximo día 17 de julio.

Del debate celebrado anoche en el Parlamento, lo que más ha llegado al pueblo es la promesa del ministro de Empleo y Desarrollo de combatir el mal que sufre el país en proporciones jamás conocidas. El nivel de desempleo ha subido vertiginosamente en los últimos cinco meses, aunque durante los pasados cinco años el Gobierno laborista hizo todo lo posible porque llegasen estos lodos.

Robert Carr, que con Maudling es uno de los que luchan con más entusiasmo dentro del Gabinete para poner remedio a la actual situación económica, prometió dar un impulso a la expansión tan pronto como las circunstancias lo permitiesen y que, en todo caso, el Gobierno estaba absolutamente decidido a cortar el presente grado de desempleo.

Aunque las palabras del ministro tienen un señalado acento de sinceridad, vienen en un momento en que el Gobierno se encuentra en la necesidad de atraerse a la opinión pública para conseguir el apoyo de la nación ante el inminente debate.

Sobre el Mercado Común en el Parlamento de Westminster, totalmente dividido en estos momentos, y eso las hace entrar en el capítulo de la propaganda.

## TITO FELICITA AL PAPA

BELGRADO, 29 (Efe). — El presidente de la Federación Yugoslava y de la Liga de Comunistas Yugoslavos, mariscal Tito, ha enviado un telegrama de felicitación al Papa, Pablo VI, con motivo del aniversario de su coronación.

El telegrama dice textualmente: «Siento especial placer en enviarle mi cordial felicitación y mejores deseos por su salud y por el éxito de los nobles y generosos esfuerzos que realiza en pro del progreso y la paz del mundo».

Este telegrama se interpreta en los círculos de Belgrado como demostración de la seriedad con que el régimen comunista yugoslavo considera la normalización llevada a cabo con la Iglesia Católica Romana.

## La cooperación espacial

## USA - URSS en marcha

HOUSTON, 29. (Efe-Upi). — Tripulaciones soviéticas y estadounidenses viajarán y trabajarán juntas en el espacio a mediados de esta década. Informa el director del centro espacial de vuelos tripulados.

El doctor Robert R. Gilruth dijo ayer que a consecuencia de las conferencias conjuntas celebradas la semana pasada sobre mecanismos de acoplamiento, las cápsulas espaciales norteamericanas y las estaciones espaciales se unirán en el espacio durante futuras misiones.

«Las experiencias demostrarán la compatibilidad de los sistemas de acoplamiento», dijo Gilruth. «Habrá tripulaciones soviéticas en una parte y estadounidenses por otra y no cabe duda, al hallarse próximas, abrirán las escotillas y se visitarán».

## El Congreso Socialista del MEC, dividido ante el panorama europeo

BRUSELAS, 29 (Del corresponsal de "Pyresa", Ignacio María Sanju, para NUEVA RIOJA).

Continuarán hoy los trabajos, iniciados el lunes por la mañana, del VIII Congreso de los partidos socialistas de la Comunidad Europea. En esta segunda jornada se esperaban fuertes emociones, y el anuncio de la intervención de Francois Mitterand, líder del socialismo francés, había animado a la gente aficionada a las bellas sesiones de oratoria. El señor Mitterand llegó en el tren de París al mediodía, y antes de intervenir fue informado, más o menos precipitadamente, de las corrientes que se han manifestado en el Congreso, donde reñea una cierta confusión, de la que acaso no se salga ni siquiera ejerciendo el diálogo con paciencia y tiempo. Los socialistas europeos se encuentran, una vez más, entre la espada y la pared, entre las utopías y el pragmatismo. Entre el contexto real de la política y los bellos carros de Ubeda que mantienen con una fidelidad que merece mejores resultados.

Mitterand ha hecho un discurso de circunstancias que, en resumidas cuentas, ha sido un llamamiento a los laboristas

británicos para que se muestren en el Parlamento a favor de la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común. Pero esto llamamiento, cálido y preciso, atrayente y literario, se ha desvanecido a la hora de decir qué habrán de hacer los laboristas ingleses dentro de la Comunidad y qué habrán de hacer los socialistas de los distintos países europeos dentro de la Comunidad.

Estamos ante una cuestión de palabra y una cuestión de métodos. Las palabras son sólo dos: confederación y federación. Los socialistas, y no sólo ellos, son partidarios de que la Europa Unida se exprese a través de un sistema federal. Los franceses, los ingleses, que ahora están en el Poder, y todos los que ahora gobiernan, en general, son partidarios de una confederación, que ya sería mucho, puesto que algunos sospechan que la confederación de que habla el presidente Pompidou acaso no sea exactamente una confederación, sino algo más peculiar y, desde luego, al gusto franco-británico.

### LA DISYUNTIVA

Los métodos también son dos: aceptar las cosas como son y no excluirse de la política europea mientras se espera la realización de los sueños. Oponerse abiertamente a

la actual concepción de Europa y quedarse en alguna manera marginados de lo que ahora se hace. Naturalmente, nunca las disyuntivas son exactas y caben siempre matizaciones. En el Congreso hay opiniones para todos los gustos. Todos coinciden en que el reforzamiento de los poderes del Parlamento Europeo, su elección mediante el sufragio universal y la potenciación del papel de la Comisión Europea, son los instrumentos que ahora es posible manejar. Los debates continúan y hasta la conclusión —que será mañana por la tarde— no será posible saber las posiciones definitivas. El Congreso, en esta segunda jornada, ha visto disminuir la asistencia. El mismo lunes, los dos representantes ingleses, el señor Denis Healey, exministro de Defensa del Gobierno laborista, y mister Ian Mikardo, presidente de ejecutivo del partido laborista británico, regresaron a su país por

considerar que tenían cosas más importantes que hacer. El señor Healey estaba a favor del ingreso de Gran Bretaña en la CEE, al menos hasta el momento de regresar a Londres, y el señor Mikardo estaba en contra.

El sueño real de los socialistas es que la ampliación de la Comunidad Europea pueda fortalecerlos en los respectivos países, especialmente en aquellos donde no mandan o lo hacen a medias, mediante un Gobierno de coalición. Pero, por el momento, el poder está lejos, aunque esta tarde el señor Mitterand, discutiendo con sus camaradas evocaba ya el fin del gaullismo en Francia. Los socialistas tendrán que esperar. Los socialistas, como todo el mundo, no son partidarios de esperar en la calle y prefieren, los más sensatos, tener algo que hacer en el Poder. Ya veremos lo que nos dicen mañana.

## La postura española sobre el derecho del mar es cercana a la del Perú

LIMA, 29 (Efe). — La posición de España sobre los derechos del mar está próxima a la tesis del Perú, según dijo anoche el ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, en su discurso de réplica al canciller peruano, general Mercado Jarrín, en la cena ofrecida por éste en el palacio de Torre Tagle.

López Bravo agregó que, en ese terreno, queda todo un campo de acción diplomática y de estudios pertinentes para definir coincidencias.

El ministro español agradeció las atenciones que se le tribu-

tan en el Perú y particularmente las palabras del general Mercado, y desarrolló una referencia al actual desarrollo español, «no milagroso», sino fruto de muchos años de sacrificio y esfuerzo de los españoles «que no siempre estuvo acompañado de la comprensión internacional».

Recordó López Bravo duras épocas españolas en que el Perú fue solidario, para agradecer esta solidaridad, e insistir en el ánimo de España de colaborar con el actual esfuerzo del Gobierno revolucionario de la fuerza armada por industrializar el

Perú y elevar las condiciones de vida de su pueblo.

Se refirió el ministro español a potenciales participaciones de España en los planes desarrollistas del Perú, y aseguró tenía constancia de que sectores empresariales hispanos estaban interesados por vincularse al Perú.

También se refirió López Bravo a la conveniencia de incrementar, precisar y racionalizar la cooperación cultural, mediante el aumento del intercambio de becarios y profesores, y particularmente recordó la importancia y éxito que han alcanza-

do en España los planes de formación profesional, que en pocos años han transformado un millón de campesinos en obreros calificados.

Finalmente habló de la contribución española a la conmemoración inminente del sesquicentenario de la independencia del Perú, y mencionó hechos concretos, como la restauración, a costa del Estado español, de la fachada de la antigua Universidad de San Marcos, primer de todas las americanas, y la creación en la propia San Marcos de una gran biblioteca española.



# LOGROÑO: CIUDAD

Presidente: D. José María Urtubia.  
 Vicepresidente: D. Agustín López Montenegro.  
 La Junta Directiva la forman civiles y militares.  
 Número de socios: 3.000.

Instalaciones: Una piscina de 33 metros, una piscina infantil, cuatro pistas de tenis, dos pistas polideportivas, un frontón, un embarcadero para piraguas y unas pistas de atletismo.

Domicilio Social: Navarrete el Mudo, s/n. Telf. 220277.  
 Cuota de entrada para los nuevos socios: 2.000 ptas.  
 Cuota mensual: 50 ptas.  
 Existen condiciones especiales para los socios familiares.



Sociedad Hípica Militar

## «Chequeo» a nuestras sociedades deportivas

El coronel don José María Urtubia, presidente de la Sociedad Hípica Militar, nos recibe en su despacho. Asiste a la entrevista el vicepresidente, señor López Montenegro. Son personas con las ideas claras y la palabra fácil.

La Hípica ha experimentado un gran desarrollo en los últimos años. Las altas entre los socios han sido numerosísimas y las solicitudes de ingreso continúan, pero interesaría saber algo sobre sus orígenes:

—Se fundó en el año 1950. Su primer presidente fue el coronel don Luis Echevarría. Desde el principio fue una sociedad civil-militar, con fines deportivos, al estilo de otras ya existentes, como, por ejemplo, la de Burgos.

—¿Originaría algún problema especial?

—Es cuestión de proponérselo. Afición sigue habiendo y con una cierta ayuda económica se podrían volver a conseguir caballos. También podríamos organizar algún concurso hípico con carácter nacional. En Logroño hay un solo caballo y, sin embargo, su concurso hípico es de los más prestigiosos de España.

con regularidad durante casi todo el año. Este invierno ha sido muy malo para las pistas. La tierra batida exige muchos esfuerzos para su buena conservación.

—¿Se promociona este deporte entre los chicos jóvenes?

—Desde luego; ese es uno de nuestros objetivos. En este sentido puedo decirle que a ciertas horas permitimos que los infantiles utilicen las pistas gratuitamente. Realizamos torneos y el año pasado se realizó un campeonato provincial que registró el record de inscripciones.

—¿Existe rivalidad tenística entre Cantabria y la Hípica?

Esta pregunta ha surgido como consecuencia de que son las dos únicas sociedades de Lo-

groño en las que se practica con regularidad este deporte. La respuesta, sin embargo, es paradójica.

—En realidad son los mismos jugadores los que van a la Hípica que los que van a Cantabria. Son socios de ambos clubs para poder practicar durante más tiempo el tenis. Utilizan a una hora unas pistas y a otras las otras.

### Hípica

Apenas iniciada la conversación, López Montenegro pone sobre la mesa una aspiración

de la Sociedad: resucitar la actividad hípica.

—Cuando en el año sesenta desaparecieron los caballos, al marcharse el Regimiento de Caballería de Logroño, se conservó el nombre de «Hípica» con la esperanza de que un día se volviera a practicar este deporte.

### Tenis

—El tenis es uno de los deportes que más cuidamos. En nuestra sociedad se practica

### Atletismo

Las pistas de la Hípica gozan de merecido prestigio. Los records que en ellas han caído son numerosísimos y en el

## UNA ASPIRACION

# RESUCITAR LA HIPICA



transcurso de incontables competiciones.

—Creo que es justo destacar que nuestras pistas han estado siempre a disposición de la Federación Provincial para el desarrollo de las competiciones. Incluso cuando en algún momento su celebración ha supuesto incomodidades para los socios.

—Son las únicas pistas en buenas condiciones de Logroño, y por eso son tan solicitadas. Una vez, hace un par de años, un club de Soria las utilizó para una de sus competiciones.

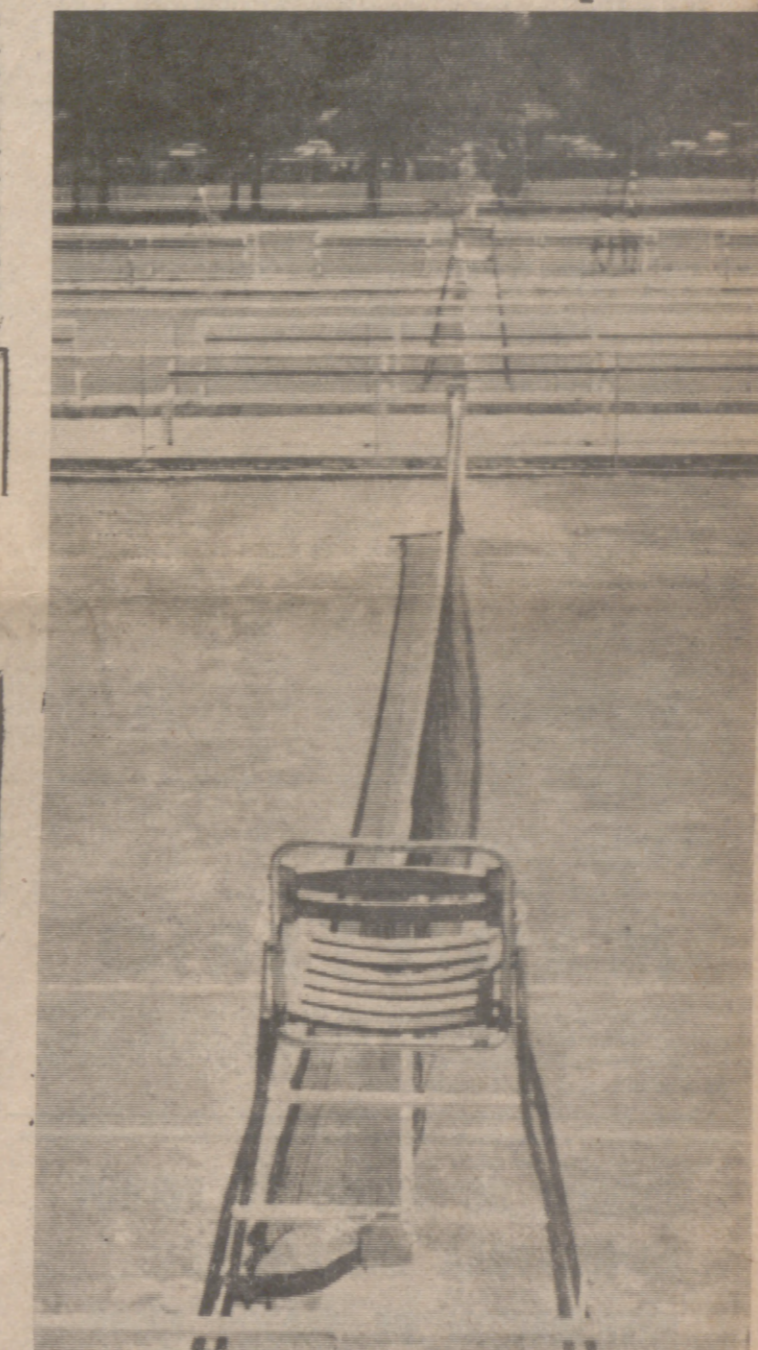
### Natación y piragüismo

—Pretendemos enfocar la natación no desde un punto de vista competitivo, sino teniendo como fin el que todo el mundo sepa nadar y disfrute con ello. Tenemos programados cursillos de natación a cargo de un monitor diplomado. Las competiciones que se celebran son casi siempre para infantiles.

El piragüismo es un deporte que tiene su asiento en Logroño a través de la Hípica. El señor Urtubia nos habla de este deporte:

—Para poder practicarlo es necesario estar federado. Existen unas 55 ó 60 licencias, pero el problema radica en que a nadie le apetece un chapuzón en invierno. Entonces, la actividad queda exclusivamente limitada al verano.

—Además es peligroso por las crecidas del río. En San



Bernabé no se pudieron celebrar regatas porque la propia Federación Española nos comunicó los riesgos que ofrecía por entonces el Ebro.

### Proyectos y problemas

Hablamos un rato de las fiestas que se organizan en el verano. Ya sesabe: lo normal, alguna verbena con más o menos imaginación y éxito. Al no haber un local cerrado, las posibilidades no son muchas.

—¿Qué proyectos inmediatos tiene la Sociedad Hípica Militar?

—Queremos ocuparnos más de los niños. Los hijos de los socios deben de tener un lugar específico para ellos, un sitio en donde se puedan distraer a gusto, sin peligro y sin que tampoco molesten a los mayores.

—Pensamos construir un parque infantil con unos salones

para ellos. Parece ser que no existen problemas de espacio. Sin embargo...

—Propiamente de espacio, no. Lo que ocurre es que podríamos ampliar las instalaciones, pero para ello haría falta mucho dinero.

—Desde el 66 venimos recibiendo ayuda de la Delegación Nacional de Deportes, pero necesitaríamos una cantidad superior y recibida más regularmente.

—Entonces, si que hay problemas de espacio:

—Efectivamente, aquello que nos está quedando pequeño, y si no lo solucionamos tendremos que cerrar la admisión de nuevos socios o buscar otra forma de ponerle remedio, distintas secciones y de encuadro.

Seguimos hablando de las zambiento técnico. Hacen falta entrenadores. El lunes que viene hay mañobras. Mis interlocutores tienen trabajo. Ya me ha contado casi todo.

PEDRO JOSE RAMIREZ  
 Fotos: HERCE

# EDUCACION Y CIENCIA

Entre decretos y órdenes ministeriales ha transcurrido el curso 1970-71, que acaba de terminarse más o menos felizmente. Eso depende, claro, de cómo le haya ido al estudiante concreto que emita su veredicto. La tónica de cambio en que nos hallamos inmersos promete otro curso, el venidero, en que tal vez aumente el número de normas legales. Sin necesidad de que ese aumento sea cierto —y lo será— ya los profanos se sienten absolutamente desbordados por el tecnicismo, el detallismo y la variedad normativa. No sólo los profanos, incluso algunos profesionales, van tres o cuatro meses desfasados de la última reglamentación.

Esta situación nos lleva a pedir con urgencia medios de difusión y vulgarización, al estilo de los que la Editorial Amaya ofreció la pasada tarde en la Escuela de Ma-

gisterio. Medios de difusión que eviten sorpresas en los padres de familia. Medios de vulgarización que les eviten a su vez quebraderos de cabeza y consultas al especialista. Cada uno de los niveles educativos —el primario, el secundario, el profesional— ha de procurar, en su terreno, realizar la síntesis de las nuevas exigencias legales, sistematizar los datos y ofrecerlos a los que verdaderamente son el centro y motor de la reforma: los hijos y los padres. Los padres hasta el Bachillerato, porque entonces los niños no tienen capacidad y comprensión. Los hijos, desde que a los 14, 15 ó 16 años se sienten ya en condiciones de tomar las riendas de su propio yo, al menos en materia tan importante para sí mismos, como es la educación intelectual y humana.

Uno de los motivos originales de la

nueva Ley de Educación es la aparición de las asignaturas «opcionales». Ya comienzan a implantarse en el curso próximo con el COU (Curso de Orientación Universitaria). Pues bien; al compás de la opción, ya se prelude, asimismo, un método que la hará inútil, inservible y sin objeto. Naturalmente, esto viola radicalmente el espíritu de

la ley, aunque se siga en apariencia, la letra. Y esto supone un motivo de pesimismo muy español cara al porvenir.

Difusión y vulgarización. Exigencias inapelables e ineludibles. Los medios de difusión han de estar abiertos. Y los oídos de los ciudadanos expectantes. Nos jugamos mucho en ello.

*Manuel de las Rivas*

## HUCHA POPULAR



En el día de ayer no fue atendido ningún caso.

Tampoco se recibieron donativos por lo que el fondo sigue en cinco mil setecientos cincuenta y dos (5.752) pesetas.

## AGENDA DEL DIA SANTORAL

Los primeros mártires de Roma, Marcial, Marciano, Cayo y León.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Doña María Angeles Alonso Martínez, Duquesa de la Victoria, 21, y don Bernardo Velasco Prieto, San Antón, 10.

### TELEFONOS DE URGENCIA

|        |   |        |
|--------|---|--------|
| Taxis: | RENFE (Información) ...                       | 214394 |
|        | Cruz Roja (ambul.) ...                        | 212426 |
|        | Cruz Roja (ohéfer) ...                        | 222710 |
|        | Hospital Provincial ...                       | 211410 |
|        | Seguridad Social. Residencia Sanitaria ...    | 213600 |
|        | Servicio de urgencia, calle Sagasta, 4 ...    | 223984 |
|        | Cuerpo de Bomberos ...                        | 211010 |
|        | Cuerpo de Bomberos ...                        | 211019 |
|        | Comisaría de Policía ...                      | 211610 |
|        | Estación Autobuses ...                        | 220829 |
|        | Espolón ...                                   | 212299 |
|        | Murrieta ...                                  | 222626 |
|        | Gral. Franco ...                              | 222333 |
|        | Estación Ferrocarril ...                      | 221060 |
|        | Guardia Civil ...                             | 211310 |
|        | Urgencia nocturna de la Guardia Municipal ... | 211210 |
|        | Casa de Socorro ...                           | 211410 |
|        | RENFE ...                                     | 213856 |

### SECCION FEMENINA

## MAGISTERIO

Se comunica a todas las alumnas de Magisterio, matriculadas para el Curso de Capacitación de Tiempo Libre, que la salida para el Albergue de Soria, será el próximo día 3 de julio, de la Estación de Autobuses, a las 4 de la tarde.

## Cursillo de cocina de verano MENUS PARA EXCURSIONES PREPARACION DE PLATOS FRIOS

La Sección Femenina organiza un curso de cocina de verano, durante los días 30 de junio 1, 2 y 3 de julio, que se celebrará en la Escuela de Hogar (Calvo Sotelo, 15), a las 6 de la tarde. Para informes y matrícula: Delegación Local (Gral. Franco, 42) o llamar al teléfono 22-06-62, durante las mañanas.

## ACADEMIA STO. TOMAS

Pío XII, 1 (Junto a la Estación de Autobuses)  
Teléfono 22-12-43  
ASIGNATURAS PENDIENTES  
REVALIDA  
CONTABILIDAD  
TAQUIMECANOGRAFIA  
PLAZAS LIMITADAS

## MOLDEADORES

PEONES  
Se precisan en FUNDICIONES BERTO, S. A., Carretera de Laguardia, km. 2. Teléfono 22.08.50. Oficina de Colocación. Referencia número 57/671

## JUNTA PROVINCIAL DE ACCION ASISTENCIAL

El Ayuntamiento de Logroño, en su deseo de ayudar a los hijos de empleados municipales y vecinos de la ciudad que en razón a sus limitadas posibilidades económicas no se encuentran en condiciones de sufragar por sí la totalidad de los gastos que habría de ocasionarles su posible asistencia al campamento provincial "Juan Yagüe" que la Delegación Provincial de la Juventud de Logroño tiene instalado en la playa de Laga (Vizeaya), tuvo a bien consignar en el presupuesto correspondiente al ejercicio de 1971 una partida a tal fin, dotada en una cuantía de 30.000 pesetas.

Llegado el momento oportuno, se hace preciso establecer las bases que han de determinar la concesión de estos beneficios con sujeción a las siguientes

### NORMAS

Primera.—La presentación de solicitudes para estos turnos finalizará el día 30 de junio de 1971, y deberán presentarse en la Delegación Provincial de la Juventud de Logroño (Calvo Sotelo, 15, segundo). La asistencia suscrita por los interesados, ajustada al modelo, en solicitud de asistencia al turno que deseen, será debidamente autorizada con la firma del padre o, en su caso, de la madre o tutor del muchacho. La adjudicación de becas se hará pública el día 6 de julio de 1971.

Segunda.—Los turnos a celebrar responden a las siguientes fechas y características:

1.—Del 16 de julio al 30

## J. J. ZABALA ECHAZARRETA

Aparato Circulatorio-  
Aparato Respiratorio  
Consulta: Somosierra, 1, 1.  
Teléfono 22-55-56  
Heras, de 11 a 1.  
C. S. P. núm. 1.040

## Arturo M. Martínez Uriel

Ausente del 1 al 15 de julio  
Atenderá consulta  
D. Julián Loyola  
C. S. P. núm. 1.064

## PLANCHADORA

Se necesita en MOLA  
SUPERLIMPIEZA EN SECO  
San Juan, 14.  
Of. de Colocación. Ref. 56/671.

de julio, para afiliados a la Organización Juvenil Española (OJE). Edad, de 10 a 14 años.  
2.—Del 30 de julio al 13 de agosto, para escolares de enseñanza primaria, media y profesional. Edad, de 10 a 14 años.

Tercera.—Con el fin de proyectar estos beneficios al mayor número de muchachos posible, y estimando de otra parte la conveniencia de que aquellos que se encuentran en mejores condiciones económicas contribuyan por su cuenta con alguna aportación, la dotación de 30.000 pesetas se distribuirá entre los solicitantes como ayuda al pago de la cuota de asistencia, y que no será superior al 50 por 100 de la establecida para el turno al cual solicita asistencia, pudiéndose conceder beca completa en casos especialmente de verdadera necesidad familiar.

Para la concesión de estas ayudas será tenida en cuenta la situación familiar del solicitante.

Cuarta.—Podrán optar a los beneficios que se otorgan todos los vecinos de Logroño (capital) en edad comprendida entre los 10 y los 14 años.

Quinta.—La concesión de estas ayudas se llevará a cabo a través de la Junta Provincial de Acción Asistencial, constituida en el seno de la Delegación Provincial de la Juventud, en la que para este fin específico se

encontrará debidamente representado el Ayuntamiento de la capital por medio de la persona que a tal fin tenga a bien designar. Serán considerados méritos preferentes:

- Ser hijo de funcionario o de empleado del Ayuntamiento de Logroño.
- Pertenecer al solicitante a la Organización Juvenil Española de Logroño.
- Cualquiera otra circunstancia que pueda ser discrecionalmente estimada por aquella Junta.

Sexta.—Cuanto aclaraciones o ampliaciones puedan interesar los solicitantes sobre reconocimiento médico, viaje a realizar con tal motivo, uniformidad o cualquier otro extremo relacionado con su asistencia al campamento, serán resueltas por la Sección de Campamentos y Albergues de esta Delegación Provincial, Calvo Sotelo, 15, segundo, teléfono 215405.

Séptima.—La ayuda no cubre los gastos de uniformidad y equipo, que serán por cuenta del solicitante.

Octava.—En la convocatoria de Actividades de Campamentos de 1971 de la Delegación Provincial de la Juventud se especifican las cuotas de cada turno, así como la uniformidad y equipo de carácter obligatorio y voluntario.

Logroño, 16 de junio de 1971.

El Delegado Provincial

## CONVOCATORIA DE BECAS PARA JOVENES INVALIDOS

La Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa, de conformidad con el Patronato del Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades convoca concurso para la concepción de becas, en prórroga nueva adjudicación, para jóvenes minusválidos que, régimen de internado, desean recibir durante el Curso Escolar 1971-72, además del tratamiento médico, las enseñanzas teórico-prácticas del curso de Adaptación de Formación Profesional en Centros adecuados.

Dicha convocatoria se registrará por las siguientes normas:

Primera.—Serán requisitos indispensables: Ser español, varón, comprendidos entre los 10 y 16 años de edad y estar afectado por invalidez del aparato locomotor o poseer una alteración funcional del mismo, congénita o adquirida, así como no tener afectada las facultades mentales. Deberá estar en posesión de la cartilla escolar con 5 cursos con mínimo, oficialmente aprobados, aunque en su defecto podrán ser admitidos aquellos que superen un examen en el cual acrediten la debida suficiencia en las materias que comprende la enseñanza primaria.

Segunda.—Las solicitudes deberán acompañarse de los siguientes documentos:

- Partida de nacimiento.
- Certificado médico acreditativo de la invalidez que padece, de estar vacunado y revacunado y no padecer enfermedad infecto-contagiosa ni mental.
- Dos fotografías tamaño postal, una de frente y otra de perfil, en forma que sea claramente visible su invalidez.

Con tal motivo, la Delegación Provincial de la Asociación Nacional de Invalidez Civiles en Logroño, cuyas oficinas provisionales se encuentran establecidas calle Marqués de Vallejo, 14, primer centro, facilitará toda clase de información a los interesados o familiares que lo soliciten, que será complementaria a cuanto se refiere a dicha convocatoria, al mismo tiempo que se ocupará de tramitar las respectivas documentaciones cuyo plazo máximo de presentación, para optar a las referidas becas, finalizará, a efectos de esta Delegación Provincial, el día 12 de julio próximo.

Por consiguiente, se ruega a los posibles beneficiarios tengan en cuenta cuanto antecede para dar la mayor celeridad al curso

## HACE 25 AÑOS

DOMINGO, 30 DE JUNIO DE 1946

### CLAUSURA DE CURSO

Tuvo lugar la clausura del curso de jóvenes de Acción Católica de Logroño, después de una meditación dada a los mismos por el R. P. Gúrpide, S. J., consiliario diocesano de los jóvenes. Presidieron el acto de clausura, con el señor obispo de la diócesis, doctor don Fidel García Martínez, don Guillermo Alonso Cantero, presidente diocesano de los jóvenes; secretario diocesano, don Antonio López, y el propagandista don José Luis Imas. El señor obispo pronunció un muy expresivo discurso.

Se celebró en la plaza de toros logroñesa la «novillada de noveles», en la que hubo obsequios para todos los debutantes: «Naranjero», «Pacotín» —que divirtió mucho al público con su peculiar hacer—, «Luquitas», «Manchitas» —se le concedió el premio al mejor par—, «El Niño de la Renfe» y Rioja II.

En el partido de despedida de la temporada, el Arrigorriaga y el Maestranza empataron en Las Chiribitas a un tanto. El equipo logroñés formó con Sierra, Garín, Llano; Beitztegui, Osagar, Iguacel; Cámara, Royo, Zapata, San José y Divino.

## HACE 50 AÑOS AMPLIACION

El alcalde, señor Valluerca, recibió la noticia de la aprobación del proyecto de ampliación de la traída de aguas y seguidamente dio órdenes para que se disparasen cohetes y bombas y saliera la música por las calles.

En la subasta de pescados que diariamente se celebraba en la Plaza de San Bartolomé, entró gran cantidad de merluza, que se vendió a tres pesetas el kilo; pescadilla, a 1,60; bonito, a 2,40, y sardina, a 1,20 pesetas el kilo.

Fue solicitada la mano de la señorita María Teresa Farías para el secretario del Ayuntamiento logroñés, don Federico Sabrás.

### Delegación de Hacienda

## IMPUESTO GENERAL SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS

Se recuerda a todas las personas obligadas a formular declaración por el ejercicio de 1970 en esta Delegación de Hacienda, que el plazo de presentación expira el día 5 de julio próximo, incurriendo quienes no lo hagan en tiempo y forma en la sanción reglamentaria que se impondrá al día siguiente de su finalización.

La obligación alcanza:  
Primero.—A las personas obligadas a declarar por el ejercicio 1969.

Segundo.—A aquellas que hayan incurrido durante el año 1970 en alguna de las circunstancias determinadas por el decreto de 11 de mayo de 1968 (base liquidable determinada por ingresos sujetos a los impuestos a cuenta superior a 200.000 pesetas o a 300.000 pesetas si se trata exclusivamente de rentas de Trabajo Personal; poseer o utilizar automóvil de 9 HP. o superior potencia; satisfacer renta de vivienda superior a 5.000 pesetas mensuales o a 4.000 pesetas mensuales si posee o utiliza automóvil; haber tenido plus valías en la enajenación de activos mobiliarios o inmobiliarios adquiridos con uno o tres años de antelación cuando el producto de la venta no se haya reinvertido en forma reglamentaria, etc.).

Se advierte que es obligatoria la autoliquidación, y en caso de ser positiva lo es también su ingreso, pues de no efectuarse se incurre automáticamente en el recargo de prórroga del 10 por 100 establecido por el vigente Reglamento General de Recaudación.

Todas las declaraciones presentadas después del día 5 de julio, incurrirán automáticamente en sanción, sin perjuicio del recargo del 10 por 100 de prórroga cuando fuere positiva la liquidación.

**PAGO DE HABERES JUNIO**  
Los funcionarios de las clases activas y los perceptores de haberes pasivos consignados en esta provincia, podrán verificar el cobro, incluso Ayuda e Indemnización Familiar, en los días de julio que a continuación se expresan:

**Clases activas:**  
Día 1.  
**Clases pasivas:**  
Día 1. Pensiones familiares militares, pensiones familiares civiles, pensiones de jubilación, pensiones de retiro, pensiones de guerra.  
Día 2. Todas las nóminas.  
NOTA.—Las clases activas de 10 a 11,30 y las clases pasivas a las doce.  
Logroño, 25 de junio de 1971.

El Tesorero



## 2 NOTICIAS

### VIAS PECUARIAS EN GIMILEO

El Ministerio de Agricultura, de acuerdo con la propuesta de la Dirección General de Ganadería, ha resuelto aprobar la clasificación de las vías pecuarias existentes en el término municipal de Gimileo, por la que se declara existente la vía pecuaria «Colada de Santo Domingo», de una anchura de siete metros. El recorrido, dirección y demás características figuran en el

proyecto de clasificación redactado por el perito agrícola del Estado don Ricardo López de Merlo. En aquellos tramos de la misma afectados por situaciones topográficas, alteraciones por el transcurso del tiempo en cauces fluviales o marítimos, paso por zonas urbanas o situaciones de derecho previstas por la ley, la anchura será definitivamente fijada al practicarse el deslinde.

### Transporte entre Robles - Logroño

En el «Boletín Oficial del Estado» se inserta una resolución de la Dirección General de Transportes Terrestres, por la que se hace público el cambio de titularidad de la concesión del servicio público regular de transporte de viajeros por carretera entre Ro-

bles del Castillo y Logroño a favor de doña Emilia Martínez Bratón, por fallecimiento de su esposo, don Lino Orío, titular de la referida concesión.

### Homenaje a don Francisco Pascual



El pasado día 4 de junio se reunieron en Zaragoza los Ingenieros del Colegio Oficial de la IV Región para rendir un merecido homenaje, en su noventa aniversario, a don Francisco Pascual de Quinto y Martínez de Andosilla, ingeniero agrónomo, que fue el primer director, durante los años 1916-1923, de la actual Estación de Fruticultura de Logroño, entonces Estación de Agricultura General y Mejoramiento de la ganadería.

En el transcurso del mismo y entre otros, el delegado provincial de Agricultura, don Eugenio Narvaiza, en nombre de la Esta-

ción de Fruticultura, le hizo entrega de un artístico recuerdo tras unas sentidas palabras de afecto, a las que contestó el señor Pascual de Quinto, visiblemente emocionado, con un grato recuerdo a la ciudad de Logroño y su provincia, donde, según sus propias palabras, se formó como ingeniero y como hombre.

Agradecemos al señor Pascual de Quinto sus palabras de afecto para nuestra querida región de la Rioja y deseamos toda clase de venturas a este hombre que con tanto afán ha trabajado siempre en pro de nuestra agricultura.

### Hasta el próximo curso

## SAN PEDRO: ULTIMA FECHA ESCOLAR

Las fiestas que suponen la clausura de curso en el ámbito colegial tienen siempre un cierto sabor entrañable. Se refresca en ellas el sudor padecido durante el año, se sonríe al recordar el «hueso» que ha pasado a mejor vida. Todo en la clausura se presenta de color de rosa. Sonrisas, felicitaciones, premios... Se echa mano de las

cualidades artísticas de los alumnos para hacer aún más agradable la fiesta. Se distribuyen los diplomas, que, en años futuros, adornarán los despachos. Se busca el escenario más acogedor y se demuestran los frutos de unas cuantas horas de ensayo. Los padres escuchan complacidos y los compañeros no participantes aplau-

den a rabiar. El curso acaba, aunque algunos hayan quedado en la cuneta y tengan que aprovechar las horas muertas del verano con vistas al segundo «round» de septiembre.

El veintinueve de junio, festividad de San Pedro, es la fecha ideal para los actos de clausura del curso escolar. Es un día

situado en la antesala de julio, mes veraniego por excelencia. El Colegio «Sagrado Corazón», regido por los Padres Jesuitas, programó ayer un bonito acto en el Bretón de los Herreros. En el transcurso de la velada matinal se realizó la distribución de premios. Unos premios que son una rúbrica del esfuerzo desarrollado durante

el curso. El acto se adornó con diversas actuaciones artísticas. Actuaciones que, en su esencia, no han experimentado ninguna variación desde tiempo remoto. La orquestina, esa pieza clave de la animación estudiantil, mantiene firme su prestigio. Hay en ella muchas horas de experiencia acumulada y, a la vez, la inquietud de

los jóvenes.

Decididamente, uno se encuentra a gusto en estos actos de neto sabor escolar, de alegría juvenil que rezuma ya el deseo del verano. El espíritu, ya lo hemos señalado unas líneas más arriba, no cambia. Son las mismas ingenuas piezas, las mismas cadencias expresando los mismos senti-

mientos. Ese sano clima estudiantil que rige los primeros años vuelve a ponerse de actualidad, año tras año. Y es con ocasión de ese jubilo desfile de premios que entrecierran los ojos de las mamás, en las vísperas del veraneo.

## UN ADIOS SENTIDO

### Don Andrés Calvo Marín: sacerdote y buen pastor



bo vísperas de primeros viernes que visitaba una docena de enfermos para disponerlos a la piadosa práctica de comulgar esos días. Por la radio todos los meses durante varios años nos llevaba la voz suave de don Andrés, densa de piedad y compasión por los enfermos a los que ayudaba a llevar sus cruces con los consuelos de una esperanza en el más allá de este mundo. Tenía un acierto especial en el trato de los enfermos. En el confesionario era genial; resolvía situaciones de conciencia con un tino inspirado. Yo le oí a un señor que había ajustado sus cuentas de muchos años a las plantas de este gran sacerdote: «Da gusto confesarse con don Andrés, te lo da todo hecho».

Entre los sacerdotes era don Andrés queridísimo. Comprendía a los jóvenes y a los de edad avanzada. No se acobardaba de los criterios más avanzados de los sacerdotes modernos. Sólo les pedía honradez de vida, sinceridad sacerdotal y entrega total. La última vez que lo visité estando ya enfermo y en cama hacía más de un mes saltó la conversación de sacerdotes y obispos y de la situación de la Iglesia. Y puso en sus labios esta frase: «¡Qué pena me dan los obispos que les ha tocado vivir en estos tiempos!». Para su obispo, don Abilio, guardaba especial devoción viendo las delicadezas y atenciones que siempre tuvo para un sacerdote tan extraordinario.

Por si fuera poco el cargo parroquial tomó la seria preocupación de ser el administrador del Patronato de Santa Justa, asilo que ha consumido muchas horas de su actividad sacerdotal.

A la hora de la verdad, cuando se ha presentado ante Dios para rendir cuentas de los preciosos dones con los que Dios había regalado su alma, contará todo esto y para él habrá un puesto entre los sacerdotes fieles a su vocación y que vivieron su sacerdocio tan santamente.

Dansense en Paz.

J. Z. M.

Hoy a las ocho de la noche se celebrará en la parroquia de Santa Teresita el solemne funeral por don Andrés. Ayer al mediodía fue enterrado en Zaragoza en el panteón de familia.

## Lasa: medio millón y 20.000 mensuales

En el "Diario de Cádiz", periódico que se ha ocupado con la natural detención del fichaje del que fue entrenador del Cádiz, León Lasa, por el C. D. Logroñés, se escribe:

### LASA FICHO POR EL LOGROÑÉS

Está visto que el Cádiz C. F. tiene cartel en la Segunda División, porque en escasos días—incluso sin terminar la temporada— los "titulares" de la plantilla que se les dio la baja, se han colocado, mejorando incluso condiciones económicas que es un contento. Así a los

fichajes de Ricardo y López por el Hércules y el inminente de Matías por el Xerez, se une la noticia de la firma del contrato como entrenador del C. D. Logroñés de León Lasa. Cobrará por la temporada 71-72, quinientas mil pesetas—de ellas ha recibido ya un cheque por la mitad— más un sueldo mensual de veinte mil pesetas y primas dobles, naturalmente. Ayer estuvo en su piso en nuestra capital para recoger algunas cosas y regresó a Sevilla para trasladarse a Logroño a finales de julio, donde comenzará los entrenamientos.

### DENTRO DE POCO

## El Logroñés cambiará de domicilio social

Dentro de muy poco, quizá de quince días, el Club Deportivo Logroñés cambiará de domicilio social, trasladándose a un piso situado en la calle General Mola, justo frente al Ayuntamiento. Allí podrá disponer de más espacio y de mejores comodidades. La consolidación en la categoría así lo exige.

En cuanto al viejo domicilio, situado en Bretón de los Herreiros, no será abandonado. Se ha pensado en convertir las ofici-

nas en archivo y en taquilla para expedición de entradas y recibos.

La noticia es importante en el sentido en que constituye un paso más hacia esta reorganización y refuerzo del Club en la Segunda División. Poco a poco se van consiguiendo unos logros que muchos aficionados no podían sospechar. Es así como se puede ir lejos, haciendo las cosas sin pecar de anacrónicas.

## Socios - cadetes para la próxima campaña

La próxima campaña se contará con una novedad muy importante. El Logroñés va a crear la tarjeta de socio-cadete con cuota reducida para aquellos aficionados de 15 a 18 años. La medida ha sido tomada con vistas a un futuro, pensando que, a la larga, son los jóvenes los que constituirán el grueso de la afición.

Nos parece un acierto la creación de socios-cadetes y, nuestra postura, sobre el respecto, ya quedó reflejada hace un año cuando en nuestras páginas comentamos tal posibilidad y sugeríamos esta iniciativa. Nos alegra haber encontrado eco.

### DE ACTUALIDAD

## Separación de los equipos juveniles en dos categorías

Ya está acordado el formar en nuestra Federación—se aceptó en el último Pleno— dos categorías dentro del fútbol juvenil.

Era algo que ya estaba realizado en las demás federaciones españolas y resulta normal que también en la nuestra se imponga. A pesar de los problemas que entraña, problemas económicos y deportivos, de estos últimos solamente en la primera edición.

El acuerdo establece la formación de una primera categoría de juveniles compuesta por dos grupos, de diez equipos cada uno. Campeón y subcampeón de cada grupo jugarán unas eliminatorias finales para designar dos finalistas que obtengan los títulos máximos y, además, la participación en la fase nacional. Habrá descendidos a categoría inferior y de ésta, naturalmente, ascensos a la superior.

Por lo que no nos parece bien es que la Federación haya decidido realizar esta importante reforma en la próxima temporada, por lo cual tendrá que completar la veintena de equipos "a dedo", de entre aquellos que lo soliciten y a la vista sus anteriores méritos deportivos.

Así va a resultar que clubs de excelentes perspectivas inmediatas pero que no tienen historial van a quedar marginados, van a ser "metidos" en la categoría inferior, aunque tengan un equipo de juveniles de calidad superior a los "escogidos".

Y, por el contrario, serán llevados a la primera categoría equipos con "historial" pero con un "once" para la temporada inmediata de escasa calidad deportiva.

Lo más equitativo hubiera sido—el representante del C. D. Berceo así lo pidió en el Pleno federativo, sin conseguirlo— que en esta temporada que se avecina, a sabiendas todos de lo que podía pasar al final, se hubiera establecido que los mejores clasificados engrosarían la primera categoría, para dejar a los restantes en la inferior.

En cuanto a los problemas económicos que esta medida entraña también son de consideración, especialmente para los clubs de nuestra capital que no obtienen rendimiento por esta clase de partidos en las taquillas. Al dividirse los equipos existentes en Logroño, forzosa-mente se habrán de completar los grupos con los de otras localidades, obligando a los consiguientes desplazamientos, lo mismo en una que en otra categoría.

En definitiva, una carga más para las sufridas directivas de los equipos modestos quienes deberán pensar ahora en la categoría que les conviene y si desean verse incluidos en la superior tendrán que solicitarlo a la Federación antes del día 1 de agosto.

E. GOMEZ

Es inminente un cambio de directivos del Logroñés

# Angel García Hernández, presentó su dimisión

## NO SE OLVIDA A LA CANTERA

El Club Deportivo Logroñés ha señalado unas fechas—próximamente— para ir informando oficialmente sobre la depuración de su entidad. Ya venimos comentando que nos encontramos en una época de «entradas y salidas» en el seno del club. Lo que más predomina son los fichajes de jugadores, que es lo que parece más interesante en el sentido en que ellos «trabajan» sobre el césped y se hacen ídolos de la afición.

Pero hay que hablar de otros asuntos no menos importantes. El Logroñés se ha quedado en Segunda División. El Club ha llegado hasta el final de la Liga con apuros, pero buen pie y con superávit. Ahora podemos ver el comienzo de campaña de forma más optimista porque ya contamos con una base y con un año de experiencia en esta difícil categoría.

### CAMBIOS, CAMBIOS, CAMBIOS

Se cambian varios jugadores, se ha cambiado de entrenador... Parece ser que se cambia de directiva.

Sobre este tema, nos hemos enterado que dentro de muy poco habrá relevo entre los directivos. El presidente, Cesáreo Remón, nos comunicaba que tenía más dificultades en encontrar directivos que jugadores. «Tengo miedo de quedarme solo», decía. Lo que hace falta en el Logroñés son personas que aporten muchas ideas y que trabajasen de acuerdo con las ideas del conjunto.

### ANGEL GARCIA PRESENTA LA DIMISION

El directivo Angel García Hernández se va del Logroñés. Ya ha presentado la dimisión y deja al Club. Angel García ha actuado casi siempre como delegado de campo en los encuentros jugados por el Logroñés en «Las Gaunas» y fuera de Logroño.

Le preguntamos las causas—Estoy cansado. Son ya tres años consecutivos de trabajo y deseo dedicar más tiempo a mi familia.

Es una pena porque el Logroñés le debe mucho a Angel García.



Angel García deja el Logroñés. — (Foto HERCE)

### BAJAS DE JUGADORES

Definitivamente podemos dar como bajas a Baena, que ya no volverá a Logroño, y a Sañudo, que ha regresado a Bilbao para quedarse.

En cuanto a los jugadores que serán trasladados al Betis, todo está en el aire. Parece ser que hay gestiones por concluir. El presidente, Cesáreo Remón, viajará el día dos a Sevilla con Goicoechea, Arrieta y Arana. No sería nada extraño que el presidente regresara con alguno de los mencionados jugadores. Sobre este punto el Logroñés debe de mantenerse firme.

### NO SE OLVIDA A LA CANTERA

Ante la época de tratos, no se olvida a la cantera, y de la misma forma en que se gestionan fichajes fuera de las fronteras provinciales, también se estudian las posibilidades de los de «casa». Así, por ejemplo, se incluirán en la plantilla a Ezquerro, del Berceo, y a Torrealba y Albaina, del Logroñés Promesas.

ZOSIMO GARCIA

## REPRESENTANTE

### PARA ESTA ZONA, PRECISA IMPORTANTE EMPRESA METALURGICA DEL NORTE DE ESPAÑA

Especializada en la construcción de utillaje, matricería y mecanización de piezas de mediana serie. Trabajo compatible, en principio, con otras representaciones de distinto ramo. Interesados, dirigirse, enviando «currículum vitae» al Apartado de Correos 486. OVIEDO. Ref. REPRESENTANTE.

## «LA ESTELLESA», S. A. DE AUTOMOVILES

Pone en conocimiento del público que, a partir del día 1º de julio próximo, se reanuda el servicio CALAHORRA-SAN SEBASTIAN, circulando incluso domingos y festivos, con salida de Calahorra a las 15,30 horas y de San Sebastián a las 8. Estella, 28 de junio de 1971.

LA EMPRESA

## A SAN SEBASTIAN DOMINGOS Y FESTIVOS

Salidas de Logroño, a las 6,30. Regreso de San Sebastián, a las 8 tarde.

Información y despacho de billetes: Ventanilla núm. 9. Estación de Autobuses. Teléfono 21-16-46.

LA ESTELLESA, S. A. de Automóviles.

## Nota oficial del Club Deportivo Logroñés

### ASAMBLEA GENERAL

Se pone en conocimiento de todos los socios con tres o más años de antigüedad en este Club, que se celebrará ASAMBLEA GENERAL el próximo día 26 de julio.

Las listas que comprenden a los socios con esta antigüedad estarán expuestas en el domicilio social del Club hasta el día 2 de julio.

De los comprendidos en las relaciones citadas, serán elegidos mediante sorteo los compromisarios.

El día 5 de julio terminará el plazo de admisión de reclamación si las hubiera.

LA JUNTA DIRECTIVA

BRITISH LEYLAND AUTHI



... Y AHORA MINI FURGON  
MINI-VAN

87.000 Ptas. exento impuesto lujo

TAVESA

Ctra. Burgos, Km. 2

Tlf. 220800

BALONMANO

## Hoy, clausura de la temporada y entrega de trofeos

Esta tarde, a las 8,30, la Federación Riojana de Balonmano va a celebrar la fiesta que anualmente organiza con motivo de la clausura de la temporada y entrega de trofeos.

En ella, el secretario de la Federación, don José Luis Martínez, expone en breves pero bien definidas líneas la labor de todo el año y se hace entrega de los premios y trofeos a los clubs y jugadores que los han conseguido.

Cada temporada, nuestra Federación trata de aumentar el número de premios que servirán de estímulo a todos los participantes.

Con esta certera visión del estímulo, este año ha creado trofeos para los campeones y subcampeones de

los diferentes torneos organizados en la provincia; para los jugadores juvenil y absolutamente más destacados, y para los muchachos que tan magnífico papel hicieron en el Trofeo Elola, para selecciones juveniles provinciales, defendiendo el nombre de la Rioja. Hay otros premios más para cuantos la Federación ha estimado haber sido los más destacados en cada una de las diferentes actividades que nuestro deporte lleva consigo.

Será la de hoy una fiesta sencilla pero emotiva, en la que estarán presentes no sólo los balonmanistas, sino también autoridades y representantes de otras actividades deportivas.

La ocasión es la más pro-

picia para que todos nos sintamos hermanados y que si en alguna ocasión pudo haber algún roce o diferencia, esta tarde quede todo saldado y olvidado y vuelva a reinar la armonía y la buena amistad.

Al terminar la campaña balonmanística 1970-71, la Federación puede sentirse orgullosa de que en la Rioja se haya alcanzado un buen nivel deportivo, pues además de seguir contando con un equipo en la Primera División, que era uno de los objetivos por los que más se luchaba, los juveniles se trajeron de Santander el título de «Campeones de Sector», lo que es un buen balance.

IZQUIERDO

CICLISMO

## FERNANDO RICA, CAMPEON PROVINCIAL JUVENIL «A»

Se corrió ayer el campeonato provincial de juveniles, organizado por el Club Ciclista Logroñés, con el patrocinio de nuestra Federación.

Lo más destacado puede decirse en la gran participación, ya que tomaron la salida —que se efectuó desde el campo de «Las Gaunas», en marcha neutralizada— nada menos que 64 corredores, de los cuales llegaron todos menos uno, retirado en Murillo. Si tenemos en cuenta el fuerte calor reinante puede decirse que los muchachos se portaron como bravos.

Entre los participantes vimos corredores de los equipos «Peugeot», de Navarra; «SVAC», de Bilbao; «Kas», de Vitoria; Club Ciclista Iberia, de Zaragoza, junto a los nuestros del Club Ciclista Logroñés.

Resultó vencedor absoluto de la prueba el riojano Fernando Rica Ceniceros, que se adjudica el título de campeón provincial juvenil de categoría «A», por lo

que en la cinta de llegada le fue impuesta la banda distintiva de ese galardón.

Rica había conseguido llegar en tercera posición a Murillo, hasta donde la carrera era en línea.

A partir de Murillo, la prueba

se transformó en contra reloj hasta la meta, instalada en el Polígono de Lobete.

En la categoría «B» obtuvo el título provincial el corredor Martínez, de Quel, que recibió igualmente el preciado distintivo.

Muy de agradecer la colaboración de la firma «Kas», que ofreció sus refrescos al término de la prueba a corredores y seguidores mitigando las necesidades creadas por la fuerte temperatura.

Tras un partido sencillamente malo

## EL HARO EN DIFÍCIL SITUACION

Tentados hemos estado al comenzar a escribir esta crónica de titularia «Notas tristes», pero preferimos hacer borrón y cuenta nueva, ya que en nuestra ciudad en plenas fiestas ha sido un borrón en la alegría festera la noticia de haber perdido el partido decisivo el equipo titular Haro Deportivo.

Mal, muy mal se le ponen las cosas al Haro, ya que en el papel parecía un partido fácil y ya ven nuestros lectores el resultado. Peñas y más peñas alegrando el partido, pero a pesar de ello, muy poco público en el Mazo, y tanto las peñas, como la mayoría de los asistentes guardaron un religioso silencio durante el encuentro. No hubo ni siquiera la oportunidad de animar al equipo local con sus voces, ya que la desgana y el poco empuje de juego hizo que la desmoralización se apoderara de los jugadores y del público desde los primeros momentos, toda

vez que nuestro equipo nada hizo por ganar, no solamente eso, sino por mantenerse. Estamos seguros de que muchos de los habituales espectadores, buenos aficionados se abstuvieron de ir al campo presagiando la tormenta.

Los tres goles marcados por Arrazas, a los 21 minutos de la primera parte por F. J. Velasco a los dos minutos de la segunda y por Satrustegui, a los 31 de la segunda parte son muy difíciles de remontar en el partido de vuelta que ha de jugarse en Pamplona el próximo día 4 y si eso no sucede, el camino sigue derecho hacia la segunda categoría regional.

Cerrato, Esparza, Garriz, Alegria, Martínez, Apeste-guia, J. S. Velasco, Ezquer, Satrustegui, F. J. Velasco y Arrarás, más Rubio, que defendieron los colores del Pamplona tienen juventud, codicia, resistencia física y tesón y por eso ganaron, ya

que nuestros paisanos no pudieron oponer más que mala gana, cansancio muy acusado, bien es verdad que el calor era sofocante, y solamente por esa razón perdieron.

No echemos la culpa al árbitro, señor Uribe, del Colegio Guipuzcoano, ni a la de los líneas señores Pérez Alvarez y Santamaría, que fue correcta, sino a los que debiendo defender unos colores con el entusiasmo que pueden hacerlo, su saber de este juego, no lo hicieron. No queremos adelantar acontecimientos, pero la situación es francamente muy difícil y por esa razón silenciaremos los nombres de los jugadores que intervinieron en defensa de los colores blanquinegros, ya que a pesar de los dos goles solamente a nuestro parecer, sino al de los pocos aficionados asistentes fue sencillamente muy mala.

Demetrio OLMOS



Las fiestas de Haro también han sido prolíferas en acontecimientos deportivos. Además del fútbol se han celebrado pruebas de ciclismo y tiro al plato cuya información ya ofrecíamos en el día de ayer. En las fotos vemos el momento de la entrega de trofeos en estas dos últimas modalidades deportivas. — (Fotos Donézar).

este es el momento  
**ROMPA**  
**CON TODO !!**  
"PAZ A SU ECONOMIA"



**CADENA HOGAR**

(26 ESTABLECIMIENTOS EN TODO EL NOROESTE)

Vara del Rey, 57-LOGROÑO

«siempre + próximo a usted»

PRIMERAS MARCAS EN EXPOSICION: Westinghouse - Fagor - Super-Ser - Otsein - Edesa - Roton - Ignis - Zanussi - Corberá - Bru - Corcho - Balay - Benavent, etc.

## «TOUR»: TERCERA ETAPA

# VAGTMANS, PRIMERO; JIMENEZ, TERCERO

## Merckx sigue controlando la carrera

NANCY, 29. (Del enviado especial de "Pyresa", Porriño).

Muy poca fiesta ha habido esta tarde en el Tour, a pesar de ser la festividad de San Pedro. Suele decirse, y es verdad, que después de la tempestad viene la calma. Y hoy los demonios de la "grande boucle", acaso para respetar la festividad del día, no desataron ningún tremebundo desafío, aunque el primero de ellos, el más grande diablo —vestido casi siempre de gualda— que no tiene nada que ver con aquellos famosos diablos rojos del fútbol belga, haya impuesto también su ley, porque en Nancy, la bella capital de Lorena, ha vencido uno de sus domésticos, el holandés Wagtmans.

Por tanto, con la victoria final de etapa de Wagtmans, la meta volante y la montaña, con sus cortos y bellísimos puertos de hoy, todas las ganancias han ido a parar a las arcas de los corredores de los Países Bajos, belgas y holandeses. Y Eddy Merckx y su equipo siguen mandando y dominando en este Tour. La lucha deportiva de la carrera de este año se centra en la incógnita de quién será el segundo detrás de Merckx. Por este puesto, y con las reservas naturales, luchan varios ases que, de no mediar la omnipresencia —en la carrera— del "gran diablo del pedal", se "matarían" por conseguir el maillot de líder. Por eso, en cierto modo, hacen de comparas de Eddy, aunque ellos se vigilen entre sí y todos, en general, actúan a la contra, pues, como dije el primer día y también antes de salir de España, el Tour del 71 sería una repetición del anterior: una lucha por el vice-liderato.

En el segundo "col", que lleva el nombre de Chappelotte, muy cerca del anterior, muy cortito y suave —cuatro kilómetros de escalada— volvió a imponerse el rápido Zoetemelck, seguido de Bruyere, Van Impe, Gilmard, Fuente, Peolini y el pelotón estrado, sin apenas diferencias. Que de puerto no tenía

nada esta "luchuela" de la Meurthe-Mosela prueba que en la cima en un sprint figura un "routier-sprinter", el francés Guimard.

A 35 kilómetros de la llegada, luego de una tentativa de Bernard Guyot, consiguió cuajar la escapada buena de la jornada, con unos hombres que no hacían daño a nadie y por tanto a Eddy Merckx. Se encontraba en ella el toledano Jiménez, que luchó mucho en los demarrages por presentarse solitario en Nancy. Mas había también muy buena gente en esta decena de fugados. Además del español, Wagtmans, Hoban, Genet, Van Naste, Guerra, Van Schil, David, Simonetti y Genty.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**

|               |         |
|---------------|---------|
| 1.—Wagtmans,  | 4-14-21 |
| 2.—Hoban,     | Id.     |
| 3.—Jiménez,   | Id.     |
| 4.—Genet,     | Id.     |
| 5.—Van Naste, | Id.     |
| 6.—Guerra,    | Id.     |
| 7.—Van Schil, | Id.     |
| 8.—David,     | Id.     |
| 9.—Simonetti, | Id.     |
| 10.—Genty,    | Id.     |

**GENERAL**

|                   |          |
|-------------------|----------|
| 1.—Merckx,        | 12-58-06 |
| 2.—Van Springel,  | 12-58-27 |
| 3.—De Vlaeminck,  | 12-58-38 |
| 4.—Petterson,     | 12-58-43 |
| 5.—Tabak,         | 12-58-48 |
| 6.—Paolini,       | Id.      |
| 7.—Zoetemelck,    | Id.      |
| 8.—Motta,         | 12-50-50 |
| 9.—Mortensen,     | 12-59-03 |
| 10.—Ocaña,        | Id.      |
| 11.—Jiménez,      | 13-05-46 |
| 12.—Grande,       | 13-08-20 |
| 13.—Manzanque,    | 13-08-22 |
| 14.—G. Lucas,     | 13-08-25 |
| 15.—V. Diaz,      | Id.      |
| 16.—L. Carril,    | Id.      |
| 17.—Santamarina,  | Id.      |
| 18.—Martos,       | Id.      |
| 19.—Balagué,      | Id.      |
| 20.—Tamames,      | Id.      |
| 21.—aldeano,      | Id.      |
| 22.—Zubero,       | Id.      |
| 23.—Marcaró,      | Id.      |
| 24.—Jullia,       | Id.      |
| 25.—Galdós,       | Id.      |
| 26.—Gandarias,    | Id.      |
| 27.—L. Rodríguez, | 13-09-30 |
| 28.—Casas,        | 13-10-25 |
| 29.—Uribezubia,   | Id.      |
| 30.—Fuente,       | Id.      |

**MONTAÑA**

|                |            |
|----------------|------------|
| 1.—Zoetemelck, | 54 puntos, |
| 2.—Van Impe,   | 30.        |
| 3.—Fuente,     | 19.        |
| 4.—Guimard,    | 14.        |
| 5.—Bruyere,    | 12.        |
| 6.—Ocaña,      | 10.        |

**EN SUS VACACIONES**

**SI NECESITA UN TRATAMIENTO PARA SU RINON O REUMA**

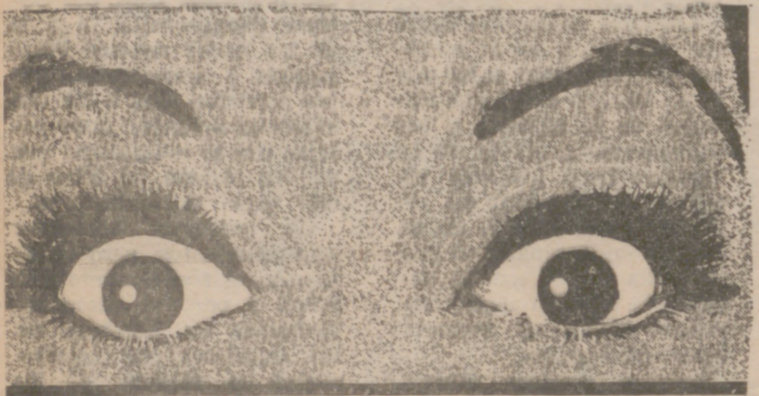
**AGUAS Y BALNEARIO SICILIA**

AMBIENTE FRESCO DE MONTAÑA JUNTO AL RIO MESA

PRECIOS AL ALCANCE DE SU PRESUPUESTO

JARABA (ZARAGOZA) TELEFONO, 3

JUNIO TEMPORADA 30 SEPT.



**¡FIJESE BIEN!**

al adquirir un **FRIGORIFICO FUTURA** en los modelos **MAGNUM** CON EVAPORACION AUTOMATICA

**ODAG**

PREGUNTE A QUIEN TENGA EL FRIGORIFICO SIN PROBLEMAS

**Radio Luz** GUTIERREZ

M. Vallejo, 3 Av. Portugal, 3 LOGROÑO

la línea de seguridad **ODAG** cuida de usted **¡TRABAJE PERO SEGURO!**

háblele a su marido del tiempo que pierde a diario en la compra...

• y verá que pronto entra en su casa un FRIGORIFICO **AEG**

• Cuatro niveles de frío

• Compartimento congelador gran capacidad

• Compresor con cinco años de garantía

Los frigoríficos AEG recuperan el tiempo perdido

**OSABA** electricidad

GENERAL NOLA, 35

Nos cabe asimismo la satisfacción —por otra parte— de que un corredor español ha destacado en el final de etapa. Jiménez, del equipo de Langarica, Jiménez, toledano, en la llegada, y Fuente —ya no tanto— en los dos pequeños cols de tercera categoría que teníamos hoy para animar un poco la etapa extremadamente llana que ha discurredo por tierras de Alsacia y de Lorena, por el bajo Rin, Los Vosgos, Meurthe-Y-Mosela y por el Mosela. Un recorrido de ciento sesenta y cinco kilómetros con dos levisimas "luchuelas" que no rompieron —sino por el momento, nada más— el pelotón y que valieron para que el holandés Zoetemelck, del equipo que dirige Schöte, se afiance en el primer puesto del premio de la montaña. Ha habido, como siempre, un "point chaud", esto es, una meta volante en la que la bonificación de cinco segundos para el primero se la adjudicó asimismo otro gregario de Merckx, el bel-

gario Spruyt.

Por tanto, con la victoria final de etapa de Wagtmans, la meta volante y la montaña, con sus cortos y bellísimos puertos de hoy, todas las ganancias han ido a parar a las arcas de los corredores de los Países Bajos, belgas y holandeses. Y Eddy Merckx y su equipo siguen mandando y dominando en este Tour. La lucha deportiva de la carrera de este año se centra en la incógnita de quién será el segundo detrás de Merckx. Por este puesto, y con las reservas naturales, luchan varios ases que, de no mediar la omnipresencia —en la carrera— del "gran diablo del pedal", se "matarían" por conseguir el maillot de líder. Por eso, en cierto modo, hacen de comparas de Eddy, aunque ellos se vigilen entre sí y todos, en general, actúan a la contra, pues, como dije el primer día y también antes de salir de España, el Tour del 71 sería una repetición del anterior: una lucha por el vice-liderato.

mejores: Van Impe, Zoetemelck, Ocaña, Gosta Peterson... así, de esta manera, "moría muerta", ya en su iniciativa, la tentativa de Fuente. Está visto que Merckx está dispuesto a cortar todo ataque que no le favorezca, porque si hubiese sido uno de su equipo —como ocurriría después, en la escapada final— lo habría dejado marchar, pero si "no le molestaba..."

En el segundo "col", que lleva el nombre de Chappelotte, muy cerca del anterior, muy cortito y suave —cuatro kilómetros de escalada— volvió a imponerse el rápido Zoetemelck, seguido de Bruyere, Van Impe, Gilmard, Fuente, Peolini y el pelotón estrado, sin apenas diferencias. Que de puerto no tenía

## ¿URTAIN-CASSIUS CLAY?

MEJICO, 29. (Aifil). — El diario deportivo "Esto", de esta capital, asegura en su edición de hoy que puede darse como un hecho que Cassius Clay se enfrentará al peso pesado español José Manuel Ibar «Urtain» después de cumplir el próximo compromiso que tiene en Houston con su ex-sparring Jimmy Ellis».

## BALONCESTO EMPATE ENTRE EL JUVENTUD Y EL COMBINADO NACIONAL

BADALONA (Barcelona), 29. (Aifil). — Con el resultado de empate final a 82 tantos, ha finalizado el encuentro amistoso de baloncesto entre el Juventud de Badalona y un combinado nacional que se ha jugado este mediodía en el Pabellón Municipal de Deportes de esta ciudad. Se llegó al descanso con 44-42 favorable a los locales.

Juventud: Santillana (15), Oleart (14), Buscató (14), A. Martínez (4), Gol (6), Udaeta (6), E. Margall (12), Rabasa (6), Vila (1) y Fa (4).

Combinado nacional: M. A. Estrada (6), Martínez (8), García Reneses (8), Camps (2), Thomas (22), Soler (8), Flores (8), Losmozos y Albadell.

## EL ESTRELLA ROJA DE BELGRADO CONQUISTA EL TORNEO IBERICO

BADAJOS, 29. (Aifil). — El Estrella Roja de Belgrado, al vencer al Real Madrid por dos goles a uno, tras jugarse una prórroga, se proclamó esta noche vencedor de la quinta edición del Trofeo Iberoico.

El tiempo reglamentario finalizó con empate a un tanto.

## EL YATE DEL PRINCIPE JUAN CARLOS, CAMPEON DE ESPAÑA

BARCELONA, 29. (Aifil). — El yate «Fortuna», del Príncipe Juan Carlos, se ha proclamado campeón de España de la clase olímpica «dragón», después de celebrada la séptima de las regatas de que se componía la competición.

Esta séptima y última regata, disputada con viento Suroeste, de fuerza cuatro, ha constituido otra demostración de la superioridad del «Fortuna», que ha triunfado en seis de las regatas.

## AYER EN LAS GAUNAS

# El Chantrea se adjudicó la «Copa Primavera»

Se celebró ayer en el campo anexo de Las Gaunas, el anunciado partido final de Copa Primavera de juveniles a la que, por méritos propios, habían llegado los equipos de Chantrea e Ili-Mirandés, al final los navarros del populoso barrio pamplonés serían los que saborearon las mieles del triunfo, aunque éste fuese mínimo (3-2).

Ambos equipos adoptan de principio fuertes precauciones defensivas. Ambos se temían y se pronunciaban tímidamente

en los ataques. Poco a poco se implanta el sistema de juego realizado por los contendientes. Por parte del Chantrea, los balones fueron mejor llevados, superando en juego a los rivales ferroviarios. El delantero Gorritz sobresalió sobre los demás ya que constituyó el verdadero motor del equipo. Así, conjuntamente, fueron merecedores de la victoria.

En cuanto al Ili-Mirandés podemos decir que les faltó fuerza y acierto en la zaga, únicamente

te en la delantera se salvaba el ballador constante de Muñoz que burló más de una vez a la férrea defensa navarra.

En conjunto, un encuentro muy emocionante por la importancia de la victoria, recordamos que era una final. El público asistente pasó un rato agradable, no ausente de susatos, propios de estas circunstancias.

Los goleadores, por parte del Chantrea fueron: Astiz, Gorraiz y Gorritz. Por parte del Ili-Mirandés, Muñoz fue el autor de los dos tantos de su equipo.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Palacios que tuvo una labor imparcial. En el intento de sentar su autoridad, estuvo acertado al expulsar a los jugadores Balbi, del Ili-Mirandés y Kiko, del Chantrea. Estuvo bien ayudado en las bandadas por los señores Pérez y Aróstegui.

# RINCON DE NOTICIAS

LA FEDERACION CASTELLANO-RIOJANA DE NATACION ORGANIZA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE SEGUNDA CATEGORIA

Por renuncia de la Federación Sudoeste en organizar el Critérium de Federaciones B (campeonato de España de segunda categoría), se ha adjudicado al Club Parayas, de Santander, la organización del mismo, por lo que interviendrá la Federación Castellano-Riojana, con sede en nuestra ciudad.

**CITACION DEL BALSAMAI SO (REGIONALES)**

La Peña Balsamaiso cita a todos sus jugadores de categoría regional a las ocho y media de mañana, jueves, en el domicilio social.

**CITACION DEL BERCEO (BALONCESTO)**

Se ruega a los jugadores de baloncesto del C. D. Berceo de categoría infantil, juvenil y Tercera División pasen por el do-

# BALNEARIO DE PARACUELLOS DE JILOCA

TEMPORADA DE 1971

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VIAS RESPIRATORIAS

UTREBITA

# PELOTA HA MUERTO «COQUIS»

Tras largos años de enfermedad dejó ayer de existir en Alberite el que fue popularísimo jugador de pelota Faustino Carro Sáenz, más conocido por «Coquis».

«Coquis» fue jugador profesional y se recuerdan sus extraordinarios desafíos en el rebote del «Beti-Jai», donde era prácticamente invencible. No hacía mucho tiempo nos lo recordaba Lazcano, el gran zaguero de Zarauz. En sus últimos años de actividad en la cancha, en partidos de desafío, tanto en el «Beti Jai» como en el Frontón «La Campa», despertaba gran expectación por su enorme pundonor y sus terroríficas cortadas con la derecha.

«Coquis» contaba con 59 años y será enterrado esta tarde, a las seis y media, en el cementerio de Alberite, tras las exequias que se celebrarán en la Parroquia San Martín.

Descanse en paz y reciban sus deudos nuestro más sentido pésame.

**VICTORIAS DE OGUETA Y DE ATANO**

Se jugaron ayer partidos en Mungüía y Zumaya, localidades en fiestas.

En Mungüía vencieron Ogueta y Andueza III a Retegui y Soroa por 22-17, y en Zumaya, Atano X y Aldazabal a Piérola y Tapia I por 22-15. En esta última localidad, en el segundo partido, «Cho» de Berrmeo y Martínez, 17; Arriola y Juaristi, 22.

Hoy juegan en Zumaya Piérola y Oreja I contra Erostarbe y Nalda II. Iribar y Rioja contra Gálarza y Carretero.

EDUARDO

**LOMOS DE ORIO**

Domingo 4 de julio; SALIDA, 8 mañana.

PRECIO PLAZA ..... 70 PTAS.

**VIAJES CONDE**

Agencia de Viajes. Título 15. Grupo A

AVENIDA DE PORTUGAL, 7, BAJO TELFS. 22-30-48 y 21-45-76.

**BALNEARIO DE PARACUELLOS DE JILOCA**

TEMPORADA DE 1971

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VIAS RESPIRATORIAS

A 3 kilómetros de CALATAYUD

Teléfono 1

Abierto hasta el 30 de septiembre

## El avance técnico sobre la sociedad

# LA CIENCIA Y EL ESPIRITU CRITICO

En televisión, la cantidad puede ser un sinónimo de calidad. El machismo, una característica latina, ha sido estudiado científicamente. ¿Qué es la revolución sexual sueca? ¿Cómo se vive el sexo en la URSS? ¿Cuál es la forma de evitar una completa contaminación del aire? No se trata de epigramas sino de temas evidentemente actuales, desarrollados por los científicos que se han especializado en ellos, y publicados trimestralmente, en español, por la revista "Impacto". Los artículos son apasionantes; las firmas, indiscutibles. No hay mucha gente que conozca, en España, la existencia de esta revista. Claro que son menos, aún, los que saben que sus números monográficos se imprimen en Madrid.

Hace más de 20 años, la UNESCO, preocupada por el impacto de la creciente tecnología y por la repercusión que el llamado avance científico tenía sobre la sociedad, comenzó a editar, en inglés y francés, una revista que sólo esa institución podía encarar. Porque "Impacto" se apoyó en el prestigio y los contactos de la UNESCO para reunir un puñado de hombres importantes que ninguna editorial normal podría pagar: desde Alfred Kastler hasta Martin Esslin o Grey Walter, desde Indira Ganchi hasta Edmund Muskie o Joan Miró.

### ECOLOGIA EN 1964

En un principio la revista se ocupaba de temas aislados, atendiendo solamente a la actualidad y a los verdaderos alcances de cada fenómeno: el desarrollo científico, el desarrollo, los cambios de la civilización y su influencia sobre el paisaje (geología), la televisión y la sociedad, la desalinización de una de mar, el descubrimiento de la radioactividad artificial.

Más tarde, se impusieron el rigor y la necesidad de síntesis. Así surgen los temas monográficos: cuatro por año, un volumen íntegro para cada uno de ellos. "La Mujer y la Ciencia", "La Microbiología", "Sexo, Ciencia y Tecnología", "Investigación Cerebral y Comportamiento", "La Base Científica de la Paz", "La Humanidad modifica el planeta", "La Ciencia del Humor y el Humor de la Ciencia".

Ya está al frente de la revista Bruno Friedman, un experto en periodismo científico, hombre de ciencia él mismo. Friedman imagina los títulos, las ideas, la excusa para el trabajo. Después, encarga artículos o hace reportajes, compagina el centenar de páginas que despliega cada volumen. Lo notable es la irreverencia de que hacen gala Friedman y sus colegas: no misticizan alrededor de la ciencia; la juzgan basándose en las consecuencias "reales que cada descubrimiento opera sobre la sociedad que le sirve de marco".

A partir de esa postura postura claramente crítica surge una revista que puede interesar a todos; porque si bien la divulgación científica exige cierto tecnicismo, algunas precisiones especializadas, esa minuciosidad no es más que una excusa para llegar a lo que realmente importa: a la validez moral de una determinada aplicación de la ciencia.

Claro que desde la primera publicación de carácter científico —circa 1800— y periodici-

dad regular, hasta la fecha, los órganos de prensa especializados se han vuelto casi una moda. Según el profesor Harrison Brown (de UNCTAD, órgano de la UNESCO, que se ocupa de la comunicación de novedades científicas) su número tiende a aumentar, entre otras cosas, "porque también son más, cada vez, quienes eligen la cien-

ponerlas a alcance del profano. En este tercer nivel se encuentra Impacto. Pero hay revistas ("Science et Vie" o "Scientific American", por ejemplo) que alcanzan idéntica probidad en el análisis de los temas. En sus dos versiones originales —inglesa y francesa— lo que distinguiría a Impacto, entonces, es la obsesión por un carácter social de la ciencia y el aspecto cultural y no comercial que auspacia su edición.

Y si bien es posible que hurcando un poco puedan hallarse otras revistas que cumplieran con estos dos preceptos, es imposible —eso es seguro— poder leerlas en español. Dejadas de la mano de la ciencia —salvo por dos o tres premios Nobel que no hacen más que confirmar la regla—, el idioma

espléndido canal de distribución para proveer de información científica a quienes no leen otro idioma que el español.

### 400 PAGINAS POR AÑO

Cuando Barón Castro produjo su idea a la UNESCO recibió un "hihil obstat" condicionado: "Impacto" podría salir en español, siempre que eso no implicara un incremento en los costos. La solución, obvia pero difícil, era encarar la traducción e impresión del material, algo que la OEI afrontó. Como si eso fuera poco, la Oficina tomó a su cargo también la distribución de la revista.

El resultado es un conjunto de temas apasionantes, más de 400 páginas al año (por menos de 200 pesetas), distribui-

destinadas al público no sólo deben dominar el tema que tratan, sino también poner en juego una capacidad pedagógica que acierte a transmitirlo.

Y hay que tener en cuenta que investigación científica es, ante todo, divulgación científica. Para que la gente se aproxime a la ciencia, antes tiene que saber que existe, que no es un arte místico, caprichoso e inmanejable. Hoy, cuando tanto se habla en España de "fuga de cerebros", y cuando se producen polémicas bizantinas alrededor de un nombre y de las posibilidades, buenas o malas, que encierra su regreso, es útil denunciar el silencio que rodea a "Impacto" (tal vez por esa "maldición" que la aleja de la difusión habitual: ser "hija" de la UNESCO y la OEI, dos instituciones culturales).

La ciencia es una; sus divisiones, meras facilidades operativas. Ante todo, es —o debe ser— un instrumento al servicio del hombre. Mientras no se la conozca a fondo, sin embargo, se la ha de seguir mitificando, y edificando el mito alrededor de lo que trasciende: la espectacularidad de un desem-

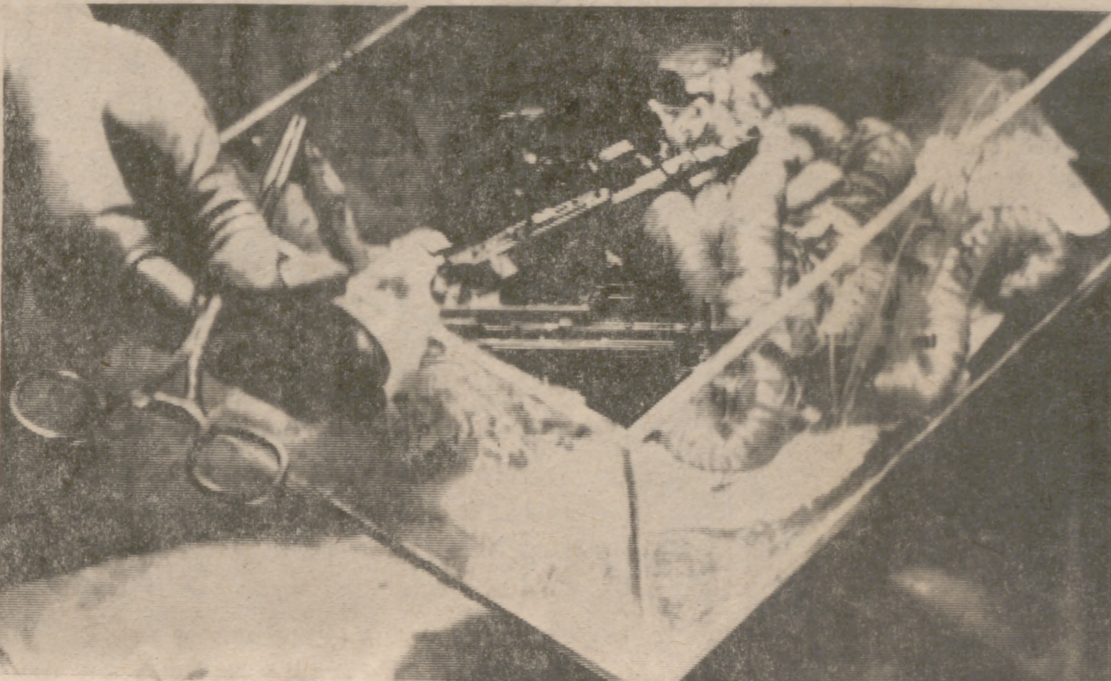
barco en la Luna, de un trasplante de corazón, de un vehículo rumbo a Marte.

Ocurre que ese mismo "amante del progreso" que espera de la ciencia una solución —química preferiblemente— para todos los problemas, es al mismo tiempo un derrotista: entiende, habitualmente, que la contracara de los descubrimientos —bombas, contaminación— es algo así como un impuesto insalvable que debe pagarse al desarrollo. Cualquiera que se aproxime a la ciencia con espíritu crítico sabrá que eso no es cierto. Que la ciencia —la misma palabra suele compor-

tar una abstracción— no se alimenta de dogmatismos y que, por el contrario, su misma flexibilidad exige espíritus alertas que la juzguen y no hagan demasiado caso de sus apelaciones demagógicas.

Revistas como Impacto pueden ser útiles para empezar a transitar ese modesto camino del conocimiento, en el propio idioma; porque no servirá de nada hacer de esto una causa, pedir que se multipliquen las publicaciones de este tipo impresas en español cuando ni siquiera sabemos de la existencia de una. — (Pyresa).

Oscar CABALLERO



cia como profesión, o quienes sin ser científicos reconocen la importancia creciente que ejerce sobre sus vidas el hecho mismo de una ciencia en constante renovación".

Del conjunto de publicaciones más o menos especializadas, se puede distinguir entre las que sirven al científico para divulgar sus trabajos, las que resumen esas primicias y aquellas que las "traducen" para

español no cuenta, tampoco, con divulgadores profesionales de lo que la ciencia produce.

El azar, tal vez, hizo que Rodolfo Barón Castro, —un ex-funcionario de la UNESCO— fuera elegido Secretario General de la Oficina de Educación Iberoamericana, un organismo supranacional con sede en Madrid. El hecho de que la OEI, desde Madrid, llegara a todo Iberoamericana, brindaba un

dor en Madrid, Bilbao, Valencia, Zaragoza, San Sebastián, y en todo Hispanoamérica. A pesar de todo, "Impacto" no ha trascendido el reducido círculo de los especialistas: un círculo vicioso, además, porque esos expertos suelen conocer otros idiomas.

Alguien afirmó que hace falta mucha erudición para convertirse en divulgador; los científicos que escriben en revistas



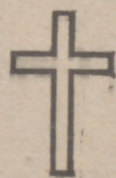
## TIEMPO BUENO EN ESPAÑA

Tiempo previsto para hoy: El anticiclón sigue en las Azores y se ha reforzado considerablemente, extendiéndose hasta el Cantábrico. En la Península soplarán vientos cálidos de componente Este y el tiempo será bueno y despejado en general y con temperaturas altas. Sólo habrá intervalos de cielo parcialmente nublado en el litoral valenciano y probablemente también en el área del Estrecho y algunas neblinas costeras de madrugada en el litoral cantábrico.

## EN LA RIOJA

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO

Máxima, 28,2 grados, a las 16 horas; mínima, 12 grados, a las 6 horas. Media, 20,1 grados. Presión atmosférica, 734,1. Bajando. Humedad relativa: Máxima, 82%, a las 8 horas, y mínima, 36%, a las 14 horas. Lució el sol 12 horas y 55 minutos. Sale el sol a las 4:20 horas y se pone a las 7:28.



## Don Julio Antonio Bezares González

De la Razón Social Torrealba y Bezares, S. A.

FALLECIO EL DIA 22 DE LOS CORRIENTES, A LOS 39 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

La Peña La Recueja de San Adrián (Navarra) participa a sus amistades tan dolorosa pérdida y les ruega una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo especial favor les quedarán muy agradecidos.

San Adrián, 30 de junio de 1971

EL SEÑOR

## Don Faustino Caro Saenz



EL SEÑOR

## Don Faustino Caro Saenz

«Coquis»

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN ALBERITE, A LOS 59 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su resignada esposa, doña Jacinta Mangado Pinillos; hermanos, doña Isabel, doña María y don Ciríaco (ausente); hermanos políticos, don Bernardo, doña Petronila y doña María Mangado, doña Isabel Pinillos, don Venancio Galilea, don Manuel Sarabia, don Dionisio Traperero y don Juan Soldevilla; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Alberite, 30 de junio de 1971.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, MIÉRCOLES, a las SEIS Y MEDIA de la tarde. CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.



### «Historia de un crimen»

ROMA, 2. (Pyresa).—La actriz española Aurora de Alba es la protagonista central de la coproducción hispano-italiana «Historia de un crimen», que se ha rodado en los estudios de

Roma, bajo la dirección de José Luis Merino, el realizador español que trabaja con más intensidad, últimamente, en Italia. Los demás personajes centrales corren a cargo de Livio Lorenzón, Isarco Ravioli y Humberto Rahi.

#### «VICTIMA DESIGNADA»

ROMA, 29. (Pyresa).—Tomás Millán, el actor cubano convertido en una de las primeras figuras del «western» europeo, ha concluido recientemente el rodaje de «Victima designada», que ha dirigido Mauricio Lucí. Millán ha anunciado su propósito de trasladarse a España, donde va a debutar como director, llevando al cine una novela de Agatha Christie. En «Victima designada», un drama de intriga, intervienen también Pierre Clementi y Katia Christine.

## T. V. E.

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| SOBREMESA                    |       |
| 1,45 CARTA DE AJUSTE         | 8,30  |
| 2,00 APERTURA Y PRESENTACION | 9,00  |
| 2,02 SOBRE LA MARCHA         | 9,35  |
| 3,00 NOTICIAS A LAS TRES.    | 9,45  |
| 3,25 BUENAS TARDES           |       |
| 5,00 DESPEDIDA Y CIERRE      |       |
| TARDE                        |       |
| 6,45 CARTA DE AJUSTE         | 10,20 |
| 7,00 APERTURA Y PRESENTACION | 11,20 |
| 7,02 CON VOSOTROS            |       |
| NOCHE                        |       |
| 8,00 NOVELA                  | 11,30 |
|                              | 11,50 |

## Radio Calahorra

### MIÉRCOLES

9,05: Primera hora.  
10,00: Radio club.  
11,00: Cita en la mañana.  
11,30: Hermana Radio.  
12,05: Programa musical: Canciones populares españolas.  
13,30: Deportes.  
13,40: Boletín de información.  
14,00: Programa musical: Canción moderna española.  
14,30: Diario hablado de Radio Nacional.  
15,00: Programa Car.  
15,30: Super-musical de las 15,30.  
17,00: Cantan las regiones.  
17,30: Concierto en la tarde.  
18,00: Baile Vd. con nosotros.  
18,30: Confidencias.  
19,00: La ballena alegre.  
19,15: Cita con la literatura.  
19,30: Sorpresa musical.  
20,00: Santo Rosario.  
20,25: Notas locales.

## CARDENERA

ASTORIA De 4,30 a 12,30 Todos públicos

### Salón REFRIGERADO DOS ÚLTIMOS DIAS

El más impresionante y espectacular relato histórico jamás visto en la pantalla

#### WATERLOO

COLOR 70 mm. TODD-AO  
Sonido Estereofónico  
Rod Steiger-Christopher Plummer, Orson Welles, Virginia Mc Kenna  
P. aprox.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30

De 4,30 a 12,30 Todos públicos

### APASIONANTE EXITO

Una aventura repleta de intriga y diversión

#### EMILIO Y LOS DETECTIVES

Walter Slezak, Cindy Cassel

Y el reestreno del western TAMBIEN UN SHERIFF NECESITA AYUDA

James Garner, Joan Hackett

Pases aprox. Estreno: 4,30, 7,45 y 10,55. Reestr.: 6,15 y 9,15

De 4,30 a 11,30

### BRETON (T. públicos)

Programa doble!

1.º—¡Un film sorprendente! Aviones, bólidos de carreras y todos los adelantos modernos!

2.º—¡El film del Oeste, en COLOR!

EL VALLE DE LOS HEROS

Con Pierre Brice, Lex Barker y Karin Dor

Butaca de patio, 20 pesetas

De 4,30 a 12,30

### DIANA Mayores 18 años

#### ¡¡¡ULTIMO DIA!!!

TERCER ESTRENO de verano

Un film de PLENA TEMPORADA

Cine auténtico, de verdad y de acción en un film que triunfa en el mundo entero

#### «BORSALINO»

(COLOR) Jean Paul Belmondo

Alain Delon y Michel Bouquet

Pases progr.: 4,30-7,15 y 10,00

Pases film: 4,50-7,45 y 10,30

ANULADOS PASES DE FAVOR

De 4,30 a 12,30

### MODERNO (18 años)

Programa doble!

1.º—¡Rotundo éxito del ESTRENO! Sensacional en technicolor! Vivían fuera de la ley. ¡Cuando cantan las pistolas, reza por tu alma. En el film

REZA POR TU ALMA... Y MUERE

Con Anthony Sterffen, Peter Lee, Rossana Rovere

2.º—El divertido film en technicolor

A LA CAZA DE MARIDO

Con Sandra Dee-George Hamilton

Pases estreno: 4,30-7,30 y 10,45

Reestreno: 6,15 y 9,15.

De 4,30 a 12,30

### OLYMPIA Mayores 18 años

#### ¡¡¡ULTIMO DIA!!!

Un «western» de Hollywood, auténtico, vibrante, dinámico

«LA FURIA DE LOS 7 MAGNIFICOS»

(Scope-Color) George Kennedy, James Whitmore, Bernie Casey

Y el «western» de Hollywood

«DUELO A MUERTE EN RIO ROJO»

(Scope-Color) Glenn Ford

Chad Everett y Angie Dickinson

Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00

Reestr. aprox.: 6,00 y 9,15

De 4,30 a 12,30

### SAHOR Mayores 18 años

#### Salón REFRIGERADO

ULTIMO DIA

Sediento de sangre... más diabólico que nunca...

DRACULA VUELVE DE LA TUMBA (Technicolor)

Christopher Lee-Barbara Ewing

Y el divertido reestreno

ABUELO MADE IN SPAIN (Technicolor) Paco Martínez

Soria y Mónica Randall

Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestreno, 6,15 y 9,15.

De 4,30 a 12,30

### AUTOMOVILES

#### RIOJA

EL SALON DEL AUTOMOVIL EN LOGROÑO

TODAS LAS MARCAS GRAN OCA SION:

RENAULT-6, seminuevo

DODGE DART, gas-oil

y R-8 TS garantizado

MAXIMOS PLAZOS

Jorge Vigón, 36. Telf 224990

# El riojano Azcona escribe «Oscuridad en el cerebro»

En Roma, José María Forqué, uno de los realizadores españoles más activos y ávidos de mercados internacionales rueda la coproducción «Oscuridad en el cerebro». Poco antes había estrenado en Madrid su último título «El ojo del huracán», de la que se dijo iba a representar a España en el Festival Internacional del Cine de San Sebastián.

#### EL ASUNTO

Marcos es un constructor de lanchas «fuera bordo»; le apasiona este deporte al que se entrega arriesgadamente. Tiene un accidente y, como consecuencia del mismo sufre una delicada intervención en el cerebro. El médico se lo comunica a su esposa, a su hombre de confianza. Marcos vuelve a casa. Recibe una llamada extraña de su antiguo jardinero que solicita una entrevista con él. Cuando el ingeniero acude a la cita encuentra muerto al jardinero. En este punto todo se nubla en su cerebro, los sucesos toman giros imprevisos y la policía encuentra pisas insólitas... Al final, un descubrimiento espeluznante.

Película pues, en la más clara y tradicional línea de «suspense», a la que el realizador aragonés servirá con su fácil sentido narrativo y elegancia funcional. También «El ojo del huracán» es una historia de intriga con elementos dramáticos evidentes.

En «Oscuridad en el cerebro» intervienen varios actores de reputación. La protagonista se llama Elga Anderson y es una joven estilizada, rubia de extraordinario atractivo físico. Particularmente, pienso que está en la línea física de la heroína tantas veces dibujada por el «mago» Hitchcock. El director está contentísimo con ella y, Forqué, es de los hombres que más exigen a las mujeres que trabajan a sus órdenes. Últimamente había conseguido una admirable penetración con Analía Gadé que nunca habla lucido tan eficaz y brillante como en «El monumento», «Pecados conyugales» y «El ojo del huracán».

#### LOS FEOS

El papel protagonista, el de Marcos, corre a cargo de un



francés que, poco a poco se ha hecho poco menos que imprescindible en cierto tipo cómico-irónico de la coproducción, Philippe Leroy. Es un tipo de complejidad atlética, más bien feo, según dicen. Vino a España cuando era casi un desconocido para intervenir en la película de Carlos Saura «Llanito por un bandido», de la que eran sus protagonistas, Rabal, Lea Masari y Lino Ventura. Después, se introdujo en el género de la comedia desenfadada, pícaro. El primer paso hacia la popularización internacional de su nombre llegó de la mano de «Los siete hombres de oro» —y siguientes— con la que Marco Vicario, inesperadamente, cogió la onda de un cine comercial-comercial, en buena parte, gracias a la belleza de su mujer Rossana Podestá. Más tarde Leroy —que ha rodado un montón apreciable de coproducciones con España— intervino, al lado de la inquisita Catherine Spaak en varias co-

medias de corte modesto como «No hago la guerra, prefiero el amor», «La noche está para rodar», «Aquel robamos todos»... Sin embargo, fue en Italia donde el actor francés consiguió elevar más clara y eficazmente lo brigida en «Buena sera, señores años intervino junto a Gina Lollobrigida en «Buena sera, señora Campbell», película americana que le abrió la puerta de otros mercados.

En «Oscuridad en el cerebro», el papel de hombre de confianza del protagonista, está a cargo del ruso Iva Hasimov, hombre de muy buena planta, afinado en Italia, desde donde vino hace un par de años para cortejar a Sara Montiel en una película que dirigió Mario Camus. Y Rossana Yanni, semirevelación en «El ojo del huracán» y colocada ya en línea de «Estrella» por el propio Forqué. Ella encarna a la bella e inquietante amiga de la familia que puede provocar el conflicto. El resto del reparto agrupa

a un grupo de actores eficaces como Julio Peña, Franco Ressel —que trabajó con Forqué en «Amanecer en Puerta Oscura», Mario Morales, Rina Franchetti y Bon Carra. En el guión ha colaborado Rafael Azcona a quien por lo visto, también le seduce la posibilidad de fabricar «carne de gallina»... (Pyresa)

JUAN JOSE PORTO

(Días 3 y 4 de julio)

Sábado y domingo

### (BRETON)

Tarde y Noche.

Compañía de Revistas

### ZORI - SANTOS

Presentan a

### AFRIKA PRATT

Anne Marie Rosier

(La vedette francesa)

Luisa Fernanda Gaona

Roberto Cobo

(El chansonnier mejicano)

EL FABULOSO

LE BALLET

«MISS BARON»

ESTRENO de la revista

### ¡¡BIENVENIDO...

### VALENTIN!!

Libro: Manuel Baz.

Música: Fernando G. Morcillo

Aut. mayores 18 años

Encargos en taquilla desde hoy

### ¡LA MAS DURA Y BRUTAL DE LAS PELICULAS DE AVENTURAS

BREPI FILMS

(Distribución S.A.)



¡Sólo viéndola podrá usted convencerse!

Completará el programa el reestreno de acción

### BOINAS VERDES

TECHNICOLOR — CINEMASCOPE

John Wayne, David Jansen y Jim Hutton

MAÑANA

GRANDIOSO

ESTRENO



## Academia Nuestra Señora de la Esperanza

VARA DE REY, 18, tercero

Profesorado titulado. Grupos reducidos.

Bachillerato Elemental, Superior y Preuniversitario. Ciencias y Letras.

MATRICULAS POR LA MAÑANA

### Cosechadoras - Tractores de 72 HP.

Empacadoras últimos modelos

«Mc. Cormick International»

Maquinaria agrícola

### E. MURUA

CALVO SOTELO, 39. - LOGROÑO.

SUSCRIBASE USTED A

### NUEVA RIOJA

## EMPACADORAS - RECOGEDORAS

«MARCA ABRIATA»

DE PROCEDENCIA ITALIANA FABRICADAS ESPECIALMENTE

CON PICADOR, ATADO DE DOS Y TRES ALAMBRES

GRAN RENDIMIENTO

Maquinaria agrícola

### E. MURUA

CALVO SOTELO, 39.

LOGROÑO

# Colegio Seglar SANTA TERESA

Pérez Galdós, 9. Telfno. 22-19-04.  
Curso intensivo de verano  
**BACHILLERATO  
COMERCIO  
SECRETARIADO  
ESTENOTIPIA  
OPOSICIONES BANCA  
PRIMERA ENSEÑANZA  
CLASES PARTICULARES y  
GRUPOS REDUCIDOS  
COMIENZO: 1 de julio**

## RESIDENCIA DR. GUIJA

enfermos nerviosos, depresiones, curas de sueño, reposo y antialcohólicas  
Dirigida por el Dr. A. GUIJA, Jefe de los Servicios Psiquiátricos de Sanidad de Vizcaya.  
Negurigane - Lejona (Vizcaya) - Teléfonos 993909 993904

### SALAS DE ESTAR DE FORMICA

Juan C. Ortiz  
VELEZ DE GUEVARA, 8

Importante firma distribuidora de vinos de origen, champagnes y zumo de naranja a granel, busea Distribuidor introducido

Y AMPLIA SOLVENCIA  
Escribir con historial y referencias a la Ref. 993. Apartado 6.100. MADRID.

Anúnciese en **NUEVA RIOJA**

## Anecdótico teatral

# «VINTISINCO SENTIMOS...»

Don Eugenio Casals era un director de escena meticuloso hasta el límite.

No pasaba por movimiento mal hecho ni toleraba el más pequeño fallo. Es más, quería, en todo lo posible, ilustrar a cuantos formaban parte de la compañía que él dirigía. Y si, al leer una obra, decía el texto:

«Siguiendo al capitán aparecen dos soldados que llevan lanza y vieten greguescos...», ordenaba interrumpir la lectura y decía a dos de los coristas:

«Vosotros dos haréis los soldados. ¿Sabéis lo que son los greguescos?»

«Los dos coristas se le quedaban mirando boquiabiertos, dando a entender que lo ignoraban totalmente, y don Eugenio les aclaraba:

«Pues greguescos son unos calzados muy anchos que se usaron en el siglo XVII... De manera que cuando vayáis a la sastrería a recoger la ropa no digáis: «Danos los pantalones», sino «Danos los greguescos».

¿Estamos...?

Era don Eugenio un buen actor, una buena persona, y como he dicho, un director meticolosísimo.

En cierta ocasión ingresó en su compañía un «meritorio» recién llegado de su pueblo. Era de Lérida y el chico tenía un acento catalán que tiraba de espaldas.

Estaban ensayando un sainete madrileño y le repartió don Eugenio el papelito del chico de una taberna que sólo intervenía en una escena, y con muy pocas palabras.

«¿Qué debo de estas copas? —le preguntaba un parroquiano. Y el chico tenía que responder:

«Veinticinco céntimos...»

Ya, desde el primer ensayo, el chico contestaba:

«Veinticinco céntimos...»

«¡No, no, no! —gritaba Casals desde el patio de butacas — ¡Otra vez!

Y otra vez lo mismo:

«Veinticinco céntimos...»

Y otra y cien veces lo mismo.

mo.

(Como el caso de Margarita Xirgu, que después de muchos años de estar haciendo teatro en castellano seguía expresándose en una prosodia desconcertante. Hasta el punto que al planear la actriz un negocio de muy dudoso éxito, comentó D. Jacinto Benavente: ¡Pobre Margarita! Va a perder... ¡hasta el acento! Y ni aún así lo perdió.)

Como no había modo de que el chico dijera sus pocas palabras correctamente, don Eugenio le advirtió:

«Si esta noche, en el estreno, sigues diciéndolo igual, vas a la calle. Ten en cuenta que eres un mozo madrileño, dependiente de una tasca de barrios bajos y lo tienes que decir bien... O vas a la calle, ya lo sabes...»

Llegó el estreno y todos los componentes del elenco se agolpaban entre bastidores pendientes de la escena de la taberna, porque el chico les había caído simpático y porque sabían que Casals cumpliría su

amenaza.

Y llegó el momento.

«¿Qué debo de estas copas...?»

El chaval miró a don Eugenio que estaba en la primera caja, miró a los compañeros que le observaban anhelantes, miró al apuntador que se afanaba por darle la letra con la entonación precisa, y después de un cortísimo titubeo, respondió:

«Está pagao...»

Toda la compañía rompió en un aplauso y rieron la salida del muchacho.

Casals no se rió, porque don Eugenio no se reía nunca, pero comentó:

«Bien... Bien... Este chico vivirá del teatro...»

Y vivió hasta llegar a ser un buen primer actor que muchos hemos conocido, pero que, no sé por qué, no gustaba de recordar esta graciosa anécdota.

PEDRO LLABRES

(PYRESA)

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... .. 2,00 ptas.

Se admiten solamente en ventanilla.

### ALQUIERERES

GRUAS CARTE. Teléfono número 21-28-77.

PISO amueblado, 5 habitaciones, baño, electrodomésticos. Teléfono 214053.

ALQUILO PISO amueblado, a estrenar. V. de Rey, 36, 1.º izq.

SE CEDE piso amueblado. Teléfonos 211434 y 214556.

CEDEO piso temporada verano. Teléfono 223971.

SALOU y Laredo. Alquiler apartamentos. Teléfono 224522.

SE ALQUILAN pisos amueblados, a estrenar. Veraneantes. Bretón, 33, segundo izquierda.

SE CEDE piso. García Morato. Amueblado. Razón, Puente Madre, 4.

LOCALES 40-50 m.2, alquiler. Cervantes, 5, cuarto.

LONJA 120 m.2. Calle Lardero. Razón, República Argentina, 21.

SE ALQUILA piso, amueblado céntrico. Razón. Telf. 22 04 57

PISO amueblado, Glorieta cedido veraneantes. 5 habitaciones. Comodidades. Teléfono 22 48 27.

LOCALES amplios, almacén o industria, pie carretera. Teléfono 21 28 56.

CEDEO piso amueblado temporada verano. Teléfono 213288.

SE ALQUILA piso nuevo, amueblado, lujo, con calefacción, 5 habitaciones, aseo y baño. Llamar Telf. 22 26 81.

CEDEO dos pisos, veraneantes, amueblados, misma planta. Teléfono 22 28 67.

PISO cedido a veraneantes, mes septiembre. Telf. 22 05 98.

CEDEO camas y cocina. Colón, 63, cuarto, 2.

SE ALQUILA piso pequeño con o sin muebles. Teléfono 212763.

PISO, cedido amueblado. Quijano Llano, 40, segundo.

### AUTOMOVILES

MONTANA compra cualquier clase de vehículo. Pago al contado.

SE VENDE 850 Coupé como nuevo; Jeep Wyllys, precio interesante. Razón, Vulcanizados Bernabé. Calle Intendencia, 10.

**AUTOLOSA COMPRA-VENTA-CAMBIO TODA CLASE DE VEHICULOS**  
Avda. Colón, 22 T. 214095

**AUTOCASION.** Sólo vende coches usados procedentes de cambio.  
**AUTOCASION.** No compre su coche sin antes probarlo.  
**AUTOCASION.** Todas las marcas y modelos, facilidades de pago.  
**AUTOCASION.** Insiste y le aconseja: No compre sin antes probar y consultar.  
**AUTOCASION, S. A. Portugal, 35. Telf. 22-53-00.**

**AUTOCASION.** Sólo vende coches usados procedentes de cambio.  
**AUTOCASION.** No compre su coche sin antes probarlo.  
**AUTOCASION.** Todas las marcas y modelos, facilidades de pago.  
**AUTOCASION.** Insiste y le aconseja: No compre sin antes probar y consultar.  
**AUTOCASION, S. A. Portugal, 35. Telf. 22-53-00.**

**AUTOMOVILES RIOJA.** El salón del automóvil en Logroño. Todas marcas nacionales.  
600 D, varios.  
850 Inmejorables.  
SIMCAS GL.  
4-F.  
4L, 4 velocidades Super.  
GORDINIS baratos.  
R-10 garantizado.  
R-8, varios.  
Todos procedentes de cambio.  
Compra-venta-cambio.  
Compra el suyo al más alto precio.  
PEUGEOT 404 seminuevos.  
VOLKSWAGEN garantizado.  
CITROEN berlines.  
R-6 seminuevo.  
DODGE DART gas-oil.  
850 Coupé.  
**AUTOMOVILES RIOJA.** Único en Logroño en facilidades a 18 meses. Jorge Vigón, 36. Teléfono 224990.

**SIMCA 1.000, 600 D, Citroen berlines - furgonetas 600 normales baratos. Razón Garaje Central.**

**COLOCACIONES**  
PINTOR para maquamaria, se necesita. O. Colocación 18.367

**OFICIALES para obras en Nájera, necesita Construcciones León. Colón 53, primero. O. Colocación 18.101**

**SEÑORA y señorita.** Avón puede ayudarle a gozar de unas vacaciones memorables. Infórmese, sin compromiso, de la distribución de productos de belleza Avón, cómodamente, en sus librerías. Llame al teléfono 211053 de Logroño o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.

**SERVICIO DOMESTICO**  
SE NECESITA chica con informes. Razón, Gran Vía, 10, sexto izquierda.

**EMPLADA hogar, necesita.** República Argentina, 9, segundo izquierda.

**AUTOCASION.** Alfa Romeo furgón. Precio interesante.

**OFICIALES para obras en Logroño, necesita Construcciones León. Avda. Colón, 53, primero. O. Colocación 19/671.**

**CHICA con experiencia en remodelación, se necesita. Razón, O. Colocación 59/671.**

**SE NECESITAN** moldeadores en Marrodán y Rezola, S. A. O. Colocación 63/671.

**COCINERA,** se precisa, con amplios conocimientos de la cocina regional, para importante hotel. Sueldo interesante. Plaza fija durante todo el año. O. Colocación 48/671

**AJUSTADORES y pantografista,** se necesitan. O. Colocación 87/671.

**SE NECESITA** aprendiz. Razón, Perfumería Solozábal, Avda. Colón, 53. O. Colocación 18.418.

**PARA** ebanistería, se necesitan aprendices de primer año y adelantados. Razón, Muebles Muñecas. Calle Cantabria, 7. O. Colocación 75/671.

**SE NECESITAN** oficiales escayolistas, bien retribuidos. Razón, Decoraciones Angulo, en Lardero.

**OFICIAL** peluquero de caballeros, se necesita. Razón, Vara de Rey, 57, bajo. O. Colocación 183/671.

**BORDADORAS** para realizar trabajos de punto, raso, festones, nido de abeja, etc., se precisan. Razón, Creaciones Conchita. General Mola, 30. O. Colocación 78/671.

**SE NECESITA** señorita, buen sueldo, domingos libres. Restaurante Ceclio. Calle Peso, 5. O. Colocación 18.300.

**PEONES** precisa Edificios y Terrenos, S. A., Gran Vía, 59. Of. Col. 18.073.

**CHICA de servicio para verano,** un mes en Zarauz. 4.000 pesetas mensuales. Sra. de la Cruz. Teléfono 543. Haro.

**CHICA y señora para niños con veraneo,** se necesitan José Antonio, 16, 4.º.

**MUCHACHA** servicio, matrimonio con una niña, en Calvo Sotelo, 39, A, 1.º, izq. Telf. 211390. Razón días laborables por la mañana.

**SEÑORA** sola, alquiler 2 habitaciones derecho cocina. Razón, Paralela Ouintillano, 23, segundo derecha.

**COMPRAS**  
COMPRO botellas champán a 0,75 pesetas. Ruavieja, 42.

**MUEBLES** buen uso. Teléfono 215392.

**ENSEÑANZA**  
FRANCES, profesor nativo, todos cursos, incluso universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º

**SE DAN CLASES** particulares bachiller, cultura general y contabilidad. Juan XXIII, 1, 7.º izquierda.

**CLASES particulares** Primaria, Mecanografía, Bachiller Elemental y Superior, Magisterio, Descriptiva, Ingenieros Preparación intensiva. Informes, teléfono 215269, días laborables.

**ENGLISH Study Centre.** Iniciación al inglés niños desde 4 años. Medios audiovisuales. Plazas muy limitadas.

**ENGLISH Study Centre.** Preparación por licenciados todos los cursos Bachillerato. Grupos estrictamente reducidos.

**ESTUDIANTE de arquitectos técnicos,** se ofrece a dar clases particulares de bachiller, grupos reducidos, seriedad y garantía. Razón, Plaza de Bonifacio VII, 6, primero. Santo Domingo de la Calzada.

**ACADEMIA Politécnica Claro.** Curso intensivo de verano. Miguel Villanueva, 2, tercero izquierda. Teléfono 211187.

**PROFESORA:** Clases bachiller. Santos Ascarza, 3, primero.

**ESTUDIANTE** ingeniero técnico segundo año, con preu, da clases bachiller. Telf. 213834.

**CLASES particulares** bachiller superior y elemental. Teléfono 220507.

**SE DAN** clases particulares, especialmente a matemáticas. Quejpo Llano, 5, segundo d. Teléfono 220104.

**ENSEÑANZA básica,** bachillerato. Q. Llano, 18, tercero.

**BACHILLERATO,** todos cursos. Clientas - Letras. REVALIDAS cuarto - sexto. TAREAS RECUPERACION. Niveles de evaluación. Verano todos cursos. COMERCIO, todos cursos. Cálculo - Contabilidad. Francés - Inglés. PREUNIVERSITARIO. Ciencias UNIVERSITARIAS. Algebra. Cálculo - Física - Descriptiva. OFICIALIA - MAESTRIA INDUSTRIAL. Tareas recuperación veraniega. Duquesa Victoria, 46, segundo. Teléfono 222569.

**CLASES grupos reducidos.** Contabilidad, Cálculo, Francés e Inglés. Comienzo clases: 1.º de julio. Inscripciones: 15 a 30 de junio de 7 a 9 noche. Castroviejo, 5 principal derecha.

**CLASES de primaria** desde 5 años. Bachiller Elemental y Taquigrafía. Teléfono 21 27 51. Llamar 2 a 4.30.

**LICENCIADO Física,** grupos reducidos. Telf. 22 20 48.

**UNIVERSITARIA da clases** tras. Telf. 21 51 36.

**MAESTRO de clases** primaria obtención certificado. Estudios primarios, Bachiller. Preparación intensiva. Razón calle Mayor, 114, tercero.

**SEÑORITA** bachiller, daría clases Primera Enseñanza a domicilio. Teléfono 212890.

**ESTUDIANTE** tercero Ingeniero Superior Telecomunicación, daría clases bachillerato, matemáticas, selectivo. Duquesa Victoria, 22, segundo. Teléfono 220739.

**PISO,** vendo. La Cierva. Razón, teléfono 221381.

**PISO pequeño,** vendo. Mayor, 103, cerca Tabacalera. Vara de Rey, 52, segundo derecha.

**COMPRARIA** solar urbano en calle de segunda o tercera categoría, preferible esquina. Informes, Cigüeña, 13, bajos. Teléfono 212972. Horas de 12 a 1,30 y de 5 a 7 de la tarde.

**CON UNA ENTRADA PROPUESTA POR VD. Y EL RESTO CON GRANDES FACILIDADES**

**De 4 habitaciones, con CALEFACCION CENTRAL Y AGUA CALIENTE**

Informa: SU TIENDA DE PISOS, en Avda. PORTUGAL núm. 1, entp. núm. 4

**OCASION.** Piso 5 habitaciones exteriores, mediodía, barato. Teléfono 220394.

**PISO,** vendo, 4 habitaciones. Travesía de Laurel, 5, segundo.

**VENDO** piso exento, libre, 4 habitaciones, calentador butano, 350.000 pesetas. Franco, 70. Teléfono 222603.

**SE VENDE** piso 5 habitaciones con calefacción. Teléfono 221911.

**FONDA,** se vende. Razón, Vara de Rey, 29, primero izquierda.

**PISO,** libre, vendo. Calle Mayor. Teléfono 220465.

**VENDO** bajos hasta 700 m.2 y terreno edificable. Razón, Valcuerna, 9, primero izqda.

**SE VENDEN** pisos a todo confort y lonjas y oficinas. Teléfono 222476. Informes, calle Oviedo, 18. Portería.

**GANADOS**  
CONEJOS reproductores. Razas selectas. Aptitud carne. Granja Gesar. Navarrete.

**VACA de 8 días** paridas, vende Félix Ruiz. Abalos.

**GUARDERIAS PARA PERROS.** En sus próximas vacaciones cuidamos su perro en perfectas condiciones de seguridad e higiene, bajo control veterinario. Consúltanos cuanto antes. También vendemos cachorros. Teléfono 21 25 38 en días laborables.

**ADMITO** a pensión completa. Avda. España, 12, segundo A.

**ADMITO** dormir. Colón, 26 cuarto 1.

**JOVEN,** desea pensión, casa particular, confortable. Teléfono 225443, mañanas.

**ADMITO** dos señoritas o veraneantes. Belchite, 23, primero d. Frente Estación Autobuses.

**PENSION** completa. Primo Rivera, 19, quinto «D».

**SE DESEAN** veraneantes. Razón, «Nueva Rioja».

**TRASPASOS**  
BAR Apolo XII. Telf. 221661.

**SE TRASPASA** tienda comestibles y trastienda con piso. Renta por todo, 100 pesetas, por no poder atender. Razón, «Nueva Rioja».

**SE TRASPASA** negocio en marcha por no poder atenderlo, confección niños. Razón, Mayor, 51. Carbel. Tlf. 224253.

**TRACTOR** articulado Pascual, se vende. Teléfono 9. Cárcar (Navarra).

**SE VENDE** Vespa 150 c.c., barata, en perfecto estado por comprar coche. Telf. 22 51 38.

**MONTESA** Impala 175. Matrícula 20.563. Vendo calle Cascas, Calleja Vieja, F. L.

**VENDO** tornillos sin fin eléctricos o hidráulicos. Talleres Clavijo. Lardero.

**VENDO** 300.000 plantas puerro. José Ezquerro. Teléfono 202. Lodosa (Navarra).

**HERGUETA,** Calvo Sotelo, 39. Teléfono 211000, vende cosechadora Clayton-Santana, 3 metros corte, tolva y sacos. Cosechadora Massey Ferguson, 3 metros corte. COSECHADORA «Clas», 3,50 metros corte. COSECHADORA Voivo 2,50 metros.

**VENDO** dos máquinas punto «Pasara». Enseño manejo. Llamar Teléfono 22 55 28.

**MAQUINAS de tejer «Brother»** realizan toda clase de dibujos y calados automáticamente, sin manguador, máximas facilidades de adquisición. Proporcionamos labor a domicilio. Enseñanza gratis. Informes, Pino y Amorena, 17, primero «I».

**TOLDOS** ALUTIZ. San Bartolomé, 5. Teléfono 214176.

**MUEBLES** CASTRO. Vara de Rey, 3. Visite este nuevo establecimiento con 25 años de experiencia en el Ramo.

**FACILITAMOS** labor para tejer a domicilio. Informes: Pino y Amorena, 17, 1.º

**GRUAS** Casimiro. Telf. 221449. Servicio Permanente.



HARO:  
CENTRO  
CLAVE  
DEL  
TURISMO

A pesar de ser riojanos, nunca habíamos participado en la "Batalla del Vino". Ayer nos llegamos a Haro a primeras horas de la mañana y nos metimos en ambiente. Asistimos a una de las manifestaciones populares con más posibilidades. Un baño de vino no es cosa que se vea a diario. Y una ducha masiva, una pelea de igual a igual a base de botas cargadas de caldos riojanos es un espectáculo tan inusitado que ha de tener fuerza.

Vamos por partes porque de la "Batalla del vino" de ayer hay muchas cosas que contar. Partimos de la afirmación que hicimos antes: es la primera vez. Desconocemos las raíces hondas que motivan la fiesta, fuimos un espectador más que se asomó a algo popular. El espectáculo nos conmovió plenamente.

## Batalla del Bilibio: un protagonista

# EL VINO

### Sin dormir

Haro no durmió la noche del lunes al martes. Hasta las tres de la madrugada de la víspera de San Pedro las calles de la ciudad riojaltina no podían con más gente. Jardines, bares y plazas presentan un aspecto nuevo, bullanguero, tremendamente festivo. A medida que las horas de la madrugada avanzaban el sueño pesaba en los juerguistas. La capacidad hotelera de Haro quedó desbordada hasta el extremo que la mayoría tuvo que descabezar el sueño arrimado a una pared o echado en los jardines públicos. De víspera se cocía la gran fiesta de San Pedro. La primera manifestación fue la de San Felices.

Sobre las seis de la mañana, sin haber dejado más que aptas dos horas para acallar el sueño, la ciudad empezó a bullir. Los más madrugadores se arreglaron un poco y se vistieron con los pantalones y la camisa blanca. A la cintura, la banda roja. Colgando del brazo, la bota llena de vino. En cuadrillas, o familiarmente, la ciudad entera fue tomando el camino de San Felices de Bilibio. Unos siete u ocho kilómetros separan la ermita del Patrono de la ciudad jarrera. Estos kilómetros se hacen sin darse uno cuenta a esas horas de la mañana.

Queda atrás la carretera y hay que tomar un camino vecinal que lleva hasta el pie de la misma ermita. Este camino quedó atestado de coches. Quizás faltó un poco de organización. Mientras arriba no se habilita una esplanada para aparcar, permitir entrar a los

coches hasta el pie de los riscos es un fallo. La calica se hace un problema y aun los mismos caminantes pasan sus apuros y, desde luego, son muy molestados. Pero seguimos adelante. Hasta la llanura que queda justo al pie del monte no está permitido tirar vino a nadie. Esta regla suele alterarse si quien pasa junto a una cuadrilla o al lado de una peña es una moza o si la camisa del caminante es tan blanca que representa una tentación. Así que la «batalla» empieza en los alrededores.

### La batalla

Los actos religiosos fueron lo primero del día. Todos los madrugadores lo hicieron con la finalidad de rezar a su Santo Patrono, oír la misa y participar seguidamente en la batalla para almorzar seguidamente y dormir sobre la hierba un rato.

A las nueve y media de la mañana habían concluido los actos religiosos. Se lanzó el cohete a los aires y empezó la gran lucha del vino.

Las peñas tenían sus correspondientes carros cargados de barricas, garrafones y pellejos. De estas «fuentes» sacaban la «munición». Botas, cientos de botas que se agotaban una y otra vez, para llenarse y volverse a vaciar. El sistema de lucha más normal era la bota. Tiene la gran ventaja de distribuir muy bien el líquido y de lanzarlo con cierta precisión al lugar elegido. Pero no crean ustedes, que también había otros instrumentos, tales como botellas, vasos, jarras,

garrafones o sulfatadoras mecánicas. Si, también había una sulfatadora con motor a gasolina que a hombros de un señor evolucionaba de acá para allá y sembraba el pánico entre los luchadores.

Es difícil calcular los litros de vino que se derramaron ayer junto a los riscos de San Felices. El Ayuntamiento dio mil. Pero eso sólo era una parte pequeña de la totalidad. Porque todos, absolutamente todos, salieron de casa con su bota llena de vino. Además las peñas tenían sus provisiones particulares y lo mismo las cuadrillas o grupos de amigos y amigas. De todo esto pueden deducir ustedes el vino que se gastó ayer en Haro. Las rocas de San Felices conservarán el aroma incomparable hasta el comienzo del próximo año. Porque este alarde riojano no es otra cosa semilla de nuestra riqueza más peculiar, el vino.

### Morados

El color que fue casi uniforme ayer por la mañana en Haro fue el morado. Preparados de blanco expresamente, las manchas de vino fueron adueñándose de los colores y el tono dominante fue el color vino.

Entre el público participante un sector muy concreto, las chicas y las autoridades fueron el blanco predilecto de los luchadores. Los empingorotados moños o las imaculadas faldas de las señoritas fueron atacados sin tregua. El vino que entraba por el cuello salía por la cintura o por el extremo de los pantalones.

Vimos a más de una moza escurriese el pelo como si fuera un trapo mojado. Otras los dejaban por imposible y les daba igual ya una cosa que otra.

También las autoridades quedaron bien servidas. Desde el alcalde hasta los concejales o los ayudantes, todos de blanco, desde luego, quedaron tan manchados de vino como el último mozo de cualquiera de las peñas.

La batalla igualaba a todos.

### Una fiesta con garra

Acabada la batalla, cada cual, con los medios que pudo, volvió a Haro.

Las posibilidades que le hemos visto a la «Batalla del Vino» son muy grandes. La Rioja, como tal, hace un alarde de generosidad, tira sus exquisitos caldos, le emplea con derroche para admiración de quien venga a nuestra tierra. Esta fiesta, bien promocionada, tiene que encontrar un eco a escala nacional con más resonancias que cualquier otra.

Nos gustó la «Batalla del Vino». El marco, el ambiente, el mismo desarrollo tan rudimentario, tan sencillo, tiene la impronta de lo esencialmente popular. Le auguramos el mejor porvenir. Las cuatro mil personas que «lucharon» ayer pueden y deben convertirse en cuarenta mil. La fiesta tiene garra para eso y para más. Es cuestión de promocionarla.

(Fotos: HERCE)

